

GASTEIZKO GAZTERIAREN BEHATOKIA



OBSERVATORIO REALIDAD JOVEN VITORIA-GASTEIZ



Gazte Plana

2018ko maiatza – Mayo 2018

UDALAREN IV. GAZTE PLANA - GASTEIZKO GAZTERIAREN BEHATOKIA OBSERVATORIO DE LA REALIDAD JOVEN IV PLAN JOVEN MUNICIPAL Aurkibidea / Índice

• AURKEZPENA / PRESENTACIÓN.	3
• 1.- Biztanleriaren eboluzioa / Evolución de la población.	4
• 1.1.- Gasteizko biztanle gazteen ezaugarriak 2017ko urtarrilean Características de la población joven de Vitoria-Gasteiz a 1/1/2017.	4
• 1.2.- Atzerriko jatorria eta nazionalitatea duten gazteak / Población joven de origen y nacionalidad extranjera	14
• 1.3.- Atzerrian bizi diren gasteizarrak / Vitorianos y vitorianas residentes en el extranjero.	22
• 2.- Emantzipazio egoerak / Situaciones frente a la emancipación.	26
• 2.1.- Emantzipazio tasa / Tasa de emancipación.	26
• 2.2.- Enplegua / Ámbito del empleo.	28
• 2.2.1.- Aktibitate, okupazio eta langabezia tasak / Tasas de actividad, ocupación y paro.	28
• 2.2.2.- Gazteen lan baldintzen analisia / Análisis de las condiciones laborales de las personas jóvenes.	34
• 2.3.- Gazteak eta etxebizitza / Jóvenes y vivienda.	45
• 2.3.1.- Alokairua / Vivienda en alquiler.	45
• 2.3.2.- Jabetza / Vivienda en propiedad.	49
• 2.3.3.- Babestutako etxebizitza / Vivienda protegida	52
• 3.- Informazioa / Información.	54
• 3.1.- Gazteentzako bulegoa / Oficina Información joven (OMIJ).	54
• 3.2.- Gazteriaren web orria / Página web de juventud.	61
• 3.3.- Social media (Interneteko sareak / redes sociales).	63
• 3.4.- VGaztea bloga / Blog VGaztea	64
• 4.- Osasuna / Salud:	68
• 4.1 Haurdunaldiaren Borondatezko Etendura (HBE) / Interrupciones voluntarias del embarazo (IVE).	68
• 4.2 Gazteen autonomia eta garapen prozesuetan laguntzea / Apoyo a las personas jóvenes en sus procesos de desarrollo y autonomía	71

Aurkezpena

Hemendik aurrera
bi txosten mota
egingo ditu:

- Urte hasieran errealitatea nola aldatu den aztertzeko txostena
- Beste batzuk, egoera bereziak edo gazteen talde konketuagoak aztertzeko. Beti bezala, errealitatea arloka banatuko da.

Txosten hauen helburua ikuspegi orokorra ematea da, arlo bakar batean lan egiten dutenek ikuspegia zabaltzeko.

Eskerrak eman nahi dizkiegu lagundu digutenei eta zabalkunde lanetan laguntza eskatu.

2017ko martxoa
Gazteria
Zerbitzua

Presentación

IV Plan Joven Municipal.

Es evidente que sigue siendo fundamental la observación constante de la realidad de las personas jóvenes, realidad que cambia con gran rapidez y que nos obliga a mantener un análisis continuado y segmentado por ámbitos.

El Observatorio ha realizado a lo largo de los años dos tipos de informes:

- Unos de evolución de la realidad en sus diferentes ámbitos a comienzo de cada año (éste es el correspondiente al análisis del año 2017) y se completará con un informe global de evaluación de los tres años de duración del III Plan Joven, informe que sirvió de base para, junto a otros documentos elaborados durante el plan y la evaluación del mismo, para realizar el diseño del IV Plan Joven Municipal con vigencia desde el año 2017 hasta el 2019.
- Otros específicos sobre situaciones o grupos concretos dentro del colectivo de las personas jóvenes, que se han ido publicando a lo largo del año.

Como siempre, la estructura analizará diferentes ámbitos, algunos municipales y otros, correspondientes a diversos aspectos de la realidad de las personas jóvenes, como el empleo, la vivienda... Los informes tienen como principal objetivo proporcionar información en todos los ámbitos para aquellos agentes de juventud que, conociendo muy a fondo su ámbito de actuación, pueden completar con estos informes la visión que tienen del colectivo joven, cuya realidad es muy diversa y con cambios constantes.

Agradecemos la ayuda que diferentes servicios y departamentos municipales nos prestan para la elaboración de estos informes, especialmente al Gabinete de Estudios Municipal. Cualquier propuesta de mejora se puede dirigir al correo gazteria@vitoria-gasteiz.org y agradecemos la difusión de estos informes entre todas aquellas personas que consideréis destinatarias de los mismos.

Marzo 2018
Servicio de Juventud

1.- Gasteizko biztanleria gaztea

Características del colectivo joven en Vitoria-Gasteiz a 1 de enero de 2018

1.1.- Gazteen ezaugarriak, 2017ko urtarrilaren 1ean. Gazte plana berriaren lehenengo urtea hazten denean, gazteriaren argazkia aurkeztu nahi dugu. 12 eta 30 urte bitarteko gazteen argazkia; eta arlo batzuei dagokienez, baita 31 eta 35 urte bitartekoena ere

Tras el primer año de vigencia del IV Plan Joven Municipal presentamos el colectivo a quien se dirigen sus acciones y en cuya realidad se quiere intervenir. Mantenemos los mismos tramos de edad que el Gazte Plana del Gobierno Vasco nos marca para el colectivo joven en la franja de personas jóvenes entre 12 y 30 años, con la flexibilidad de incluir en algunos temas, como la vivienda o el urbanismo a las personas jóvenes entre 31 y 35 años.

La diversidad de este colectivo tan amplio, nos lleva a establecer unos tramos de edad que permitan adaptar mejor nuestros objetivos y actuaciones a las necesidades y expectativas de las mismas:

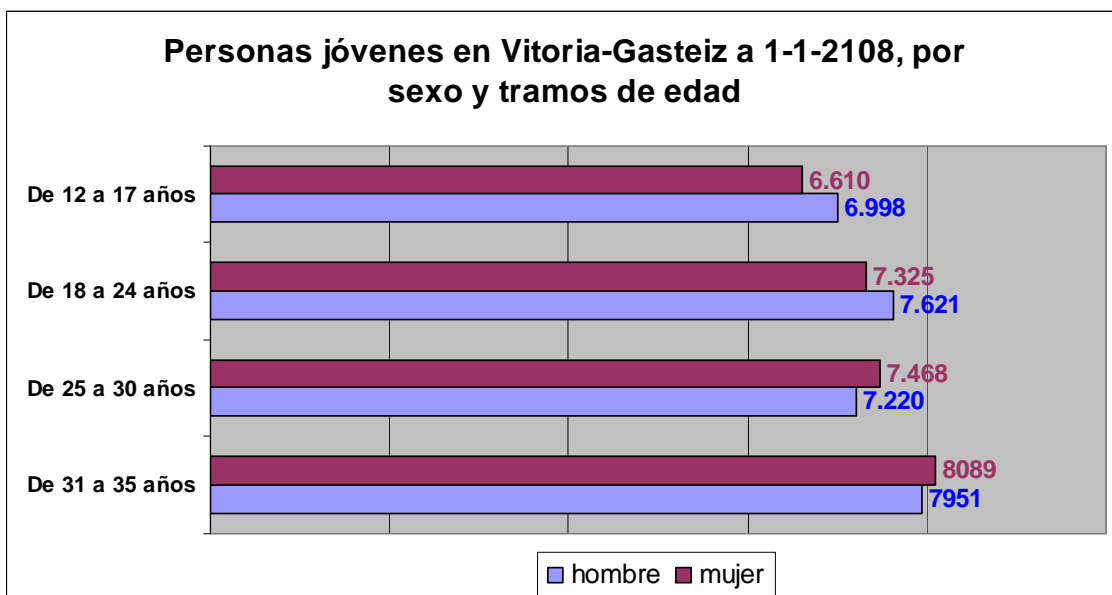
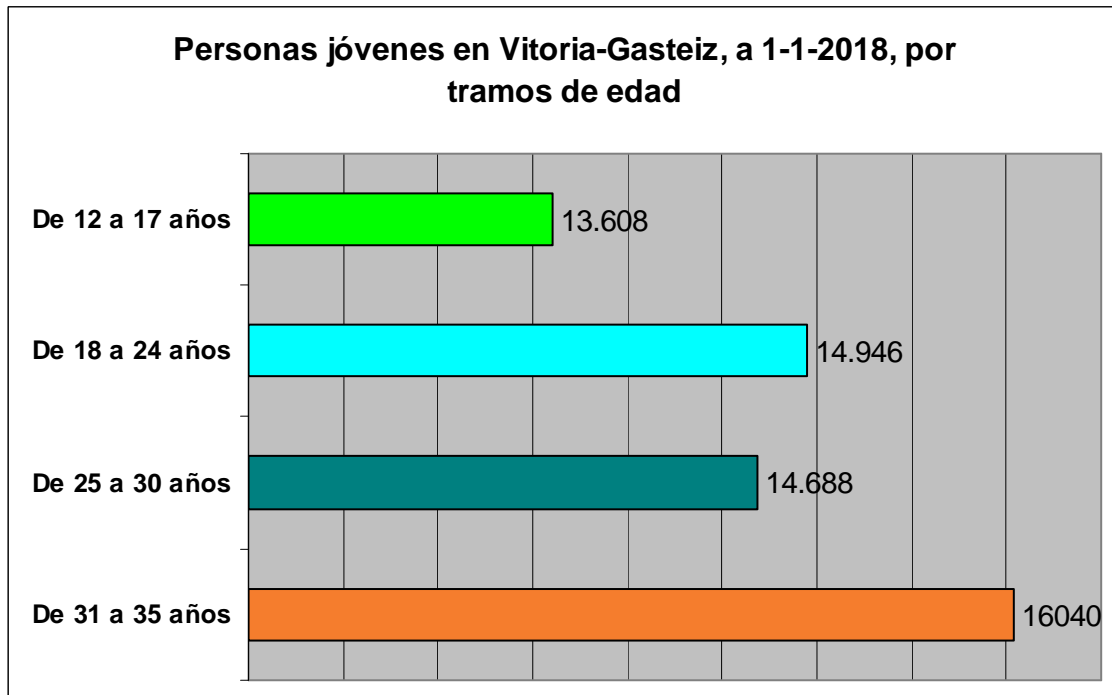
- Jóvenes entre 12 y 17 años.
- Jóvenes entre 18 y 24 años.
- Jóvenes entre 25 y 30 años.
- Jóvenes entre 31 y 35 años.



Hasteko, gazteria talde bezala aztertuko dugu, gero 12 eta 30 urte bitartekoan multzoan sakontzeko. Hurrengo grafikoetan gazteak adin tarteka ikus ditzakegu.

Como hemos hecho en anteriores informes, haremos un análisis del colectivo en general, para después analizar con más detalle la población de la ciudad de 12 a 30 años, colectivo destinatario de las políticas de juventud emanadas del Gazte Plana 2020 y de las políticas de juventud VG2020. Para finalizar podemos ver la evolución que ha sufrido este colectivo desde 2008 hasta hoy y tratar de prever su evolución en los años que quedan hasta ese límite de 2020.

En los gráficos posteriores podemos ver los datos del número de personas jóvenes por tramos de edad y después segmentados por sexo.



Sexuen artean, aldeak mantentzen dira eta gizonak gehixeago dira. Gazteak biztanleriaren % 24 dira 12 eta 35 urte bitartekoak aipatzen baditugu; eta %17,2, 12 eta 30 urte bitartekoak. Portzentajeak ikus ditzakegu hurrengo

Las diferencias por sexo se mantienen respecto a años anteriores y siguen sin ser significativas, siendo el número de hombres algo superior a las mujeres en los dos tramos más jóvenes, invirtiéndose la tendencia después. Ya llevamos varios años en que la población masculina va superando en número a la femenina.

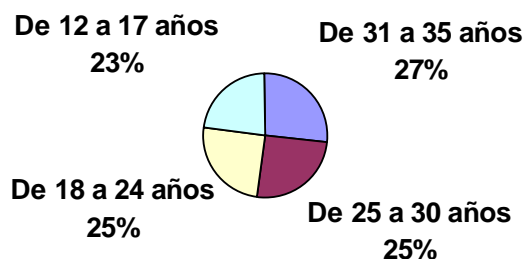
El porcentaje respecto a la población de la ciudad, que a 1 de enero de 2018 era de 250.051 personas (unas tres mil personas más que el año anterior) es del 23,71% si observamos el tramo de 12 a 35 años y del 17,29% si sólo tratamos de las personas jóvenes entre 12 y 30 años. Estos porcentajes se mantienen respecto al año anterior.

Podemos observar los datos por porcentajes en el gráfico posterior. Si sumamos a las personas jóvenes entre 25 y 35 años, destinatarios principales de las políticas de empleo y vivienda, aquellas políticas que

grafikoan. Adin tarte bakoitzean ezaugarri ezberdinak ikusten dira. Kolektibo hau aurten gazteagoa da eta hurrengo urteetan prozesu horrek jarraituko du.

más afectan en los procesos de emancipación, vemos que suman un 52% del colectivo joven, reduciéndose en un punto respecto a los datos del año anterior e igualándose los dos grupos de edades. Las personas jóvenes entre 12 y 24 años, personas que están más inmersas en procesos de estudios y formación, en procesos de progresiva autonomía, suman un 48% del colectivo joven. Se ha vuelto a dar este año un rejuvenecimiento del colectivo, tendencia que se mantiene en los últimos años y que es previsible que siga así.

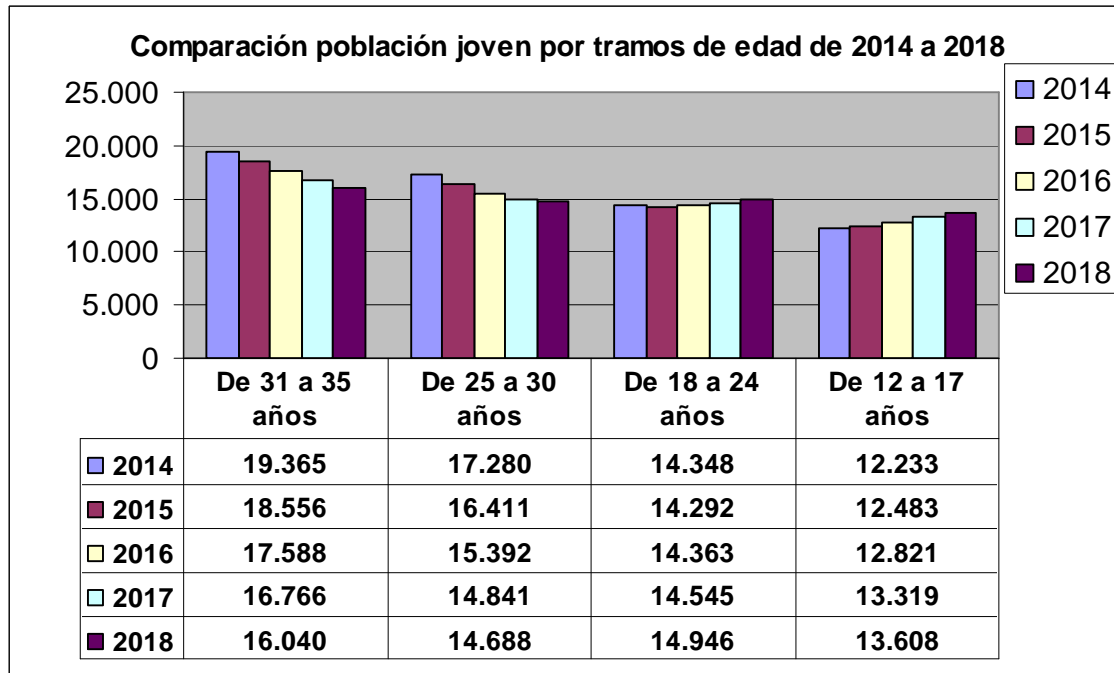
Personas jóvenes en Vitoria-Gasteiz a 1-1-2018 por tramos de edad, porcentajes



Azken urteak aztertuta ikus dezakegu nola eboluzionatu diren gazteen adin tarteak. Gazte gehiago daude adin tarte batzuetan (12-17 eta 18-24) eta gutxiago beste adin tarteetan. Datu horiek informazioa eman ahal digute helburuetan lehentasunak jartzeko.

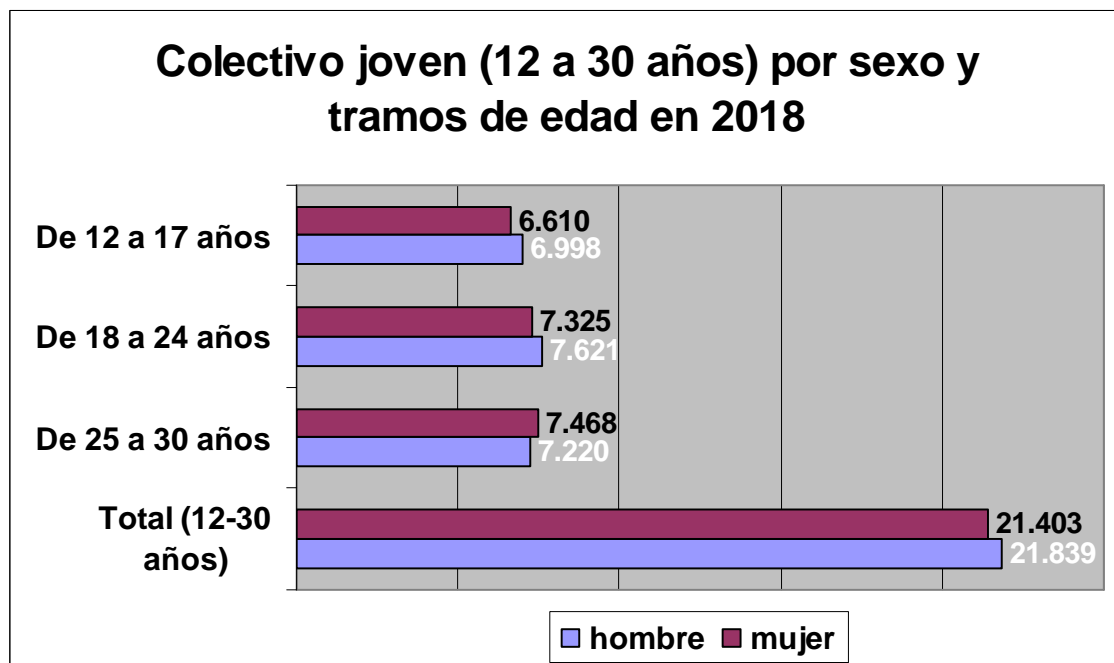
Comparando los cinco últimos años, entre los datos desde los primeros de enero de 2014 hasta 2018, podemos ver en el gráfico posterior el aumento de jóvenes en los tramos de menor edad (1.375 entre las personas jóvenes de 12 a 17 años y de 598 jóvenes entre las de 18 a 24 años) y una preocupante disminución de diferentes proporciones en el resto de los tramos de edad, significativo en los tramos de 24 a 30 (2.592 menos desde 2014) y de 31 a 35 años (23.325 menos desde el 1 de enero de 2014). Si a esto añadimos el dato de que el tramo de menores de 12 años ha aumentado en 2018 respecto a 2017 (de 29.946 a 30.193), tendencia que lleva repitiéndose los últimos años, se produce un aumento del porcentaje de las cohortes de edad que van entrando en lo que conocemos como juventud. Estos datos nos llevan a concluir que la futura población joven sigue una tendencia al alza, pero con cierta moderación en sus números.

Este dato nos puede dar pistas para la priorización de objetivos y acciones para ambos colectivos, con características muy diferenciadas y por lo tanto, necesidades y expectativas también diversas.



12 eta 30 urte bitarteko gazteak 42.705 dira Gasteizen, aurreko urtean baino pixka bat gehiago.

Poniendo el foco en el colectivo que nos marca el Gazte Plana 2020, de los 12 a los 30 años, podemos ver los datos de este colectivo que suma 43.242 personas jóvenes (unas 500 personas jóvenes más que en 2017 y unas 600 menos respecto a enero de 2014), un 17,2% de la población de la ciudad (en 2014 era un 18,2%, en 2015 de un 17,6%, en 2016 un 17,3% y en 2017 se mantenía en un 17,2%). Podemos ver su distribución por sexo y tramos de edad en el siguiente gráfico.



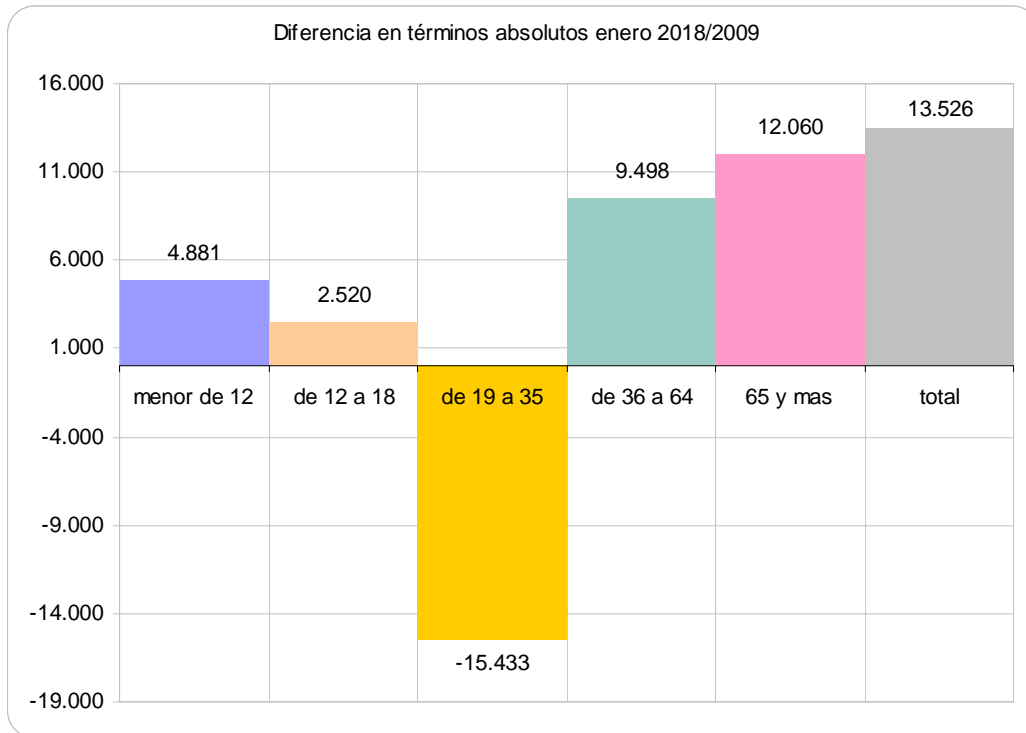
Hurrengo urteetan gazteriaren proportzioa gero eta txikiagoa

Al contrario que en informes anteriores (los que hacían referencia a los años desde 2014 a 2017), la disminución del peso del colectivo joven en el total de la ciudad se ha ralentizado este año, manteniéndose por primer año sin disminuir sobre el total de la población. No sabemos si

izango da, gehiago direlako tarte hauetan ateratzen direnak, sartzen direnak baino. Ikus dezakegu 2008tik gaur egun arte nola aldatu den.

esta tendencia se mantendrá pero es posible un cambio de tendencia respecto a años anteriores.

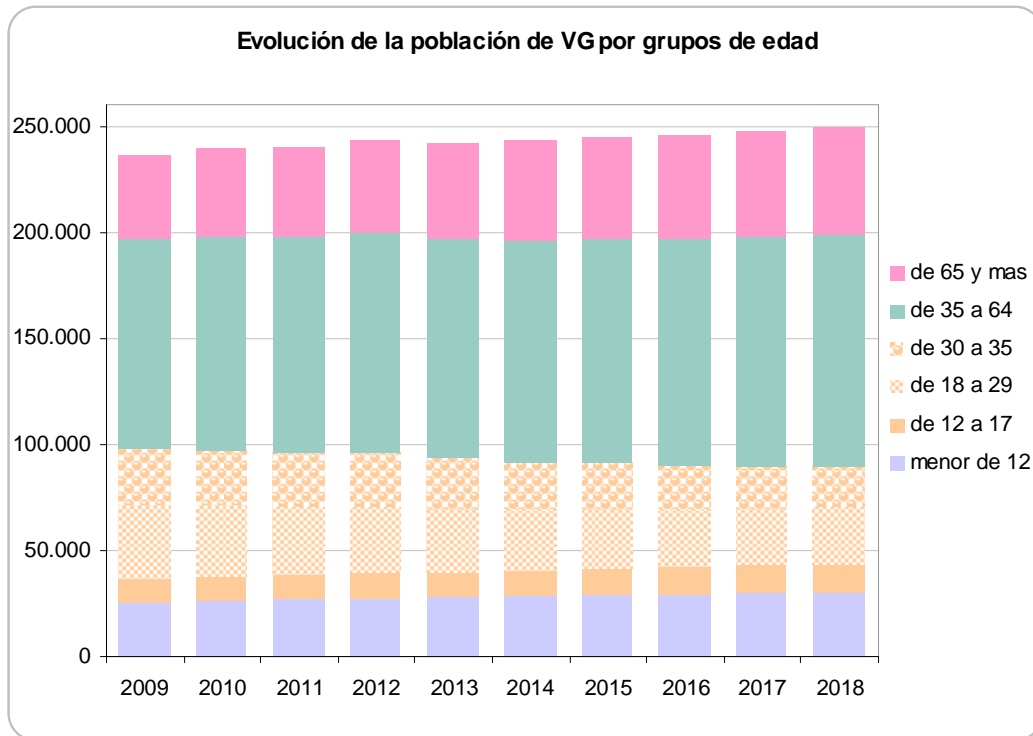
En el siguiente gráfico, proporcionado por el Gabinete de Estudios municipal, podemos ver la evolución que lleva desde 2009 y podemos observar que los tramos que han perdido peso en el total son algunos de los tramos del colectivo joven (de 19 a 35 años), tendencia que no es de esperar que cambie hasta más allá de 2020, aunque ya hemos observado que empieza a cambiar algo en los tramos de 12 a 24 años, segmentados antes dentro del colectivo joven.



Biztanleriaren zahartasuna hirien ezaugarri argia da eta Gasteizen gauza bera gertatzen da.

El envejecimiento de la población sigue siendo una constante en las ciudades de nuestro entorno y Vitoria-Gasteiz no puede escapar a este proceso que tardará años en revertirse. Podemos ver cómo continúa la evolución de manera más gráfica, viendo cómo engordan las franjas menor y mayores de la población y se concentran las del colectivo joven.

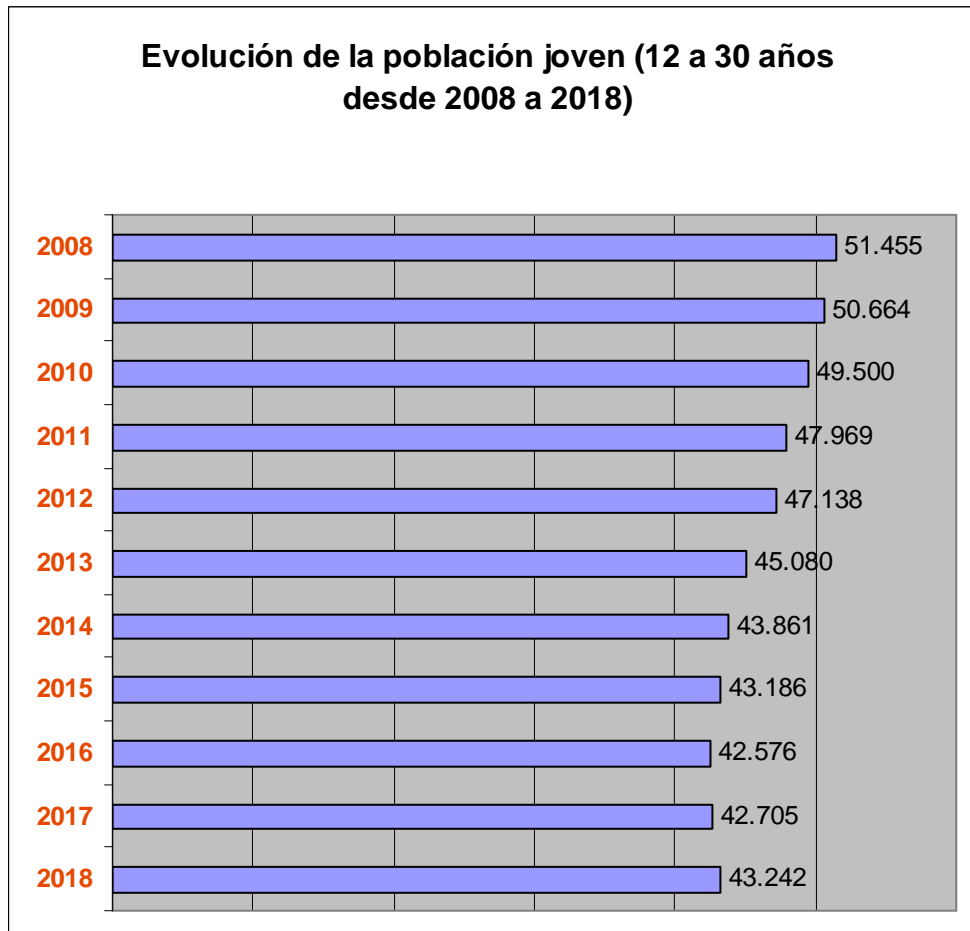




2008tik hona
8.750 gazte
gutxiago daude
gure hirian.

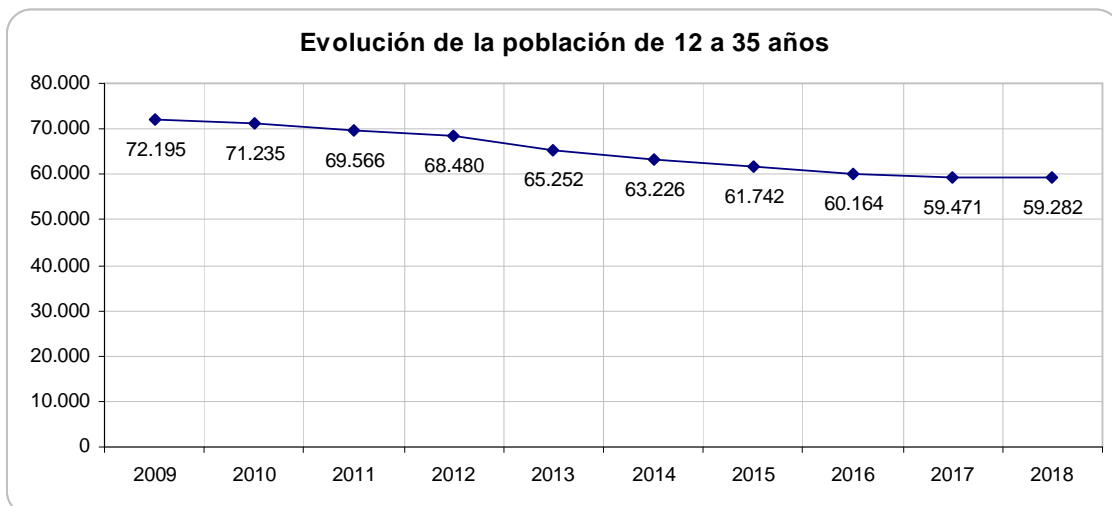
Para completar esta visión y analizado en números absolutos, podemos ver en el siguiente gráfico la evolución del número de efectivos del colectivo joven desde 2008 hasta ahora. En total, la disminución ha sido de 8.213.

La lectura de estos datos parece indicar que se ha parado el proceso que mantenía una disminución hasta 2016 y que ha empezado a repuntar los dos últimos años. Mantendremos la mirada sobre estos datos y veremos si los próximos años sigue aumentando la población joven y en qué medida lo hace.



13.257 12 eta 35 urte bitarteko gazteak bizi dira Gasteizen

Tomando como grupo de población de referencia el de las personas jóvenes entre 12 y 35 años, podemos observar que también se ha producido una menor caída en el número de habitantes entre esas edades desde el 2009, debido a los fenómenos que hemos observado antes, el aumento de las cohortes entre 12 y 24 años.



Beharbada gazteriaren jaitsiera hau 2023ra arte

Es posible que la tendencia de disminución empiece a cambiar antes de lo que vaticinábamos en anteriores informes y veamos la recuperación en números absolutos, pero no en porcentaje ya que ello dependerá de otros muchos factores, como la natalidad, la mayor

mantenduko da.

esperanza de vida de las personas mayores, los factores ligados a los movimientos migratorios...

Gazteak Gasteizko auzoetan nola banatzen diren ere aztertu ahal dugu. Batez bestekoa baino ehuneko handiagoa daukate auzo batzuek; eta, joan zen mendeko 60 hamarkadan sortu ziren auzoetan, aldiz, ehunekoak askoz txikiagoak dira.

Otro aspecto que analizamos habitualmente en estos informes es la distribución de las personas jóvenes por los barrios de la ciudad. Los datos de este año nos hablan de 10 barrios que se sitúan por encima de la media de la ciudad, un 23,7% de la población entre 12 y 35 años y 3 de ellos, Salburua y Zabalgana (y el recién aparecido Aratzabaleta – Gardelegi, con números aún muy pequeños, pero porcentajes muy marcados), en unos valores muy por encima de dicha media.

Por el contrario, los barrios donde los porcentajes son menores son aquellos barrios de la expansión obrera de los años 60 y posteriores de la ciudad: Coronación, Gazalbide, Arantzabela, Txagorritxu, Zaramaga, San Cristobal y El Pilar.

BARRIO	12 a 17	18 a 29	30 a 35	Total	Total 12 a 35	Porcentaje
ARETXABALETA-GARDELEGI	60	86	250	1.245	396	31,8%
ARIZNABARRA	584	1.215	401	7.820	2.200	28,1%
SALBURUA	858	1.552	2.727	18.474	5.137	27,8%
SANSOMENDI	2.094	2.411	1.041	20.720	5.546	26,8%
SAN MARTIN	477	1.979	698	12.058	3.154	26,2%
CASCO VIEJO	373	1.056	787	8.578	2.216	25,8%
ZABALGANA	1.305	1.939	3.264	26.144	6.508	24,9%
MENDIZORROTZA	299	618	213	4.649	1.130	24,3%
ZONA RURAL ESTE	118	243	121	2.002	482	24,1%
ABETXUKO	178	391	232	3.346	801	23,9%
Total Vitoria-Gasteiz	13.608	26.934	18.740	250.051	59.282	23,7%
ADURTZA	268	735	418	6.014	1.421	23,6%
SANTA LUCIA	282	942	544	7.495	1.768	23,6%
ARRIAGA-LAKUA	2.289	2.798	1.459	27.791	6.546	23,6%
ARANA	134	356	208	3.012	698	23,2%
ALI	69	102	51	968	222	22,9%
JUDIMENDI	233	636	435	5.689	1.304	22,9%
SANTIAGO	105	412	254	3.366	771	22,9%
RURAL NOROESTE	104	172	90	1.601	366	22,9%
ENSANCHE	399	919	559	8.300	1.877	22,6%
LOVAINA	385	905	457	7.810	1.747	22,4%
ARANBIZKARRA	411	1.244	735	10.883	2.390	22,0%
DESAMPARADOS	242	699	376	6.029	1.317	21,8%
RURAL SUOESTE	74	163	49	1.321	286	21,7%
CORONACION	531	1.237	843	12.120	2.611	21,5%
SAN CRISTOBAL	204	648	378	5.802	1.230	21,2%
ANGLO-VASCO	163	438	273	4.159	874	21,0%
ZARAMAGA	547	1.131	721	11.997	2.399	20,0%
TXAGORRITXU	360	733	481	8.021	1.574	19,6%
ARANTZABELA	49	134	91	1.464	274	18,7%
GAZALBIDE	108	212	94	2.215	414	18,7%
EL PILAR	305	828	490	8.958	1.623	18,1%

12 eta 29 urte
bitarteko gazteen
portzentajeak
auzoetan.

Si como analizamos en nuestros informes, estos datos los limitamos a las personas jóvenes entre 12 y 29 años, hay cambios significativos, como se puede observar en la tabla posterior:

BARRIO	<12	12 a 17	18 a 29	Total	Total 12 a 29	Porcentaje
ARIZNABARRA	639	584	1.215	7.820	1.799	23,0%
SANSOMENDI	2.571	2.094	2.411	20.720	4.505	21,7%
SAN MARTIN	765	477	1.979	12.058	2.456	20,4%
MENDIZORROTZA	409	299	618	4.649	917	19,7%
ARRIAGA-LAKUA	4.289	2.289	2.798	27.791	5.087	18,3%
ZONA RURAL ESTE	173	118	243	2.002	361	18,0%
ZONA RURAL SUROESTE	151	74	163	1.321	237	17,9%
ALI	125	69	102	968	171	17,7%
ZONA RURAL NOROESTE	165	104	172	1.601	276	17,2%
ABETXUKO	362	178	391	3.346	569	17,0%
ADURTZA	463	268	735	6.014	1.003	16,7%
CASCO VIEJO	860	373	1.056	8.578	1.429	16,7%
LOVAINA	685	385	905	7.810	1.290	16,5%
SANTA LUCIA	448	282	942	7.495	1.224	16,3%
ARANA	255	134	356	3.012	490	16,3%
Total Vitoria-Gasteiz	30.193	13.608	26.934	250.051	40.542	16,2%
ENSANCHE	709	399	919	8.300	1.318	15,9%
DESAMPARADOS	446	242	699	6.029	941	15,6%
SANTIAGO	181	105	412	3.366	517	15,4%
JUDIMENDI	468	233	636	5.689	869	15,3%
ARANBIZKARRA	821	411	1.244	10.883	1.655	15,2%
SAN CRISTOBAL	417	204	648	5.802	852	14,7%
CORONACION	1.157	531	1.237	12.120	1.768	14,6%
ANGLO-VASCO	341	163	438	4.159	601	14,5%
GAZALBIDE	161	108	212	2.215	320	14,4%
ZARAMAGA	1.009	547	1.131	11.997	1.678	14,0%
TXAGORRITXU	646	360	733	8.021	1.093	13,6%
SALBURUA	4.176	858	1.552	18.474	2.410	13,0%
EL PILAR	701	305	828	8.958	1.133	12,6%
ARANTZABELA	115	49	134	1.464	183	12,5%
ZABALGANA	6.195	1.305	1.939	26.144	3.244	12,4%
ARETXABALETA-GARDELEGI	290	60	86	1.245	146	11,7%

Auzo batzuetan 30 eta 35 urte bitarteko gazteak dira gehienak. Beste batzuetan, 12 eta 30 urte bitartekoak. Lehenengo kasuan etxebizitza gazteak izenekoak aurkitzen ditugu.

Los cambios respecto a la tabla anterior son claros, Zabalgana, Salburua y Aretxabaleta-Gardelegi, que antes eran los barrios con porcentajes más altos de personas jóvenes entre 12 y 35 años, al analizar los datos de 12 a 30 años, no son los que mayores porcentajes presentan sino que bajan a puestos más bajos, ya que las personas jóvenes que viven en dichos barrios son algo mayores y normalmente emancipadas solas o en pareja, formando lo que denominamos hogares jóvenes.

Sobre una media del 16,2% hay barrios que superan dicho porcentaje ampliamente con cuatro de los barrios por encima del, o casi, del 20%: San Martín, Ariznabarra, Sansomendi y Mendizorrotza.

Aunque sería un error quedarnos sólo con los datos porcentuales sin acudir a los datos cuantitativos. Teniendo en cuenta ese aspecto, podemos observar que la población joven se concentra en tres barrios con cifras por encima o cercanos a los 20.000: Arriaga-Lakua, Salburua, Zabalgana y Sansomendi.

Auzo berrietan, gazteen kopurua (24 – 30 urtekoena) altua da. Azken urteetan azaltzen genituen gogoetak mantentzea ditzakegu:

Emantzipaziorako ekintzak eta horien zabalkundea auzoka planteatu beharko dira. Baita beste ekintzak planteatzen direnean ere.

En resumen, podemos analizar cómo en los barrios más nuevos de la ciudad el porcentaje de las personas jóvenes entre 30 y 35 años es muy alto porcentualmente y estas consideraciones serán las que nos deberán hacer orientar las políticas públicas dirigidas a estas personas, políticas de empleo y de vivienda principalmente, así como ayudas a su formación de nuevas familias y atención a su desarrollo como padres y madres jóvenes.

Podemos mantener las consideraciones que ya hacíamos en anteriores informes:

- Las políticas de emancipación para las personas jóvenes entre 25 y 35 años deberán centrar sus actuaciones y difusión en aquellos barrios donde más se concentran las personas jóvenes de dichas edades.
- Aquellas otras políticas más relacionadas con ámbitos de formación y aprendizaje, de ocio y tiempo libre o de cualquier otra índole, deberán tener en cuenta la distribución de las personas jóvenes por los diferentes barrios de la ciudad, así como los diferentes servicios municipales a la hora de realizar programaciones o difusión de sus actividades.

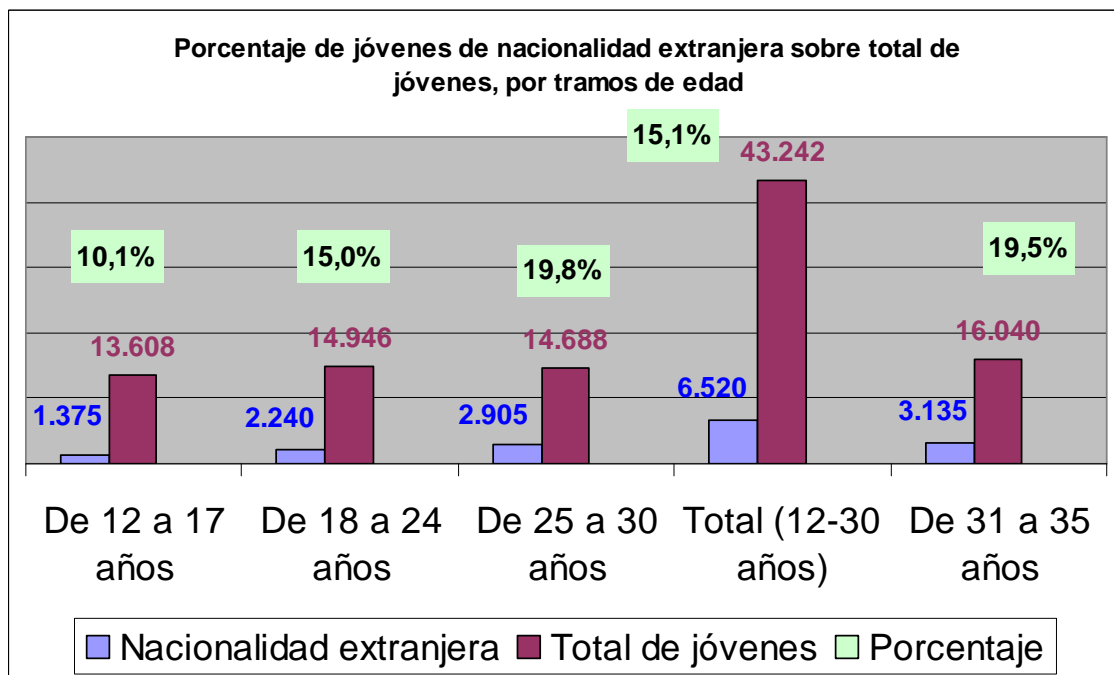


Tania Guerrero García “Escudos 2.0” Gazte Clic Klak 2017

1.2.- Atzerriko gazteria
 Bi egoera mantentzen ditugu hausnarketa egitean: atzerriko nazionalitatea daukatenak eta jatorria atzerrian izan dutenak. Azken urtean batez bestekoen jaitsierak mantendu egin dira. Orain % 14,5 dira gazteen artean.

1.2- Población joven de origen y nacionalidad extranjera:

Mantenemos la distinción de ambos conceptos, aquellas personas jóvenes que tienen una nacionalidad extranjera son en la ciudad 6.177, un 15,1% de las personas de 12 a 30 años y un 16,3% si ampliamos hasta los 35 años. El porcentaje es muy significativo ya que en la población en general las personas de nacionalidad extranjera representan un 9,3% del total, casi 6 puntos menos que si hablamos de las personas jóvenes. Lo mismo que en el colectivo joven en general, también entre las personas jóvenes de nacionalidad extranjera asistimos a un pequeño repunte tras la disminución en años anteriores. No son grandes cambios pero reproducen lo que pasa en el colectivo general. Sólo hay una excepción, la franja entre 25 y 30 años disminuye, siendo la única que lo hace.

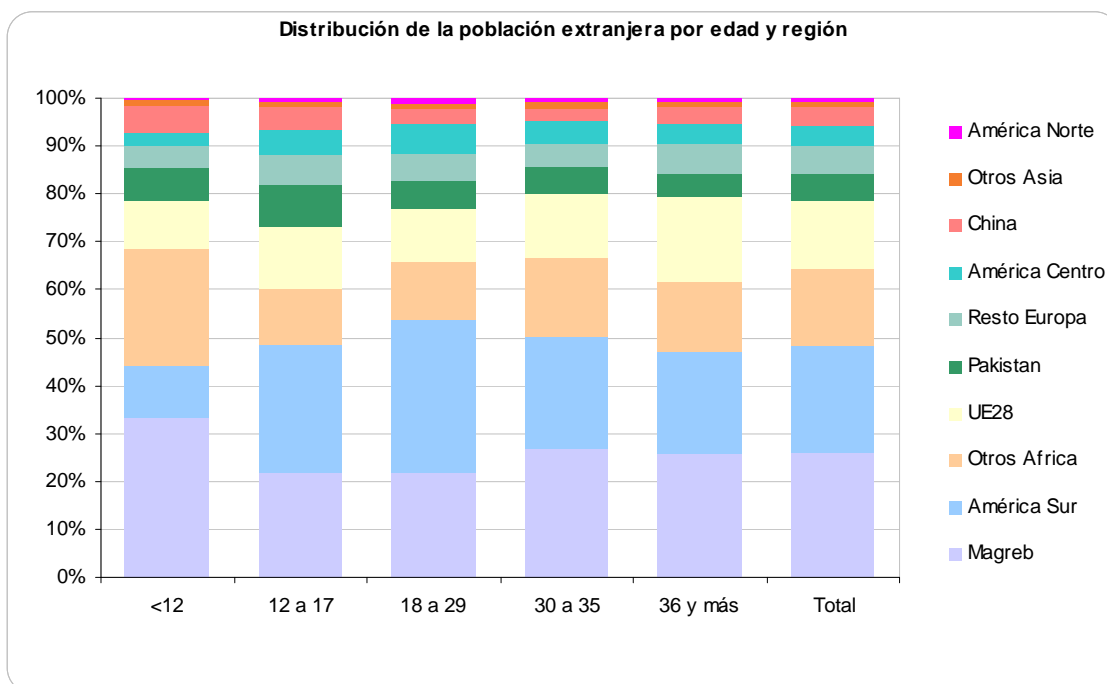


Grafikoan eta taulan gazte hauen jatorria ikusi ahal dugu. Hegoamerikatik eta Magrebetik etorritakoak dira kolektibo handienak.

Como en anteriores informes, en el gráfico y tabla posteriores podemos ver los datos por nacionalidad y las regiones del mundo de donde proceden. Manteniéndose como grupos mayoritarios las personas jóvenes de nacionalidades de América del Sur en las franjas de edades de 12 a 24 años y del Magreb entre las personas jóvenes de 25 a 30 años. El aumento entre los niños y niñas menores de 12 años, es muy poco significativo de 1.224 a 1.258, siendo en otros grupos un aumento más significativo.

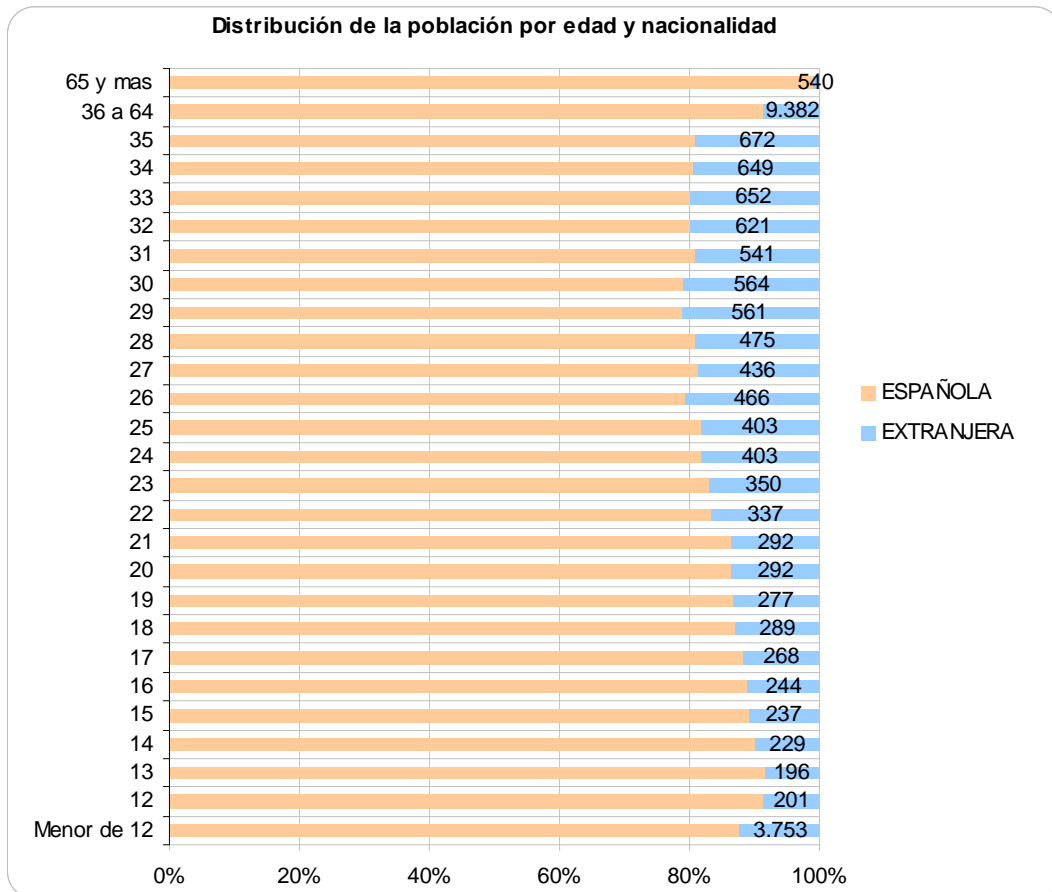


TOTAL REGION	EDAD						Total
	<12	12 a 17	18 a 29	30 a 35	36 a 64	65 y mas	
Magreb	1.258	300	1.003	989	2.413	123	6.086
América Sur	402	367	1.450	862	1.946	192	5.219
Otros Africa	907	158	558	616	1.428	8	3.675
Union Europea UE28	381	180	515	499	1.654	113	3.342
Pakistan	256	121	268	209	496	4	1.354
Resto de Europa	171	85	267	171	566	34	1.294
América Centro	110	74	276	178	379	40	1.057
China	215	62	134	94	326	17	848
Otros Asia	39	19	63	51	105	1	278
América Norte	14	9	47	30	69	8	177
Total extranjeros/as	3.753	1.375	4.581	3.699	9.382	540	23.330



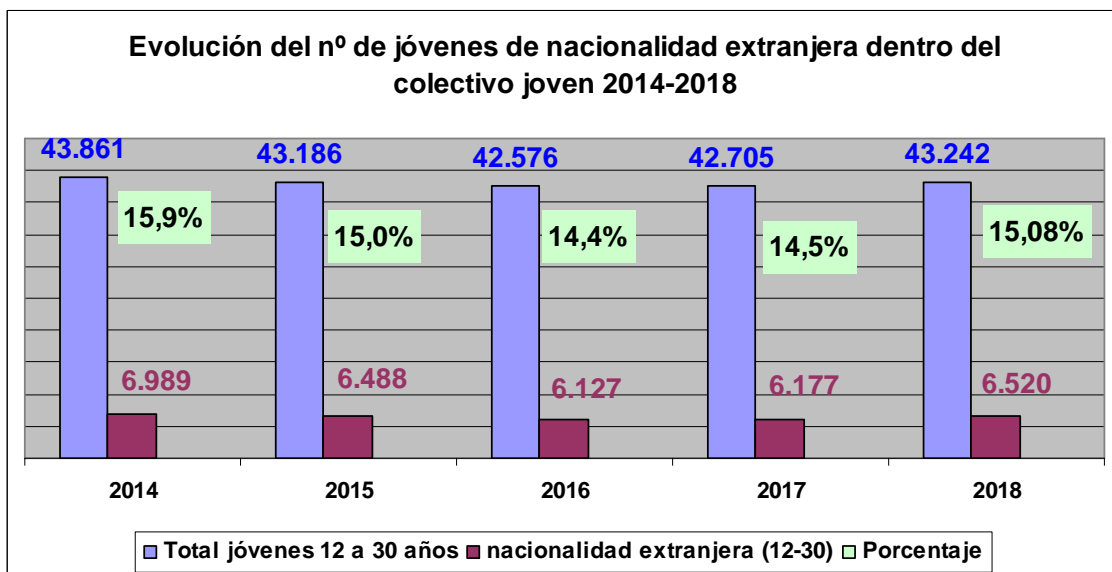
Adina ikusita
proportzioak ikus
ditzakegu.

En el siguiente gráfico vemos la proporción de las personas jóvenes por edad y observamos claramente cómo son los tramos en torno a los 30 años y siguientes donde son más significativos en porcentaje y en número.



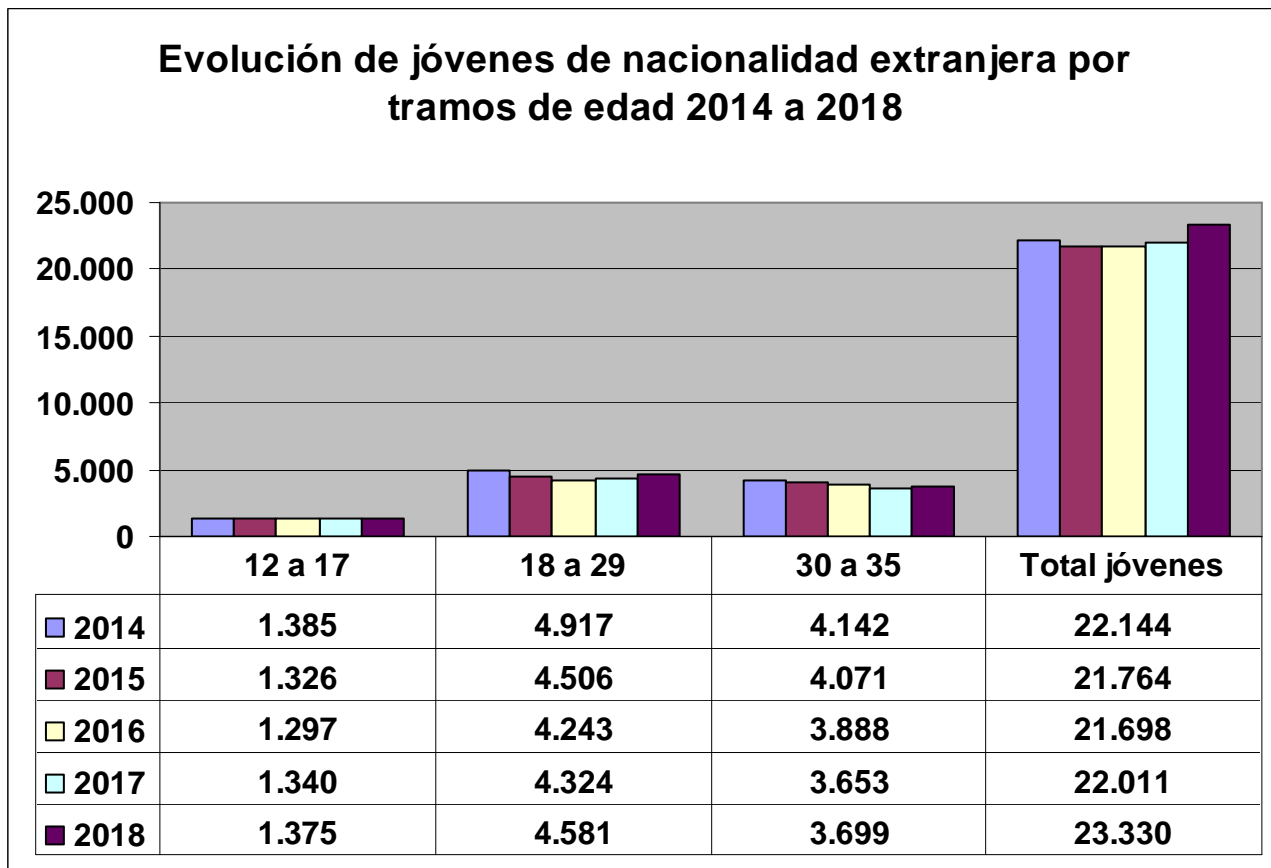
2014. eta 2017. urteen artean aldaketak ikusi ditzakegu.

Como complemento a este análisis, podemos ver la evolución que ha experimentado este colectivo desde 2014 a 2018, recuperando los valores del primer año, tanto en números absolutos como en porcentaje, acercándonos al 15,9% que había en 2014.



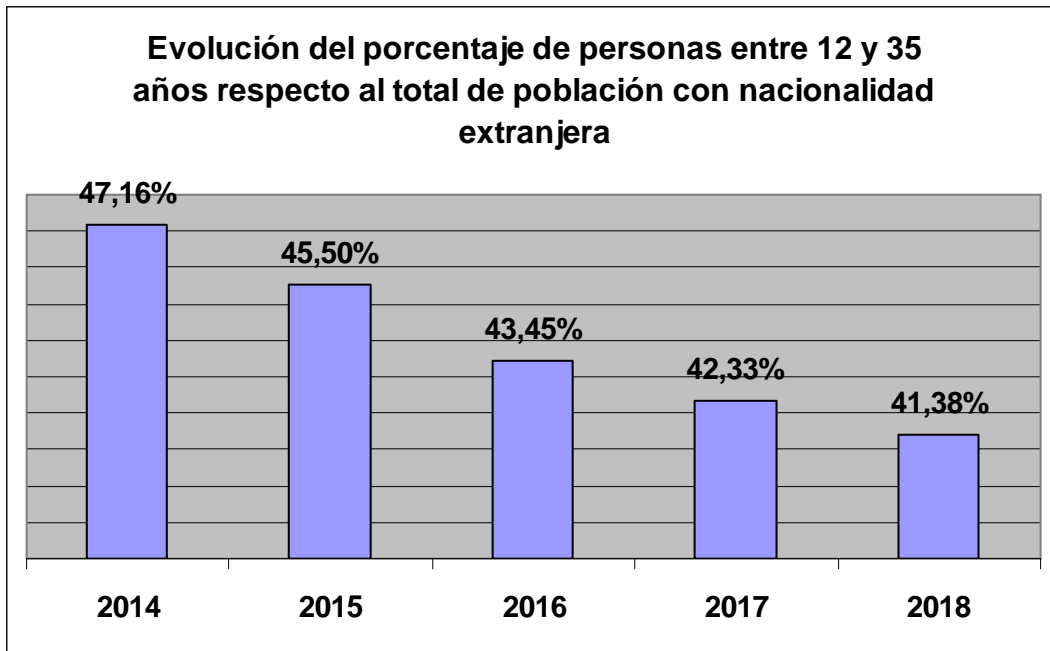
Adin tarte guztietan jaitsiera ikusten da. Hala ere, nabarmenagoa da 18 eta 29 urte bitartekoen artean.

Si analizamos esta evolución temporal por los tramos de edad del colectivo joven, se mantiene el ligero incremento que se inició en 2016 de personas jóvenes con nacionalidad extranjera. Mantiene las mismas tendencias que podemos observar en el resto de la población joven.

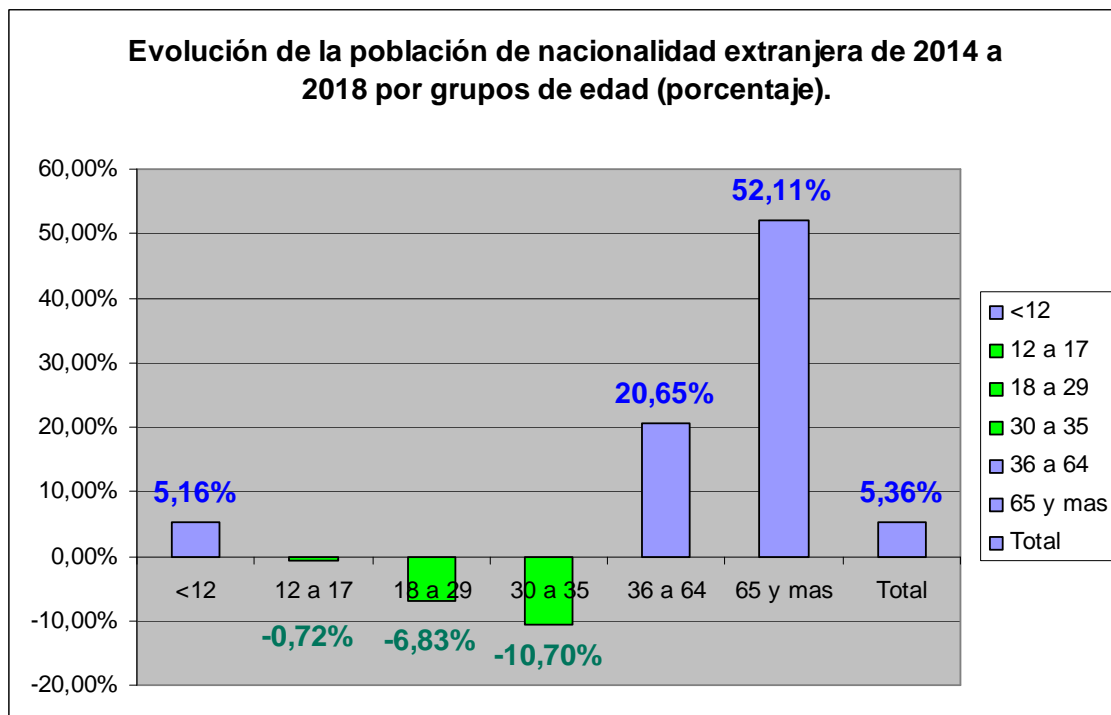


12 eta 35 urte bitarteko gazteen artean jaitsiera ere nabaritu da, aipatutako logikari jarraitzen.

Tratando de observar sólo el porcentaje de las personas jóvenes entre 12 y 35 años, pero dentro del colectivo de personas con nacionalidad extranjera, ha ido bajando del 47,2% de 2014 al 41,3%, mantenido el descenso que lleva desde 2014, con ya 6 puntos menos. También la población extranjera está envejeciéndose.



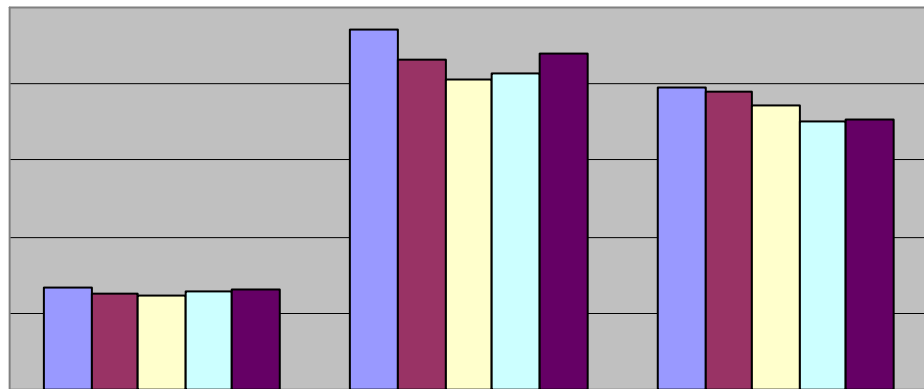
Más claro se ve en el siguiente gráfico. Donde se ve que los grupos que disminuyen son los de personas jóvenes. El resto aumenta en mayor o menor medida.



Atzerritik etorritako gazteen artean 18 eta 29 urte bitarteko tartea da handiena.

Dentro del colectivo joven con nacionalidad extranjera, el peso mayor lo tiene el tramo de 18 a 29 años, aumentando su peso respecto al grupo de mayores de 30. Podemos ver los datos en el gráfico siguiente.

Evolución del porcentaje de los tramos de edad dentro del colectivo de personas con nacionalidad extranjera de 12 a 35 años



	12 a 17	18 a 29	30 a 35
2014	13,26%	47,08%	39,66%
2015	12,70%	43,14%	38,98%
2016	12,42%	40,63%	37,23%
2017	12,83%	41,40%	34,98%
2018	13,17%	43,86%	35,42%



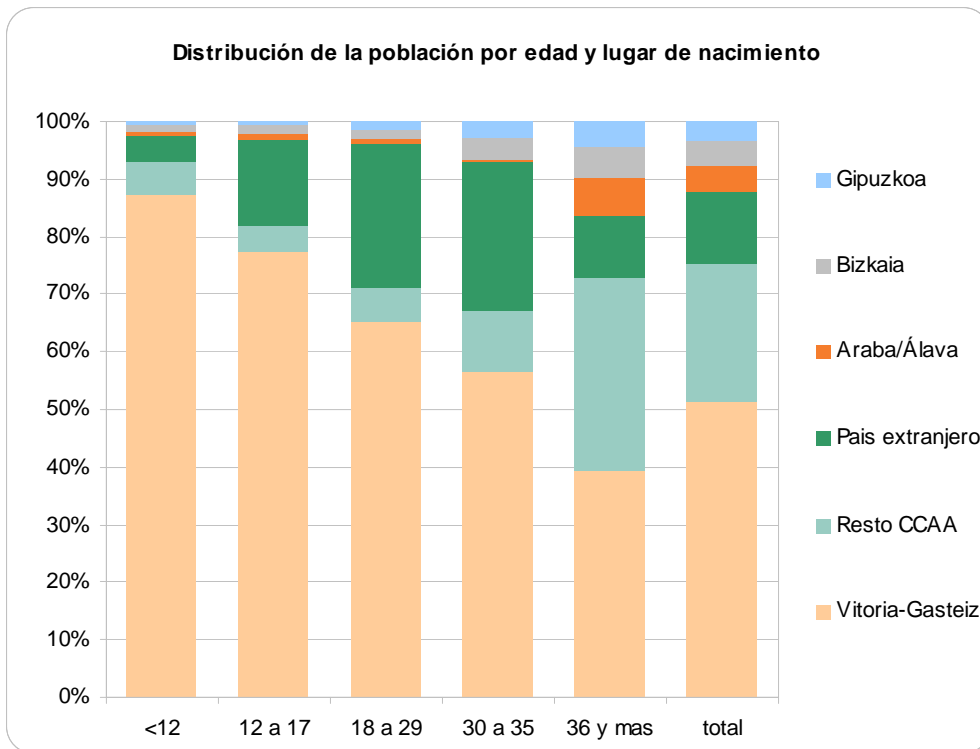
Iñaki Arranz Bombín “Kosmosak” Gazte Klik

Jaioterria

Aztertzeko beste alde bat da non jaio diren gazteak, nahiz eta nazionalitatea lortu. 12 eta 30 urte bitartekoak, gazteen artean, % 21,1 dira

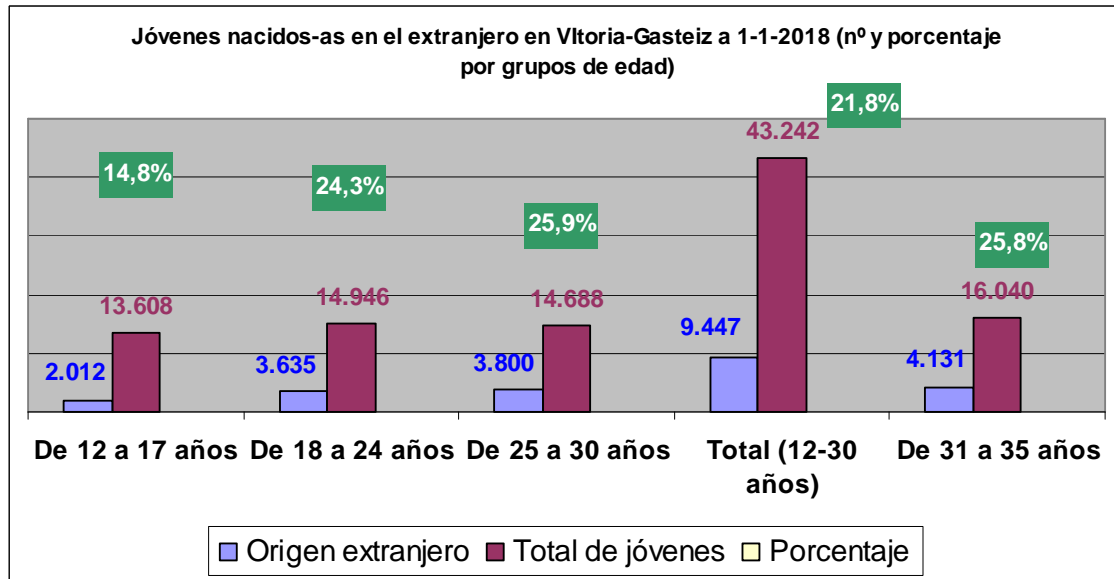
Lugar de nacimiento

Otro aspecto observable y para analizar son las personas jóvenes de origen extranjero o nacidas fuera del Estado Español, donde contabilizamos también a aquellas personas que han obtenido la nacionalidad, pero su lugar de nacimiento ha sido en algún país extranjero. Son 9.447 personas jóvenes y representan un 21,1% de la población entre 12 y 30 años, 2.972 más que las que hemos visto de nacionalidad extranjera. En el gráfico posterior podemos ver la distribución por tramos de edad. Entre los menores de 12 años la proporción es muy pequeña y aumenta según va subiendo la edad, hasta los 35 años. Después disminuye en el resto de tramos de edad.



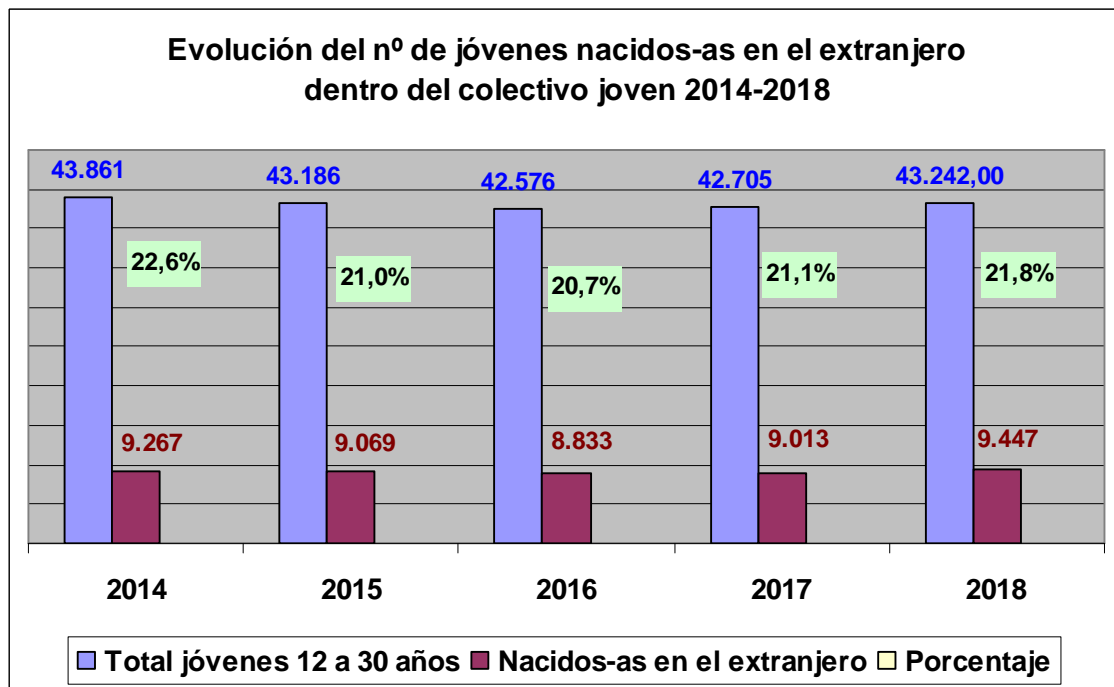
ona hemen
zenbakiak

En este otro gráfico podemos ver los números absolutos.



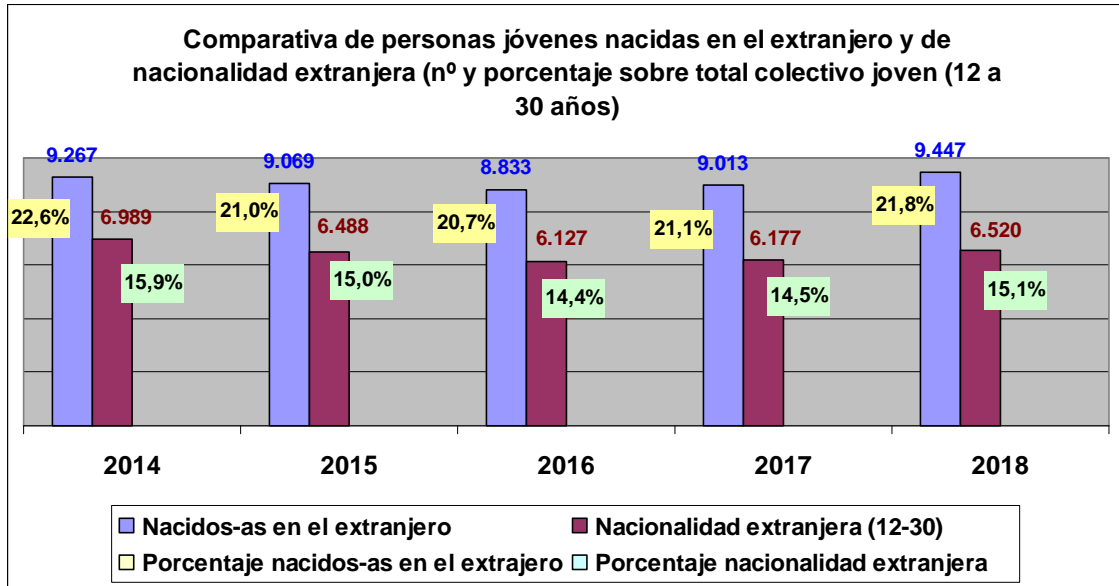
2014tik 2017ra
aldaketak egon
dira

La evolución desde inicios de 2014 a 1 de enero de 2018 la podemos ver en el siguiente gráfico, con tendencia que tocó fondo en 2016 y que se recupera algo en los últimos dos años.



Aztertutako bi
arloan aldeak.

Viendo las diferencias de las personas jóvenes que van logrando la nacionalidad, un aspecto interesante es la comparación entre aquellas personas jóvenes que tienen nacionalidad extranjera y aquellas que han nacido en algún país extranjero.

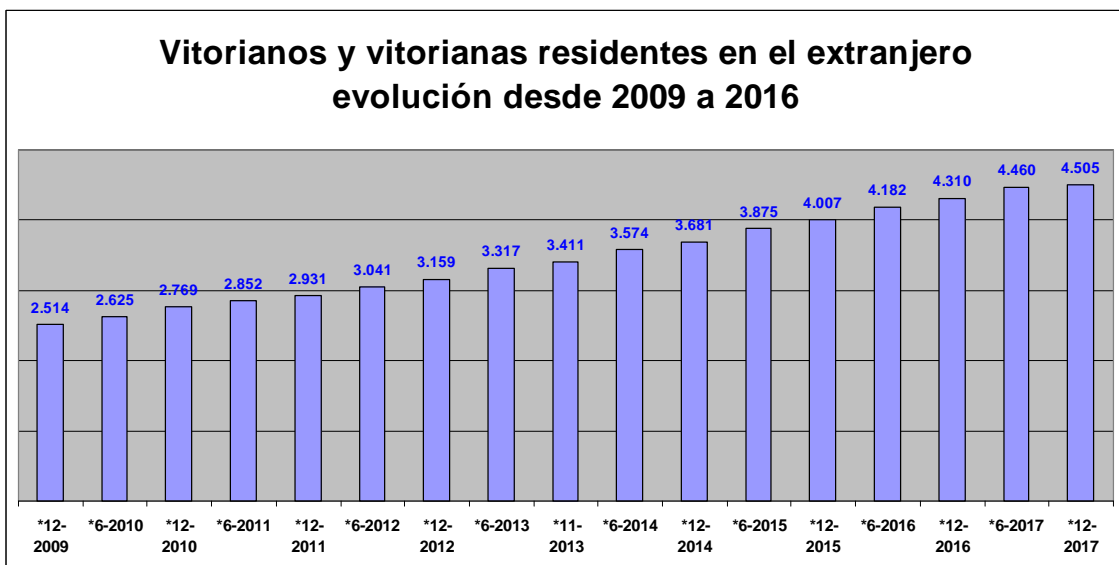


Atzerrian bizi diren gasteiztarrak

Azken txostenetan egin dugun bezala, ikus dezakegu zenbakiak nola igotzen diren urtetik urtera. Azken urtean 4.000 baino gehiago dira.

1.3- Vitorianos y vitorianas residentes en el extranjero:

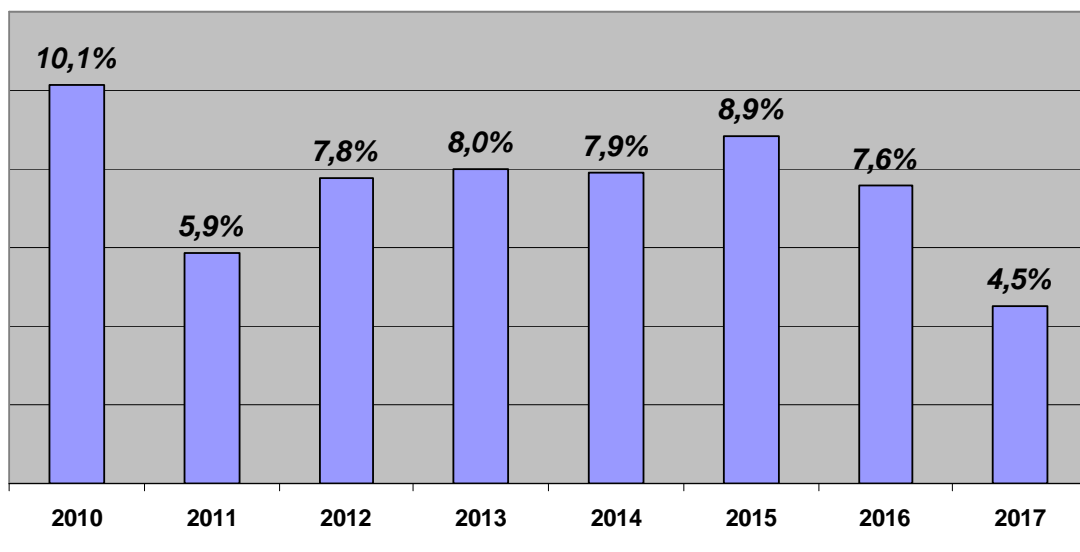
Desde informes anteriores realizados por este Observatorio, analizábamos la evolución de este dato desde 2009 y cómo habían aumentado las cifras de personas nacidas en Vitoria-Gasteiz que residen en el extranjero. No podemos saber las edades de las mismas, pero la situación sociolaboral y del mercado de trabajo nos hace pensar que muchas de ellas son personas jóvenes que buscan incrementar su capital de formación y experiencia o trabajar en mercados donde las oportunidades puedan ser algo mayores. Añadimos los datos de los que disponemos actualmente, y constatamos cómo sigue aumentando el número de vitorianas y vitorianos que residen en el extranjero, llegando en el último censo a 4.505, con un constante aumento, aunque los dos últimos años es algo menor, como veremos al analizar los porcentajes de aumento de cada año. En el gráfico siguiente podemos ver el incremento estos últimos años.



Urte bakoitzean egon den aldaketak, ehunekoetan.

En porcentaje de aumento por año, respecto al año anterior, podemos ver que fue 2010 el año en que más subió y los últimos años ha habido una leve reducción en el crecimiento porcentual de la emigración, pese a que los números siguen en aumento aunque a un ritmo menor. La hipotética salida de la crisis no hace que cese el aumento de personas que residen en el extranjero, pero su crecimiento sí es menos, un dato acorde al descenso de paro, pero también acorde a la precariedad laboral existente entre jóvenes y que hace que algunas de esas personas jóvenes busquen en otro lugar una mayor seguridad.

Evolución del porcentaje de aumento en el nº de vitorianos y vitorianas residentes en el extranjero

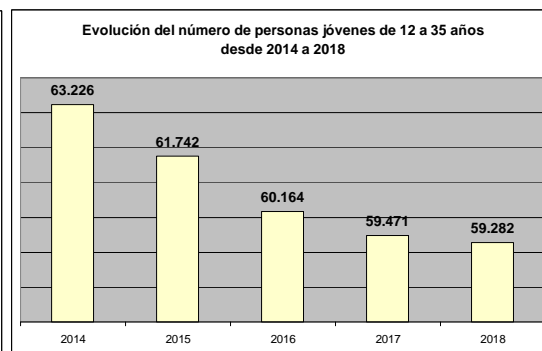
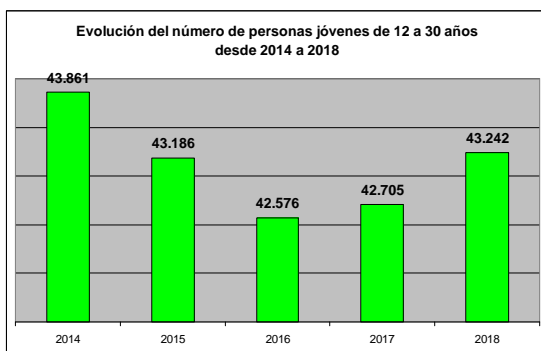


Gogoetak:

Aurreko urteekin konparatuta, joera aldaketaren bat ikus daiteke: Poliki gazteria kolektiboa gehitzen ari da.

Consideraciones sobre la evolución de la población:

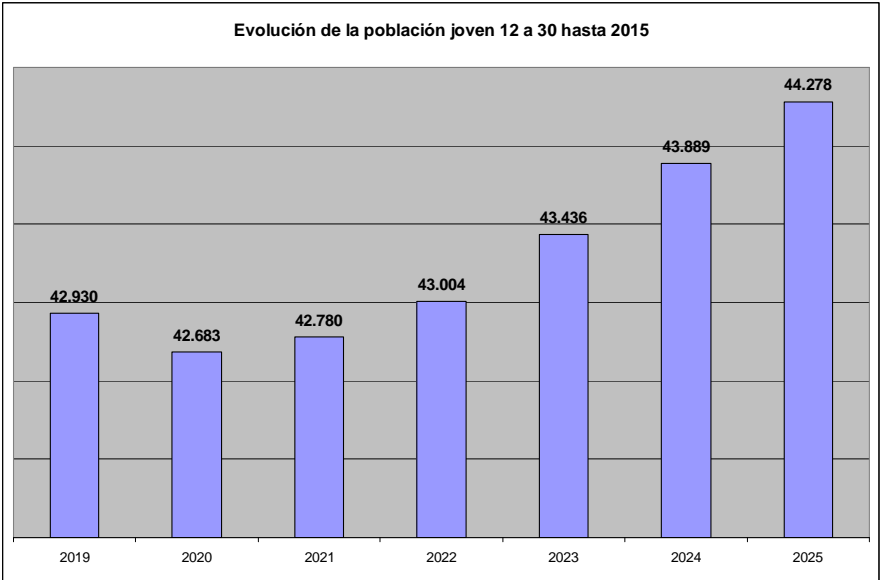
Hay un pequeño cambio de tendencia respecto a años anteriores, si nos atenemos a la población joven entre 12 y 30 años. Se ha iniciado una recuperación en números absolutos. No ocurre lo mismo si vemos los datos de las personas que tienen entre 12 y 35 años, donde la disminución, aunque más lenta que en años anteriores, se sigue produciendo.



Adin tarteka, txikiak gero eta gehiago dira eta aldi berean, nagusienak, gero eta gutxiago. Irudikatzen saiatu gara 2025erako joera. Hurrengo urteetan gora joango da kolektiboa. Gero ikusi beharko da, zeren entzuten da gero eta jaiotza gutxiago dagoela.

Por tramos de edad, los de menor edad (12 a 17 y 18 a 24) van aumentando, algo más el primero, mientras los otros dos van descendiendo dándonos una foto del colectivo cada vez con más número entre los años más jóvenes, tendencia que seguirá así los próximos años.

Posible evolución de la población joven y variación de las características del colectivo. En números absolutos, podemos ver en el gráfico posterior la evolución hasta 2025, si tomamos como referencia las personas jóvenes de cada año empadronadas en Vitoria-Gasteiz a 1 de enero de 2018. Vemos que irá en aumento ya que las cohortes que se incorporan son superiores en número a las que abandonan los tramos del colectivo joven. El descenso del segundo año se debe a que el colectivo entre 24 y 30 años aún va bajando en número. El resto de tramos aumentan todos. Hay que ser prudentes, ya que se oye que al bajar los nacimientos, habrá problemas en el sector educativo, por lo que la tendencia puede no mantenerse muchos años.



Hiriko auzoetan dauden gazteen batezbestekoak lagundu ahal digute programazioak egiten... Atzerritarren jaietsiera eten egin da. Atzerritar jatorria daukaten gazteak 26 eta 35 adin tartean

La distribución por barrios en la ciudad hace aconsejable tener en cuenta sus datos para labores de difusión, de programación de actividades y de aquellas decisiones que se tomen desde los diferentes servicios municipales de cara a las personas jóvenes.

El descenso de las personas jóvenes de origen extranjero, tanto si tenemos en cuenta la nacionalidad como el lugar de nacimiento, tras la estabilización que comentábamos en 2016, ha iniciado un proceso de recuperación este año 2017, en consonancia con los datos del colectivo total de personas jóvenes de la ciudad.

Las personas jóvenes de nacionalidad extranjera se concentran, en porcentaje, entre los 26 y los 35 años, años de incorporación al mercado laboral. La evolución desde hace años hace que los

kokatzen dira.
Gazteagoak
gutxiago dira.

Atzerrian bizitzen
diren pertsonen
kopuruak gero
eta handiagoak
dira.
Behatokiaren
begirada
mantendu
beharko dugu.

únicos grupos de población que bajan desde 2014 son los tramos jóvenes entre la población de nacionalidad extranjera.

Los porcentajes de personas que residen en el extranjero siguen aumentando, pero el ritmo de crecimiento se ha ralentizado. Los efectos de la mejora cuantitativa del mercado laboral pueden ayudar a entender esa ralentización.

Habrà que mantener la observación de esta evolución en futuros informes de este Observatorio.

VITORIA GASTEIZ
green capital

2017-2018
URRIA - URTARRILA | OCTUBRE - ENERO

Udalaren IV. Gazte Plana
IV Plan Joven Municipal

IRUDIKATU ZURE ETORKIZUNA
DIBUJA TU FUTURO

16-35 urte/años

Empleo, vivienda... y mucho +
para tu emancipación

2.-Gazteak eta emantzipazioa

2.1.- Emantzipazio-tasa

Euskadiko emantzipazio tasa Estatukoaren egoeratik aldendu da. Tamalez, gazteen artean %15,8 bakarrik emantzipatu da.

Kontuan hartu behar da gure erkidegoan jabetzako eta alokairuko etxebizitzek prezio altuenetarikoa dutela.

2.- Situaciones frente a la emancipación

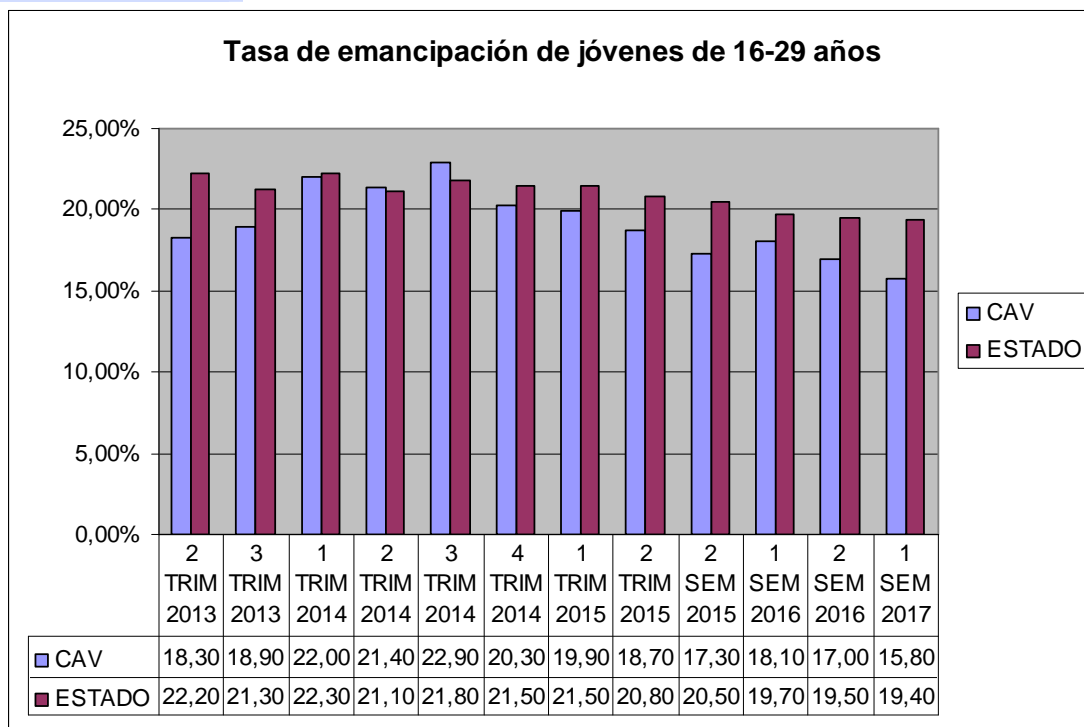
2.1.- Tasa de emancipación:

La tasa de emancipación es la relación entre el nº de jóvenes emancipados/as (personas jóvenes que viven fuera del hogar de origen) y el total de la población joven de un determinado territorio

La tasa de emancipación joven en el primer semestre de 2017 en Euskadi se alejó bastante, a la tasa de emancipación a nivel estatal, ya que a nivel vasco los valores se han degradado notablemente comparados con una progresión más estable a nivel del estado.

En el primer semestre de 2017 la tasa de emancipación en Euskadi es solo del 15,80%, porcentaje que sitúa a la comunidad entre las regiones con tasas más bajas del estado, siguiendo una tendencia negativa desde los máximos registrados en el 2014.

Hay que tener en cuenta que la CAV sigue siendo una de las comunidades autónomas con un mayor coste de acceso al mercado de vivienda tanto en propiedad como en alquiler y que la reforma del mercado laboral ha generado situaciones con empleos más inestables y peor remunerados.



Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (1er. SEM. 2017)

EAEko emantzipazio-tasek bilakaera positiboa agertu dute 2014. urte arte. Handik hona, ehunekoa jaitsi egin da.

Faktore batzuek emantzipazioaren adina luzatzen dute, adibidez, gazte askok goi mailako heziketa ikasten dute soldata hobek kobratzeko asmoz.

Badira oztopatzen duten beste faktore batzuk ere, esaterako, lan-egoera ezegonkorra eta etxebizitzaren prezio altuak.

Por edades entre las personas jóvenes mayores de 25 años, la tasa de emancipación entre 25 y 29 años no alcanza la media estatal quedándose en un 36% frente a un 41%, pero entre el colectivo de 30-34 años, la tasa de emancipación es ligeramente superior con un 73,4% frente a un 72,3%.

Se puede decir que la tasa de emancipación de la juventud vasca, en términos generales, presentaba una evolución positiva a lo largo de los últimos años, pero desde finales de 2014 las tasas de emancipación se han reducido notablemente, aumentando la diferencia en el grupo de edades comprendidas entre los 25 y 29 años, e igualándose las tasas en el grupo de 30 a 34 años con las medias estatales.

Pese a que, en el primer semestre de 2017, la tasa de desempleo juvenil era la más baja del país, la creación de empleo joven en la comunidad ha venido, muchas veces, asociada a una mayor precarización de los trabajos, con unas mayores tasas de parcialidad, subempleo, sobrecualificación y temporalidad que en el conjunto de España lo cual podría ser una de las causas de la disminución de la tasa de emancipación de los jóvenes de 25-29 años, sumado a los elevados precios del mercado inmobiliario de la comunidad que han seguido subiendo en este último periodo. El coste para las personas jóvenes de acceso a la vivienda, tanto en régimen de alquiler como de compra, supera los límites aceptables en relación a sus ingresos.

Una característica de la población joven vasca es su alto nivel formativo y las mayores tasas de actividad entre las personas con estudios superiores. Estas circunstancias son precursoras del retraso en la edad media de emancipación respecto a la juventud del resto del estado, ya que se alarga el periodo formativo para poder acceder a mejores emolumentos que faciliten el acceso al mercado de la vivienda.

Comparación de la tasa de emancipación del primer trimestre de los cinco últimos años (CAV y Estado)

	25-29 años		30-34 años	
	CAV	ESTADO	CAV	ESTADO
1 trim. 2013	38,30%	43,70%	72,30%	72,90%
1 trim 2014	46,80%	44,80%	74,50%	74,50%
1 trim 2015	43,00%	44,20%	77,00%	74,00%
1 sem 2016	41,30%	38,30%	72,80%	72,80%
1 sem 2017	41,00%	36,00%	73,40%	72,30%

Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (1º SEM. 2017)

2.2.- Enplegua

Gazteen errealitatean hain garrantzitsua den arlo honen hausnarketa mantendu nahi du behatokiak, hiru arlotan banatuta:

- Jarduera, okupazio eta langabeziaren tasak.
- Lanbiden dauden gazteak
- Lanaren kalitatea

Ámbito del empleo:

Este Observatorio de la realidad de las personas jóvenes de Vitoria-Gasteiz, trata de mantener la mirada y el análisis sobre este aspecto de la realidad de las personas jóvenes tan fundamental a la hora de completar los procesos vitales de toda persona y eje fundamental sobre el que pivota todo el proceso de emancipación de la persona joven, al incidir en las transiciones a una vida independiente: directamente en la transición económica, e indirectamente en las transiciones residencial y emocional, y al tener tanta importancia en el desarrollo de proyectos vitales como la constitución de un hogar...

Este ámbito del empleo lo podemos subdividir en tres apartados:

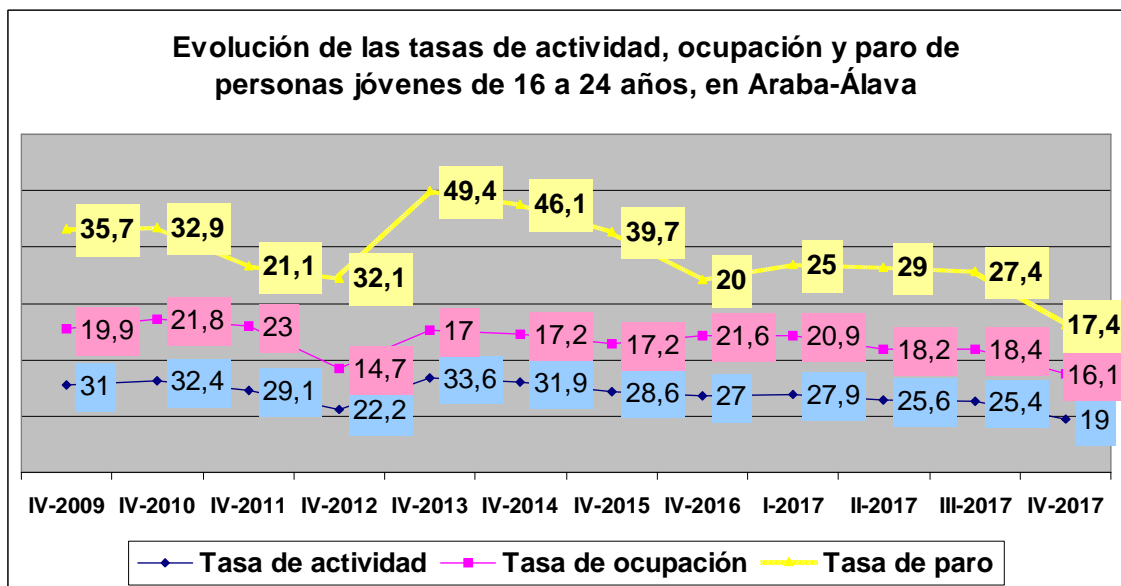
- Tasas de actividad, ocupación y paro entre las personas jóvenes.
- Personas jóvenes inscritas en el Servicio Público de Empleo Lanbide.
- Análisis de las condiciones laborales de las personas jóvenes.

2.2.1.- Jarduera, okupazio eta langabeziaren tasak

Eustatek ematen dizkigun datuen arabera, hau da egoera. Araban dauzkagun azken datuak 2017ko hirugarren hiruhilekoko dira.

Tasas de actividad, ocupación y paro entre las personas jóvenes

Una de las medidas que nos ayudan a ver la evolución del empleo entre las personas jóvenes (16 a 24 años) son las tasas que trimestralmente nos proporciona el Eustat. A pesar de ser elementos con unas variaciones altas en el caso de Álava, la tendencia de 2017 se ha mantenido a la baja, llegando a la más baja de los últimos años, un 17,4%, pero aún mantiene unos porcentajes más altos que otros colectivos de la población. A pesar de esta mejora Álava sigue siendo el territorio histórico donde más alta es la tasa de jóvenes en paro de la Comunidad Autónoma Vasca.



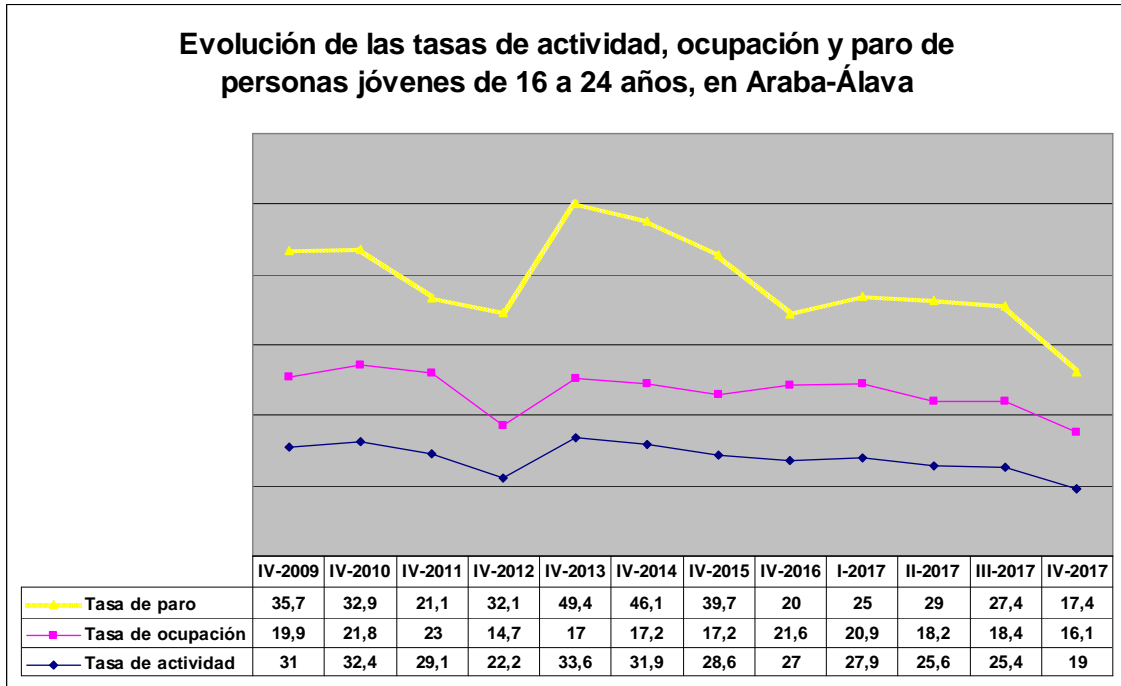
Okupazio tasa hobetu egin da

La tasa de ocupación ha mejorado durante el año, aunque ha vuelto a caer al final, situándose en valores más altos que los últimos dos años,

azken urtean eta hurbiltzen ari da % 20ra berriro. Jarduera tasa, berriz, azken urtean jaitsi egin da. Hona hemen datuak.

aunque sin llegar a alcanzar los niveles que mantuvo en años anteriores. Habrá que seguir la evolución de la misma en próximos trimestres. La tasa de actividad, ha ido aumentando a lo largo del año 2017.

Podemos ver los datos de otra manera en el siguiente gráfico:

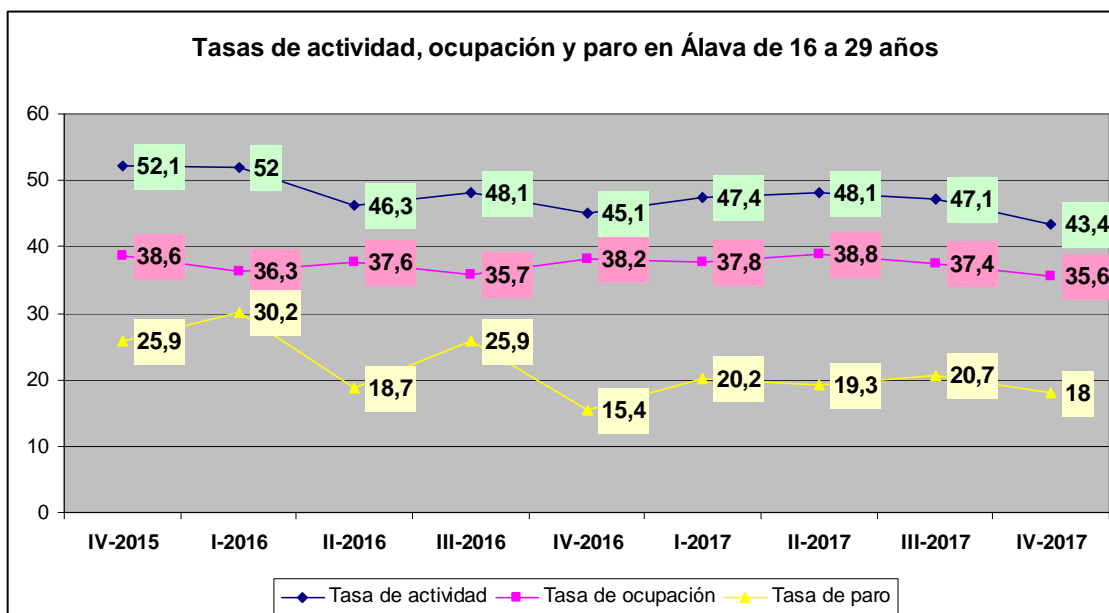


Dena den, 29 urtera arte gure begirada igotzea oso komenigarria da. Aktibitate tasa jaisten ari da 2015. urte geroztik. Langabeziaren tasa joera ona mantentzen du, ez oso azkarra, baina ona.

De todos modos, es importante que aumentemos la visión sobre el colectivo hasta los 29 años, ya que los procesos de estudios han ido aumentando y comparar sólo hasta los 24 es algo sesgado.

Como podemos ver en el siguiente gráfico, la tasa de actividad es más alta, pero va bajando desde 2015 hasta hoy. La tasa de ocupación también baja, pero en menor medida.

Respecto a la tasa de paro, vemos en este tramo una buena tendencia, pero no baja tanto como cuando analizábamos hasta los 24 años. Seguiremos observando la evolución en paralelo a la del mercado de trabajo, aunque el foco no deberemos ponerlo tanto en los números como en la calidad del trabajo conseguido.



Europako herrialde batzuetakoekin konparatu ahal ditugu datuak eta ezberdintasunak ikusi. Espainiako gazteen langabezia oso maila altuetan mantentzen da.

Como hacemos cada año en estos informes, mantenemos la comparación con diferentes mediciones que se realizan a niveles europeos. En la tabla posterior podemos ver los valores de la tasa de paro entre las personas jóvenes de 16 a 24 años, tramo de edad que se utiliza para medir este llamado paro joven, pero que no nos debe hacer olvidar a las personas jóvenes entre 25 y 35 años, que podremos analizar en el caso de las inscritas en el paro en la ciudad. Mantenemos los valores finales de 2012, 2013, 2014, 2015 y 2016 y los trimestres de 2017, como último dato que aparece en la página web de Eurostat. El llamado paro juvenil está en el Estado español en niveles muy por encima de casi todo el resto de países, salvo el caso de Grecia, con valores similares a los de España.

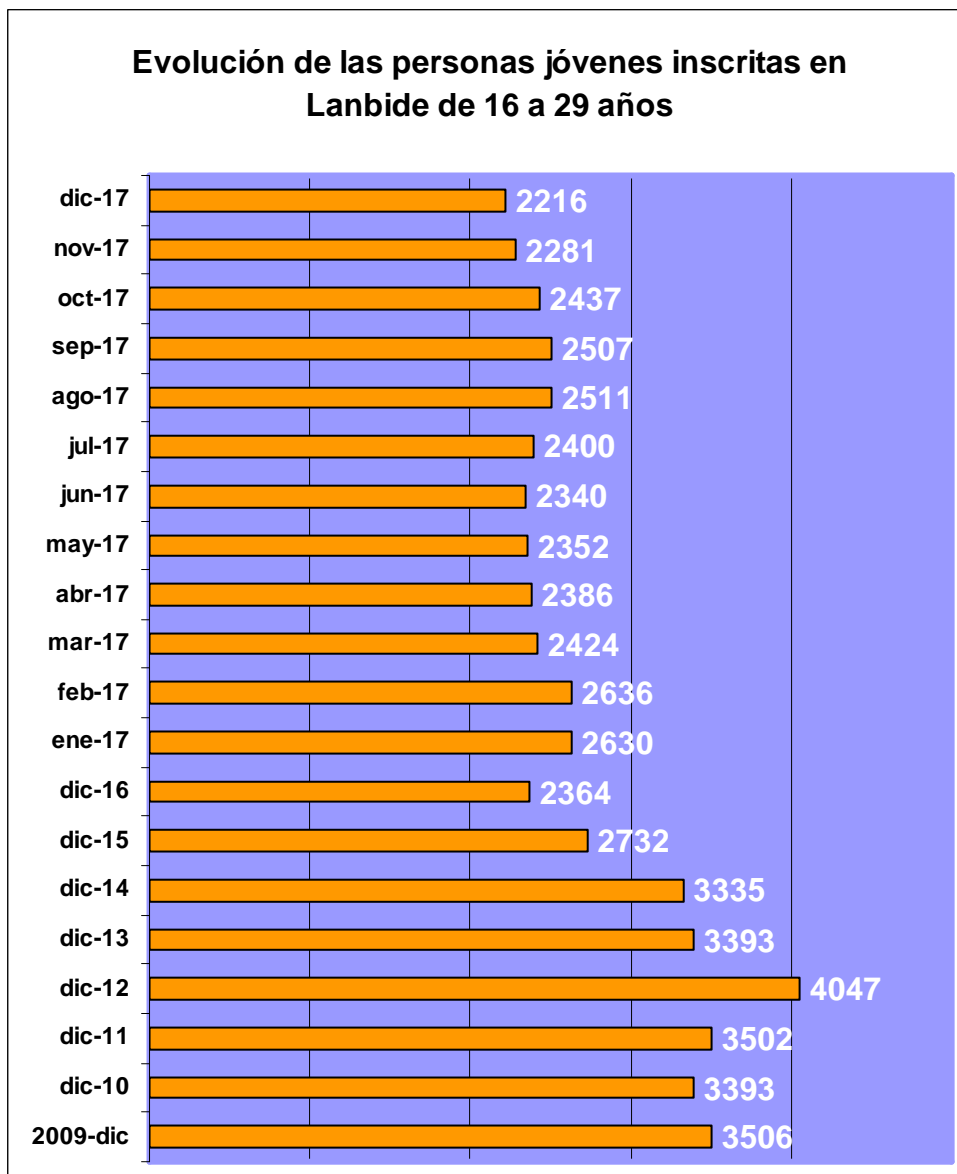
Comparativa de la tasa de paro de personas jóvenes entre 16 y 24 años en diferentes ámbitos europeos									
	2012M12	2013M12	2014M12	2015M12	2016M12	2017M3	2017M6	2017M9	2017M12
Euro area	24,5	24,3	23,0	21,8	20,3	19,3	18,9	18,6	17,9
Denmark	13,4	14,2	10,5	11,0	12,9	11,5	11	10,5	10
Germany	7,8	8,0	7,3	7,1	6,6	6,7	6,7	6,6	6,6
Greece	58,8	57,2	51,2	50,1	45,2	45,5	43,5	40,7	:
Spain	55,7	54,8	51,7	46,3	42,8	40,3	38,3	37,7	36,8
France	26,3	23,9	25,0	24,7	23,5	22,9	22,8	22,3	22,3
Italy	38,3	42,3	40,6	38,1	39,2	34,8	35,1	35	32,2
Portugal	40,1	35,0	33,9	30,3	26,2	22,9	23,7	24,4	22,1
United Kingdom	21,2	19,7	16,0	13,4	:	12,2	11,8	12	:
United States	16,5	13,5	12,3	11,3	10,0	9,1	9,1	9,1	8,9
Japan	7,2	6,0	6,3	5,2	4,9	4,4	4,6	5,1	4,6

Lanbide
Zerbitzuaren
zerrendetan
dauden gazteak
Datu hauek
Gasteizkoak dira.
Adin tartekak
hemen hobeto
erabiltzen dira.
Langabeziaren
zerrendetan
daudenak gero eta
gutxiago dira.
2017ko abenduan
2.216 ziren.

Personas jóvenes inscritas en el Servicio Público de Empleo Lanbide.

Un índice que nos habla más directamente de la realidad de las personas jóvenes de nuestra ciudad es el número de jóvenes que aparecen inscritos en los registros de parados y paradas de Lanbide. En este caso podemos segmentar los tramos de edad que nos permiten afinar más el análisis de la realidad. Los tramos que utiliza Lanbide son los que abarcan a las personas jóvenes entre 16 y 19 años, de 20 a 24, entre 25 y 29 y por último, lo de 30 a 34 años.

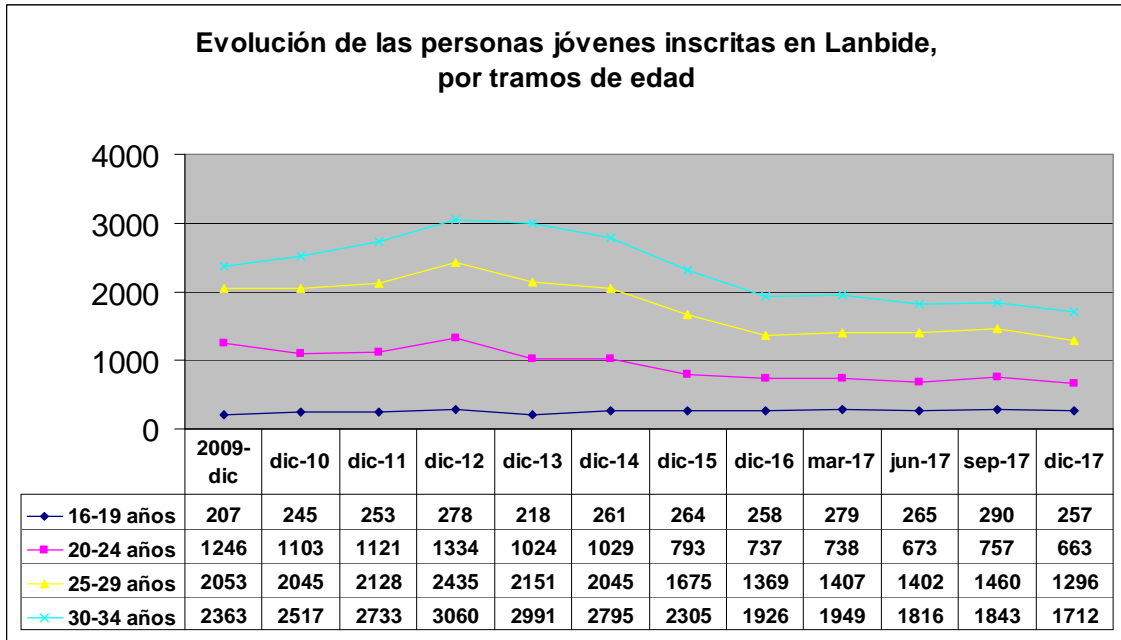
La evolución en la ciudad en 2017 nos habla de un descenso de personas jóvenes apuntadas en el paro, como podemos comprobar en el gráfico que refleja la evolución de las personas jóvenes entre 16 y 29 años. Han disminuido unos 400 inscritos en 2017 hasta los 2.216 que aparecen en diciembre de 2017.



Udako hilabeteetan jaitsierak altuagoak dira. Adin tarteka aztertzen baditugu datuak, gazteenak jaisten dira gutxien.

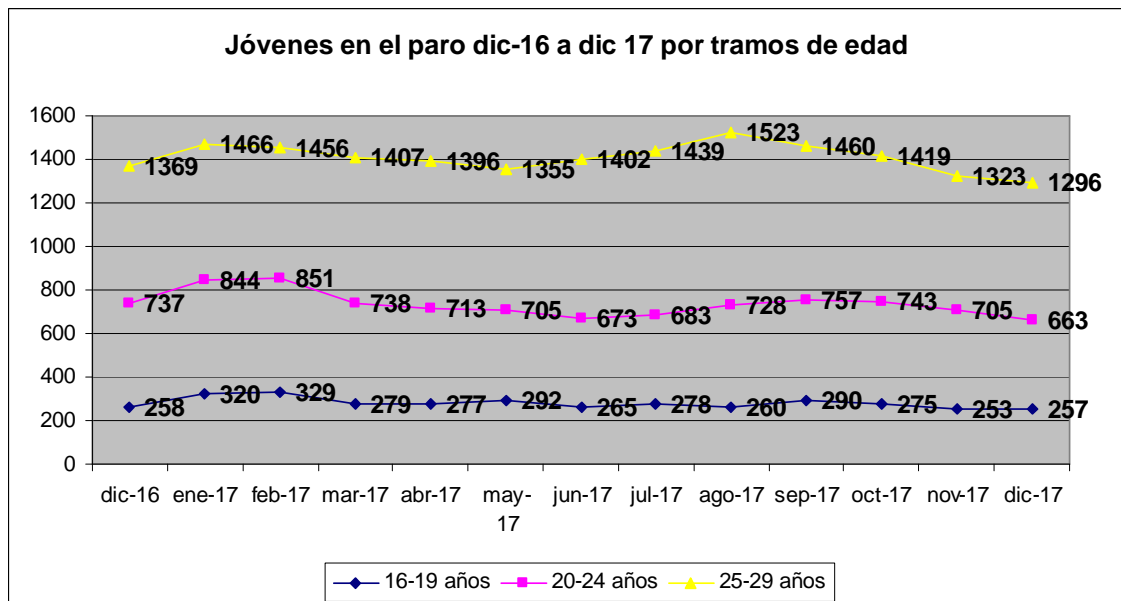
Los meses de junio a agosto y los dos últimos del año siguen siendo aquellos en los que más ha disminuido el número de personas jóvenes inscritas en Lanbide. Los últimos meses de cada año suelen suponer una ligera caída de inscripciones.

Si observamos los datos por tramos de edad, vemos que el tramo de los más jóvenes es el que menos baja, algo lógico si observamos también cómo las personas jóvenes de esas edades se dedican más a los estudios.



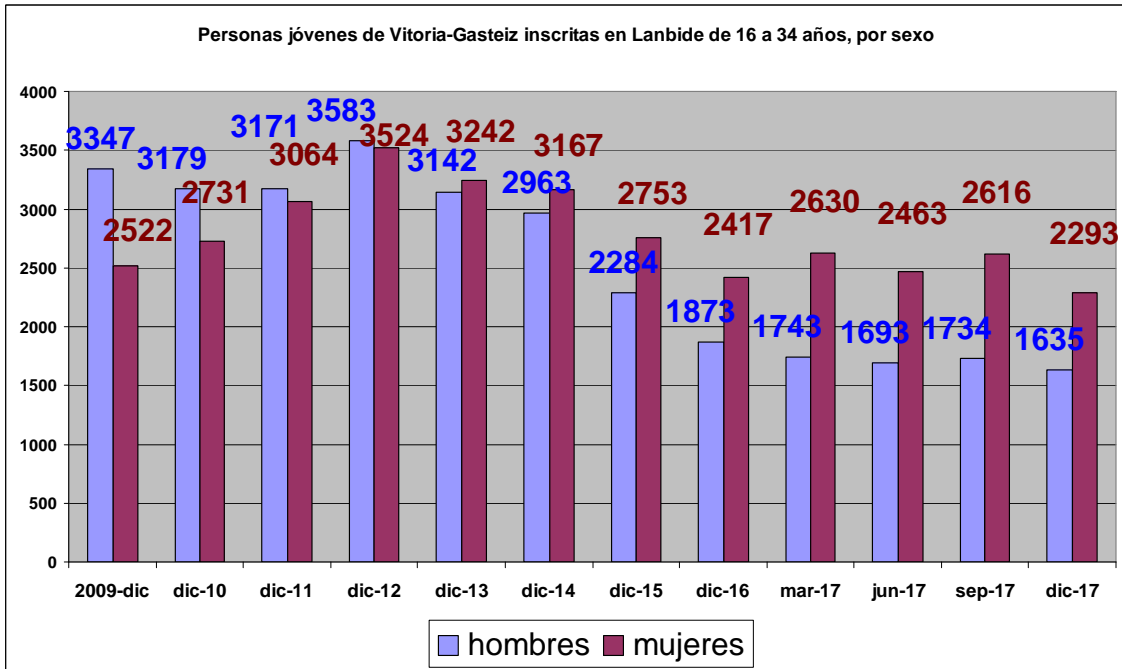
2015. eta 2016. urteen arteko aldeak.

Si comparamos diciembre de 2016 con diciembre de 2017, vemos que se ha mantenido casi igual algo el tramo de menor edad, y han bajado el resto de los tramos que hemos analizado. En el gráfico posterior separamos los datos de este último año 2017, mes a mes.



Sexuka ikusten baditugu datuak, emakume gazteak gero eta gehiago agertzen dira langabeziaren zerrendetan.

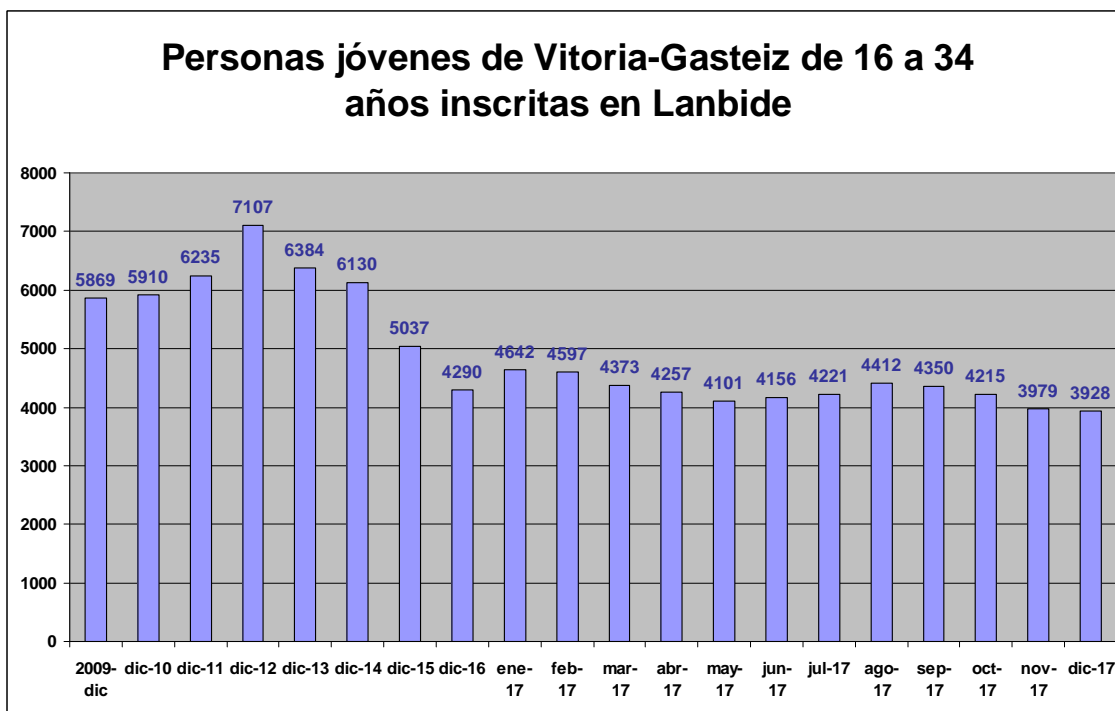
Si analizamos los datos por sexo, vemos que se mantiene la tendencia que veíamos el año pasado, donde hasta 2012 eran más los hombres jóvenes inscritos en las listas del paro del Servicio Público de Empleo, Lanbide, pero en 2017 se ha mantenido y hasta reforzado la tendencia iniciada en 2013, donde son las mujeres jóvenes las que más aparecen en estos listados, siendo cada vez más grande la proporción respecto al otro sexo. Las causas pueden ser varias y conjugarse entre ellas para dar lugar a estos datos (mayor porcentaje real de paro, mayor disposición a apuntarse en las listas de paro...).



16 eta 34 urte bitartekoa gazteen datuak ere ikus ditzakegu eta joerak lehen aipatutakoak bezalakoak dira. 2009. urteko datu bezalakoak dira.

Si observamos los datos teniendo en cuenta a las personas jóvenes entre 16 y 34 años, personas jóvenes que están en los momentos de emancipación y que sustentan dichos procesos básicamente en torno a la realidad laboral, vemos que la evolución es similar a la que veíamos desde los 16 a los 30 años, baja desde febrero y alcanza niveles de inscritos e inscritas bastante más bajos que los de 2009. Esto no quiere decir que haya menos paro o más personas jóvenes trabajando, sino que las personas jóvenes inscritas son menos, bien por estar estudiando, bien porque diferentes circunstancias las han sacado de las listas de paro.





2.2.2.- Gazteen lan ezaugarriak:

Ezegonkortasuna edo kalitatea aztertzeko, Lanbiden erregistratzen diren kontratuak aztertu ditugu, baita ea kontratu horiek behin betikoak edo aldi baterakoak diren ere. Datuak adin tarteka ikus ditzakegu. Abenduan ez dira igo kontratuak, baina urtean zehar bai.

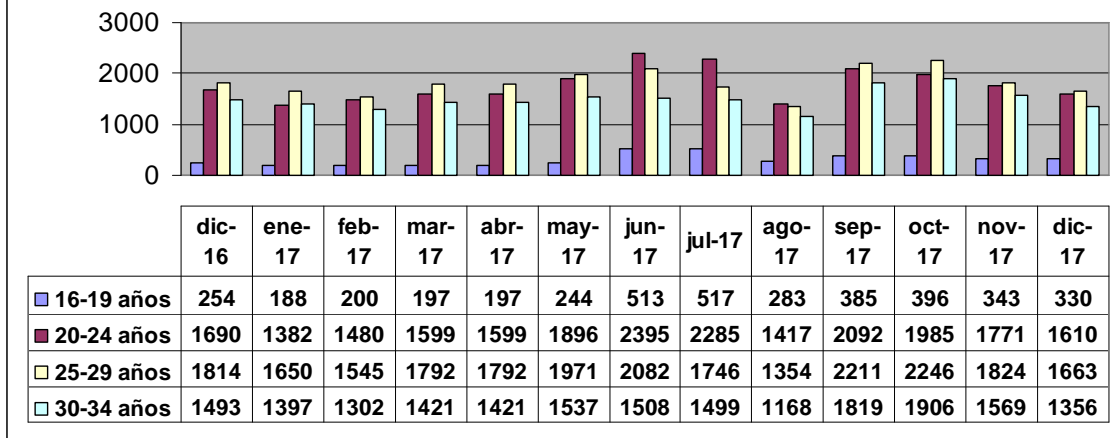
Análisis de las condiciones laborales de las personas jóvenes.

Para analizar las condiciones de precariedad o calidad del empleo de las personas jóvenes, disponemos de algunos datos que nos proporciona el Servicio Público de Empleo (Lanbide en el País Vasco y SPEE en el estado). Por un lado tenemos el número de contratos que se firman cada mes en nuestra ciudad por tramos de edad y cuáles de ellos son indefinidos o temporales.

El número de contratos varía mucho de mes a mes, pero nos puede servir de orientación para conocer si mejora la situación laboral de las personas jóvenes. Si observamos los registrados en 2017, vemos que cada vez son más los contratos que se firman en Lanbide, cuestión cuantitativa que no nos habla de una mejora similar en la calidad de los trabajos firmados, cuestión que abordaremos más adelante. En el siguiente gráfico podemos ver todas las cifras por tramos de edad.

Aquí observamos que comparando diciembre 2016 con diciembre 2017, no se ha dado ese aumento, salvo entre las personas jóvenes del tramo más joven y son números muy poco significativos. Los demás tramos han firmado menos contratos que en 2016.

Evolución el último año del número de contratos registrados en Vitoria-gasteiz por tramos de edad



Hobeto eboluzionatu dute adin altuagoa duten gazteen datuek.

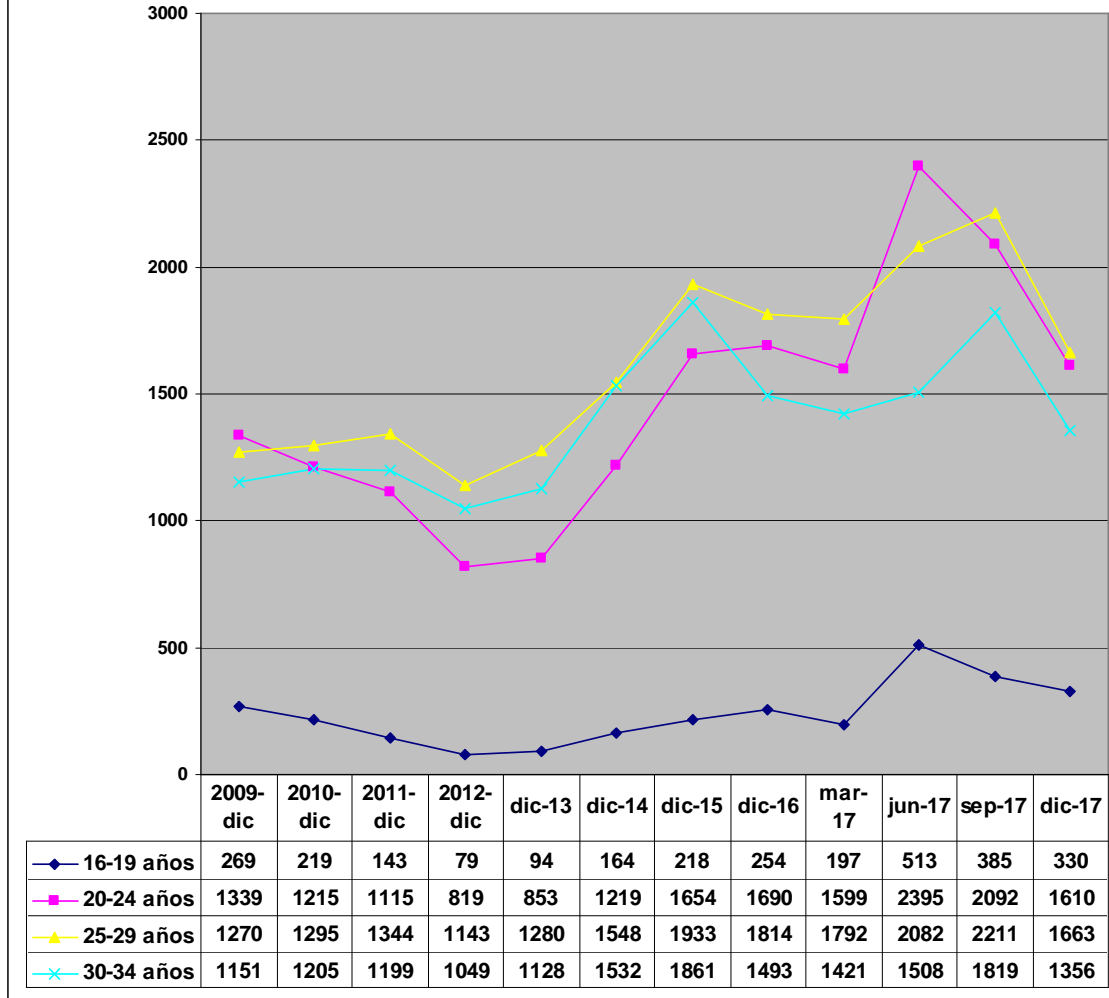
Grafikoetan joerak ikusi ahal ditugu.

En el siguiente gráfico de líneas podemos ver con más claridad dichas tendencias. Sólo refleja la cantidad de contratos que se han firmado para jóvenes entre 16 y 34 años, otra cosa es la calidad de los mismos, por duración, temporalidad...

La comparación con 2015 y 2016 es algo engañosa ya que no parece que la recuperación económica esté palpándose entre las personas jóvenes de una manera sustancial. Si lo es si comparamos con 2019, como vemos en el gráfico posterior, pero esa mejoría está teniendo altibajos y estancamientos si miramos sólo los últimos dos años.

HAZIAK

Número de contratos firmados en Vitoria-Gasteiz, por tramos de edad

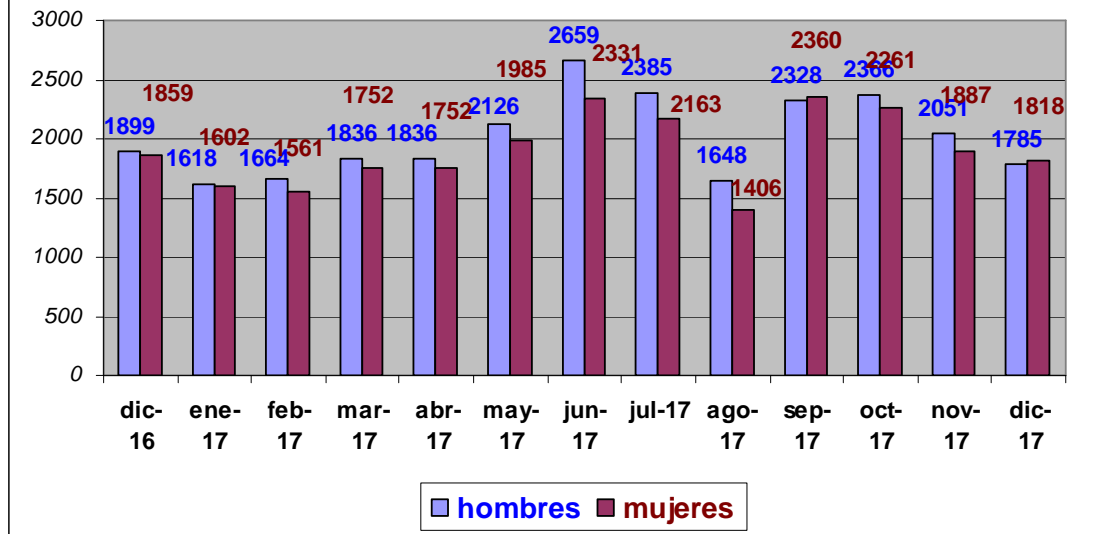


Gorabeherak normalak dira, baina urte bukaeraren aldean hobekuntza nabarmena da. Emakumeek gero eta kontratu gehiago sinatzen dituzte.

Los altibajos estacionales son normales, pero si comparamos los diciembres de cada año, la mejoría en el número de contratos firmados es clara.

Si observamos los datos por sexo, vemos ya no son más los contratos que se firman a mujeres jóvenes, y este dato, unido a la mayor cantidad de mujeres jóvenes inscritas en las listas de paro, nos parece indicar que los contratos que se firman son cada vez menos y de condiciones precarias, por unas horas, por pocos días. En el gráfico posterior vemos la evolución de todo el año 2017.

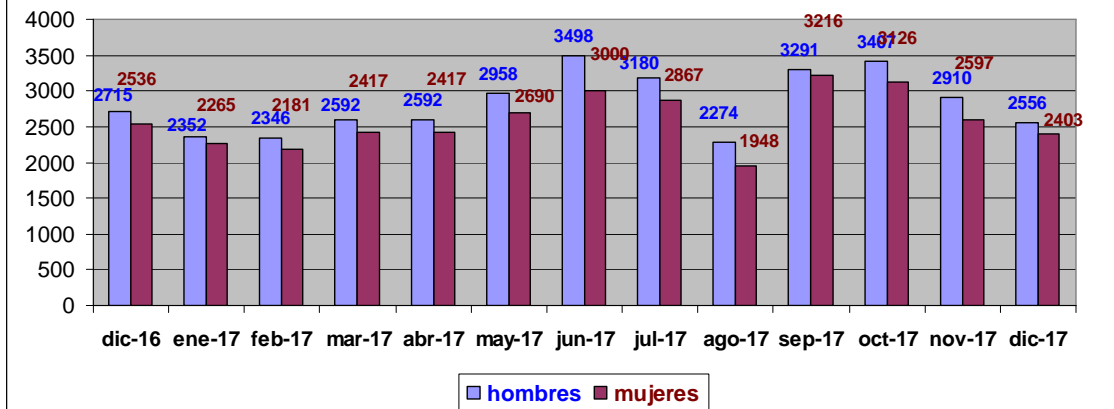
Número de contratos registrados en Vitoria-Gasteiz, de jóvenes entre 16 y 29 años, por sexo



35 urteko gazteak ikusita, gizonen kontratuak goitik mantentzen dira.

Si vemos los datos alargando la edad hasta los 35 años, observamos que aumentan las diferencias y son muchos más los contratos firmados para hombres que para mujeres jóvenes hasta esta edad.

Número de contratos registrados en Vitoria-Gasteiz, de jóvenes entre 16 y 35 años, por sexo

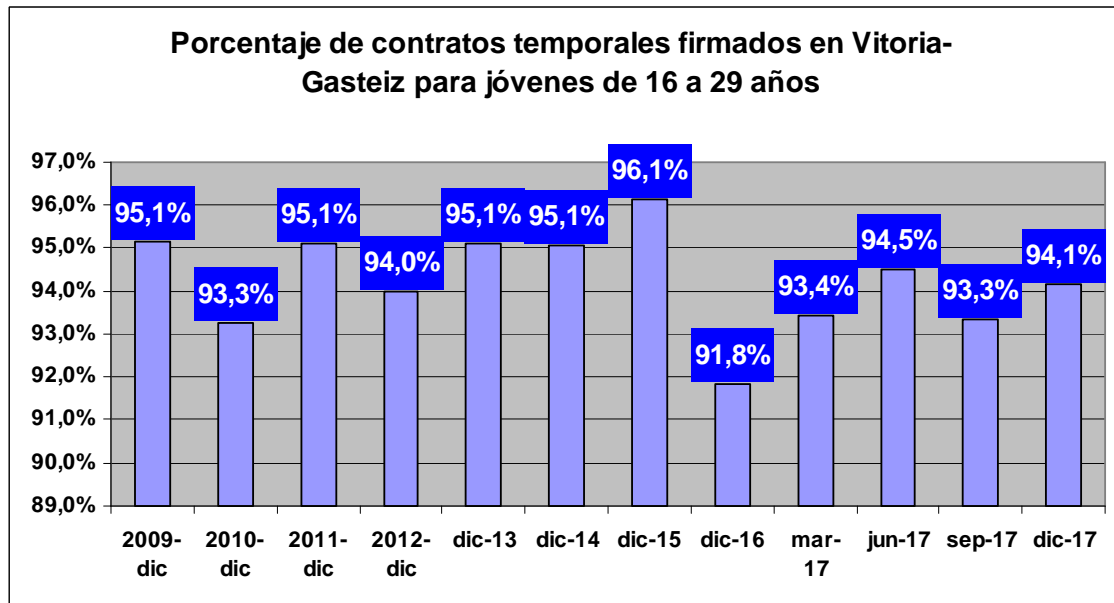


Lanbidek ematen dizkigun datuetan kontratuen iraupena ezagutu beharko genuke hausnarketa hobea egiteko.

Sería de una clarificación meridiana si Lanbide nos ofreciera los datos de contratos segmentados por su duración (menos de 1 día, menos de 1 semana, menos de un mes, menos de un trimestre, semestre y año y aquellos que se firman por un tiempo superior al año) y cuántas personas jóvenes distintas han firmado contratos durante el año (así sabríamos cuántos contratos de media firma cada persona joven). Nos daría una fotografía mucho más exacta de la precariedad o no del empleo que se está creando.

Aldi baterako kontratuak %90etik gora mantentzen dira. Pixka bat hobetu da egoera, baina oso gutxi.

El porcentaje de contratos que se inscriben como indefinidos o temporales nos mantiene en las mismas conclusiones que observábamos en anteriores informes del Observatorio, los contratos temporales se mantienen, como en años anteriores, por encima del 90%. Es verdad que han mejorado unos puntos los dos últimos años, pero muy poco para hablar de unas condiciones que no manifiesten una mejora en la calidad del trabajo de las personas jóvenes, cuando además las encuestas generales nos hablan de que cada vez los contratos son de menor duración.

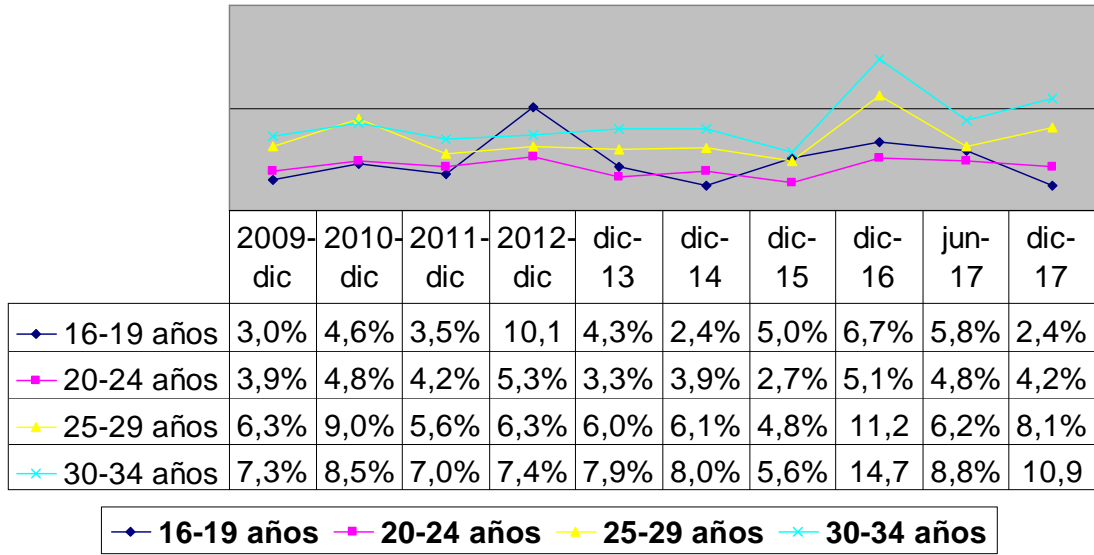


Adin tarteka ikus ditzakegu datuak. Kontratu finkoak gutxiago dira 20 eta 24 urte bitarteko gazteen artean.

Con un poco más de detalle podemos ver los indefinidos por tramos de edad, siendo, al contrario que el año pasado y eligiendo como punto de referencia el mes de diciembre de cada año, sigue siendo el tramo de jóvenes entre 20 y 24 años el que menos contratos indefinidos registra.



Porcentaje de contratos indefinidos formalizados en Lanbide en Vitoria-Gasteiz, por tramos de edad

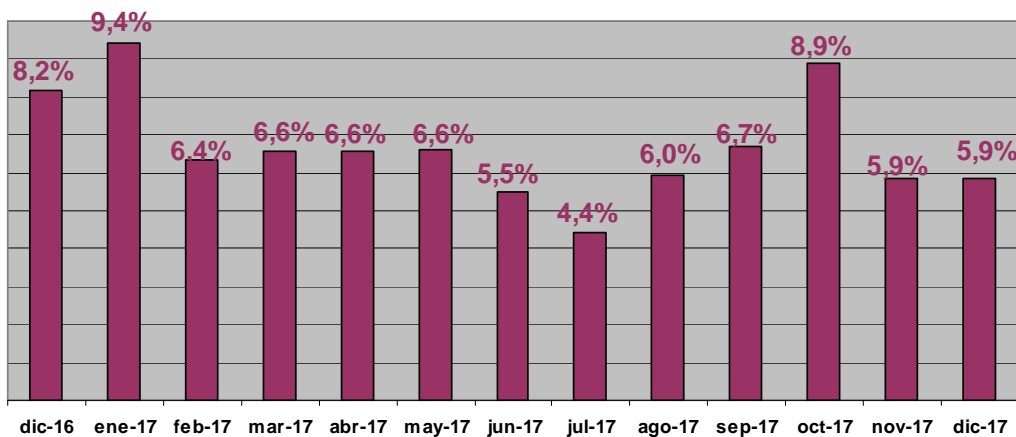


2016. urteko eboluzioa 2017an, adin tarte bakoitzak bere gorabeherak izan ditu, baina hilero 16. urtearekin konparatuta, joera hobetu dute.

En el siguiente gráfico podemos ver la evolución mes a mes durante el año 2017, con las fluctuaciones entre el 4,4% y el 9,4%.

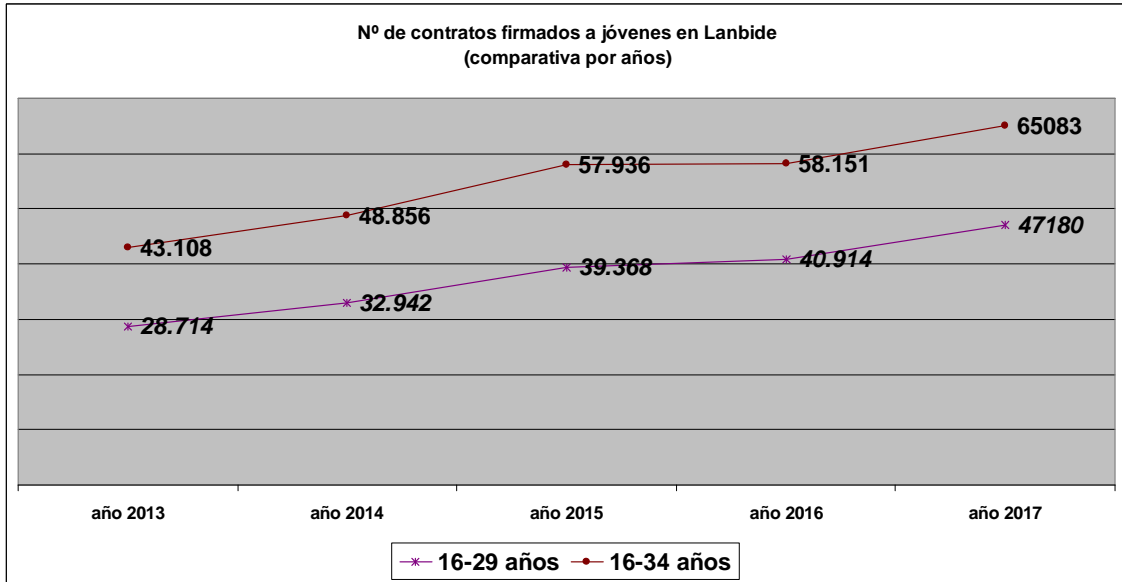
En 2017 todos los tramos de edad han empeorado en el porcentaje de indefinidos, tras la mejora de 2016, si los comparamos de diciembre a diciembre. Sin embargo, si miramos los meses de 2017 y los del año anterior, la mejora es palpable (quizá el mes de diciembre no es el mejor para comparar). Si comparamos mes a mes los datos, en 2017 han mejorado 11 de los 12 meses (sólo bajó algo en abril), siendo los porcentajes de fijos más altos en el resto de los meses.

Porcentaje de contratos indefinidos firmados en Lanbide para jóvenes de 16 a 29 años



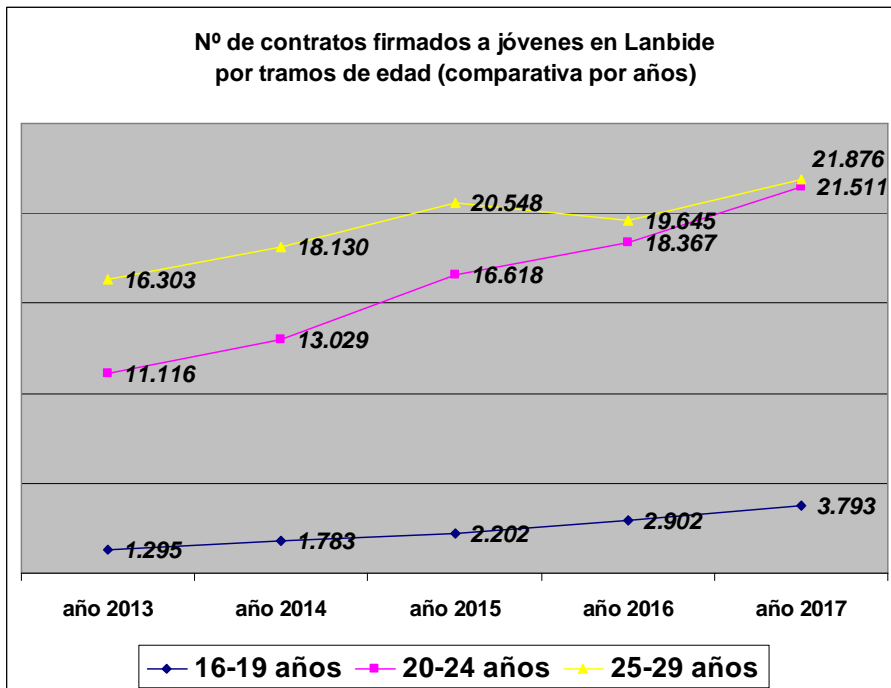
Urtean zehar sinatu diren kontratuak askoz gehiago izan dira.

Dejando, de momento el dato de diciembre como dato que utilizamos para establecer las comparaciones, y si sumamos los contratos firmados cada año, vemos cómo el aumento ha sido importante. En este primer gráfico podemos ver los contratos firmados por personas jóvenes menores de 30 y mayores de 30, hasta 35.



Adin tarteka hauek dira datuak.

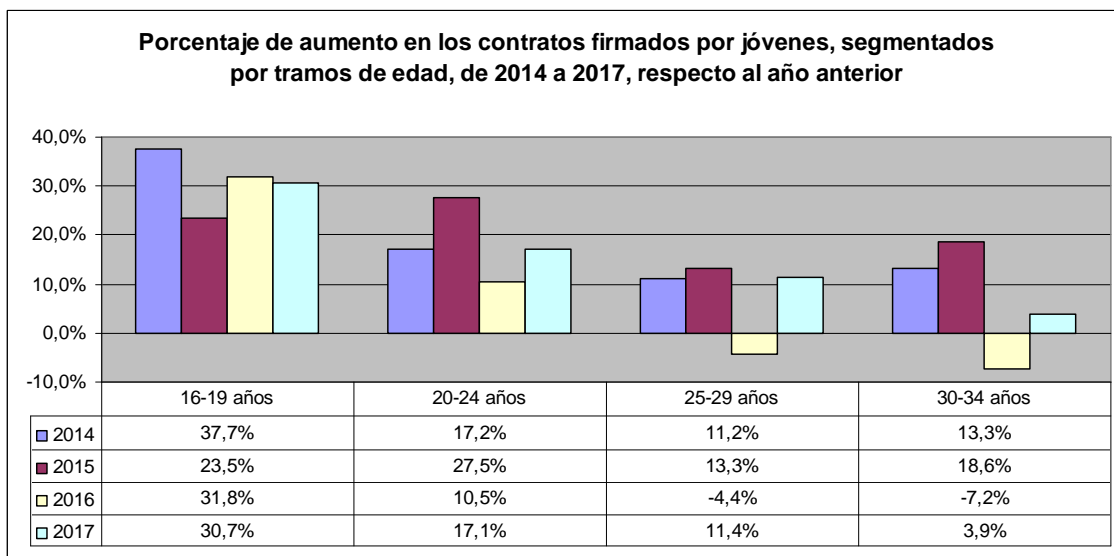
Si segmentamos los diferentes tramos de edad dentro de lo que tradicionalmente se ha denominado colectivo joven, tenemos los siguientes datos cuantitativos:



Aldaketak ez dira erregularrak izan. Gainera, gazteen artean kantitatea ikusten dugu, ez kalitatea. Kontratu laburrak izaten dira eta lanaren kalitateak garrantzi handia dauka emantzipazioaren prozesuan gauzatzeko.

El aumento es considerable, pero como podemos ver en el siguiente gráfico, los porcentajes nos dan otra visión de las cosas. Los crecimientos han sido irregulares, siendo los porcentajes más altos entre las personas jóvenes de menos edad (no nos habla de calidad, sino de cantidad y pueden ser muchos contratos, pero de muy poca duración y estabilidad) y en los tramos de más edad, aquellos donde es fundamental para asentar los procesos de emancipación y de plasmación del proyecto de vida que cada cual se plantea, han sido donde los porcentajes han subido menos, a pesar de ser los más numerosos. También es cierto que en estas franjas de edad el número de personas que buscan trabajo activamente es mayor, por haber finalizado ya la época de estudios habitualmente.

Tras las bajadas en 2016 de los tramos de 25 años en adelante, este año se recuperan un poco y marcan porcentaje positivo.



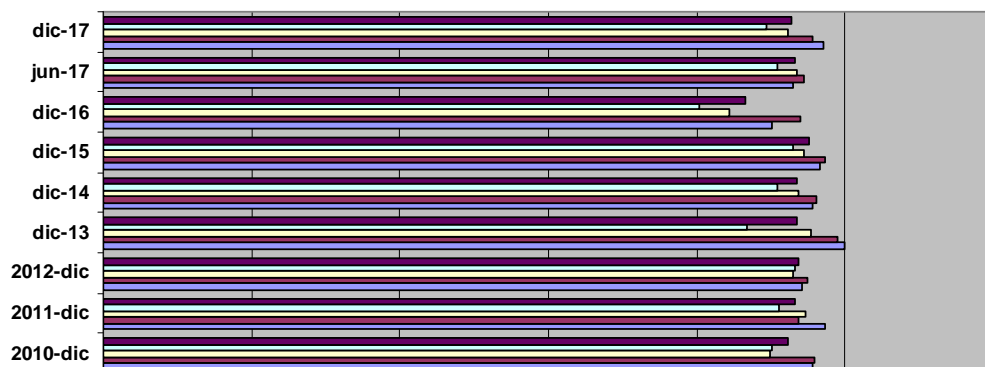
Sexuka aztertzen baditugu kontratuak, emakumeek baldintza txarragoak dituzte, azken urteetan ikusten genuen bezala. Batezbestekoak parekatzen dira sexuka ikusten badugu, baina adin tartean ezberdintasunak agertzen dira.

Si analizamos los contratos temporales por sexo, podemos ver que las condiciones de los hombres jóvenes de 16 a 19 años seguido empeorando en 2015, respecto a las que mantenían en años anteriores respecto a las mujeres jóvenes, que tenían tasas de temporalidad mayores que los hombres. Pero, en general, son las mujeres jóvenes, con un 98% de temporalidad las que peores condiciones tienen.

Los porcentajes se igualan cuando tomamos a todas las mujeres jóvenes y a los hombres sin segmentar por tramo de edad. Pero hay tramos de mujeres que llegan al 98%, aunque también tienen el porcentaje más bajo entre las mujeres jóvenes entre 30 y 34 años.

La precarización del empleo entre las personas jóvenes queda bastante patente en estos gráficos que comparan los últimos meses de cada año.

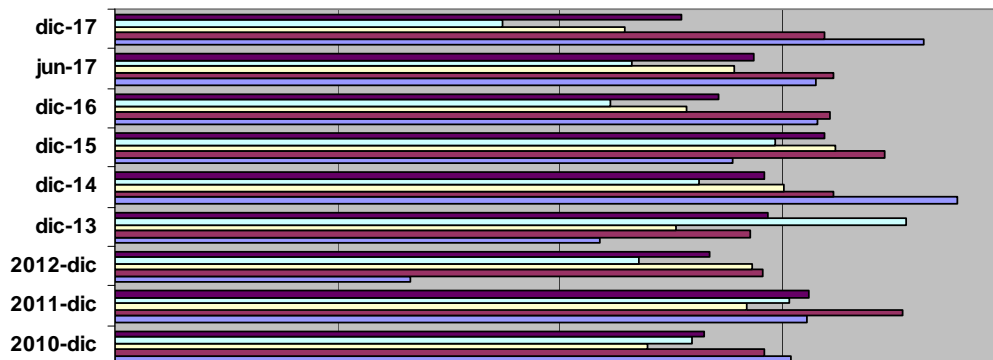
Porcentaje de contratos temporales entre los hombres jóvenes, por tramos de edad



	2010-dic	2011-dic	2012-dic	dic-13	dic-14	dic-15	dic-16	jun-17	dic-17
■ 16-34 años	92,2%	93,3%	93,6%	93,5%	93,5%	95,1%	86,6%	93,2%	92,8%
□ 30-34 años	90,0%	91,0%	93,3%	86,7%	90,8%	92,9%	80,4%	90,8%	89,4%
□ 25-29 años	90,0%	94,6%	93,0%	95,4%	93,7%	94,4%	84,5%	93,6%	92,3%
■ 20-24 años	95,8%	93,8%	94,9%	99,1%	96,1%	97,4%	93,9%	94,5%	95,6%
■ 16-19 años	95,6%	97,3%	94,1%	100,0%	95,6%	96,6%	90,0%	93,0%	97,0%



Porcentaje de contratos temporales entre las mujeres jóvenes, por tramos de edad



	2010-dic	2011-dic	2012-dic	dic-13	dic-14	dic-15	dic-16	jun-17	dic-17
■ 16-34 años	93,3%	95,6%	93,4%	94,7%	94,6%	96,0%	93,6%	94,4%	92,8%
□ 30-34 años	93,0%	95,2%	91,8%	97,8%	93,2%	94,9%	91,1%	91,6%	88,7%
▨ 25-29 años	92,0%	94,2%	94,3%	92,6%	95,1%	96,2%	92,9%	94,0%	91,5%
■ 20-24 años	94,6%	97,7%	94,6%	94,3%	96,2%	97,3%	96,1%	96,2%	96,0%
■ 16-19 años	95,2%	95,6%	86,7%	90,9%	99,0%	93,9%	95,8%	95,8%	98,2%

Ondorioak:

Langabeziaren datuetan hobekuntza txiki bat sumatzen da, baina Europak erabiltzen dituen adinak (16-24) ez dute gaurko egoera ondo islatzen. Hobe izango zen 25 eta 34 urteko adin tarteak hausnartzea 2017an hauetako ezaugarriak ikus ditzakegu: **Langabezia:** Jaitsi egin da, %17,4 24 urte arte begiratzen badugu, eta %18a 16-29 tartean.

Conclusiones del ámbito del empleo:

- Estamos observando una mejoría en los indicadores de paro, pero los parámetros que utiliza Europa están completamente desfasados y medir el paro de 16 a 24 años hoy en día, nada aporta al análisis de la realidad, salvo comparar diferentes territorios y sociedades. Los parámetros que deberíamos poder observar son los índices de actividad, ocupación y paro desde los 25 a los 34 años, franja de edad en la que se basan hoy en día los verdaderos procesos de emancipación.

En 2017 podemos observar las siguientes peculiaridades:

Tasa de paro

- Baja el paro, hasta el 17,4% si lo medimos hasta los 24 años y hasta el 18 si miramos a las personas jóvenes de 16 a 29 años.
- Las tasas de actividad y de ocupación bajan, pero menos que en años anteriores, quedándose en un 43,4% Y UN 35,6% respectivamente.

Paro registrado

- Respecto al paro registrado, estaban en las listas de

**Langabezi
zerrendak:**

2.216 gazte daude, aurreko urtean baino 150 gutxiago. 2016an gizon gehiago zeuden, baina urte hartako erditik aurrera emakumeak dira gehienak. 16 eta 34 urteko pertsonak ikusten baditugu, 4.000 helmuga horretatik jaitsi dira.

Lan baldintzak:

Azken urtean kontratu gehiago izendatu dira, nahiz eta abendua txarra izan. Kontratu gehiago izendatu dira gizonontzat. Horrek eta lehen aipatutakoa, emakume gazteen egoera larria adierazten digu. Etengabeko kontratuak hobetu egin dira, nahiz eta egoera gaziki jarraitu. Hobekuntza ikusten dugu, abian aldatetak arlo honetan oso azkarrak dira.

Lanbide 2.216 personas jóvenes, unas 150 menos que un año antes. Las personas jóvenes entran y salen de las listas del paro en función de sus contratos intermitentes, llegan quienes acaban los estudios y se van quienes encuentran trabajo. De ahí los grandes altibajos que a veces presenta este número.

- En 2016 eran más los hombres registrados en Lanbide, pero desde mediados del 2016 y con una tendencia en aumento en 2017, son las mujeres jóvenes quienes superan a los hombres en las listas de paro.
- Si vemos los números desde los 16 a los 34 años, en 2017, los dos últimos meses, hemos bajado de las 4.000 personas inscritas en las listas del paro (de los más de 7.000 que llegó a haber en diciembre de 2012).

Condiciones laborales

- Respecto a las condiciones laborales, vemos que el último diciembre se han firmado menos contratos en general, pero han sido los dos últimos meses, en general en 2017 se han firmado más contratos que el año anterior (unos 7.000 más entre jóvenes de 16 a 29 años y se han mantenido casi igual los de las personas jóvenes de 30 a 34 años).
- Se han firmado más contratos para hombres, lo que unido a la mayor presencia de las mujeres jóvenes en las listas de paro, nos hace ver una precariedad mayor e intuir que los contratos que firman son de menor duración y menor asiduidad.
- Ha sido un año donde ha mejorado algo el porcentaje de contratos indefinidos entre jóvenes. Aún no llegan a porcentajes que nos hablarían de una mejora sustancial (se mantienen en torno al 6% de media entre los meses de 2017, pero 11 meses de 2017 los porcentajes han sido mayores que en los meses de 2016).

Mantenemos una visión de mejora, con lentitud, en los diferentes parámetros que utilizamos para analizar este ámbito. Seguiremos con las series de observación hasta que finalice este Plan Joven y lleguemos al horizonte marcado por políticas europeas y locales hasta 2020.



TALLERES DE ARTE JOVEN

PARA JÓVENES DE 14 A 25 AÑOS

2.3.- Gazteak eta etxebizitza

2.3.- Jóvenes y vivienda

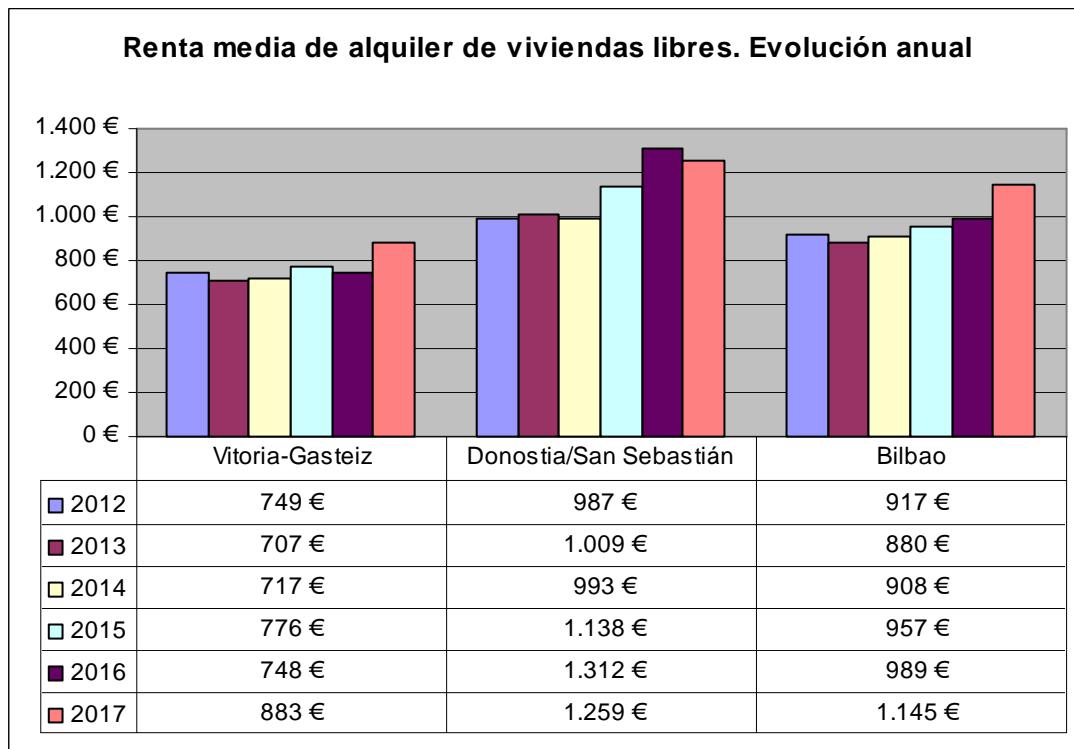
2.3.1.-Alokatzeko etxebizitza:

Araban, nahiz eta 3 herrialdeen artean prezio baxuena eduki, estatuan, 9 hiri garestien artean dago,

2.3.1.-Vivienda de alquiler:

Según datos del portal inmobiliario “pisos.com”, los precios de los alquileres libres en la CAV han aumentado, desde los mínimos registrados en 2013 y 2014. El incremento en porcentaje anual ha sido más acusado en Vitoria-Gasteiz que en el resto de las capitales vascas, aunque se sigue manteniendo en precios medios de alquiler inferiores.

Vitoria-Gasteiz se mantiene en el 9º lugar entre las capitales de provincia con los alquileres más caros con una media de 883€, superada por Barcelona, Madrid, Donostia-San Sebastián, Bilbao, Palma de Mallorca, Sevilla, Valencia y Las Palmas.



Fuente: pisos.com (Informe anual de precios de alquiler 2017)



Alokairuen prezioak gora jo du. Hori dela eta, gazteek zailtasun handiak dituzte etxebizitzaren bat bakarrik alokatu nahi badute. Nesken eta mutilen artean ere badago aldea. Mutilek aukera dute gehiago ordaintzeko neskek baino.

Según los datos del observatorio de emancipación del primer semestre de 2017, los precios de alquiler de vivienda han aumentado en el último semestre un 6,96%.

El emprender la emancipación residencial en solitario sería un proyecto inviable económicamente para la mayoría de las personas jóvenes asalariadas, que deberían dedicar de media el 78,2% de su salario a la renta de alquiler.

Por sexo, en el caso de menores de 30 años, la posibilidad de pago de una renta de alquiler, es diferente según sea un hombre o una mujer. La cantidad que puede pagar un hombre, sin exceder el 30% de sus ingresos es ligeramente mayor que la que puede hacer frente una mujer. Dato que está directamente relacionado con el salario que obtiene una persona joven.

Renta máxima tolerable (en euros)						
Hogar joven	559,98	585,82	554,15	580,41	538,18	670,32
Persona joven	311,90	220,83	345,50	311,16	312,73	422,80
	Total	16-24 años	25-29 años	hombres	mujeres	30-34 años

Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (2º SEM. 2016)

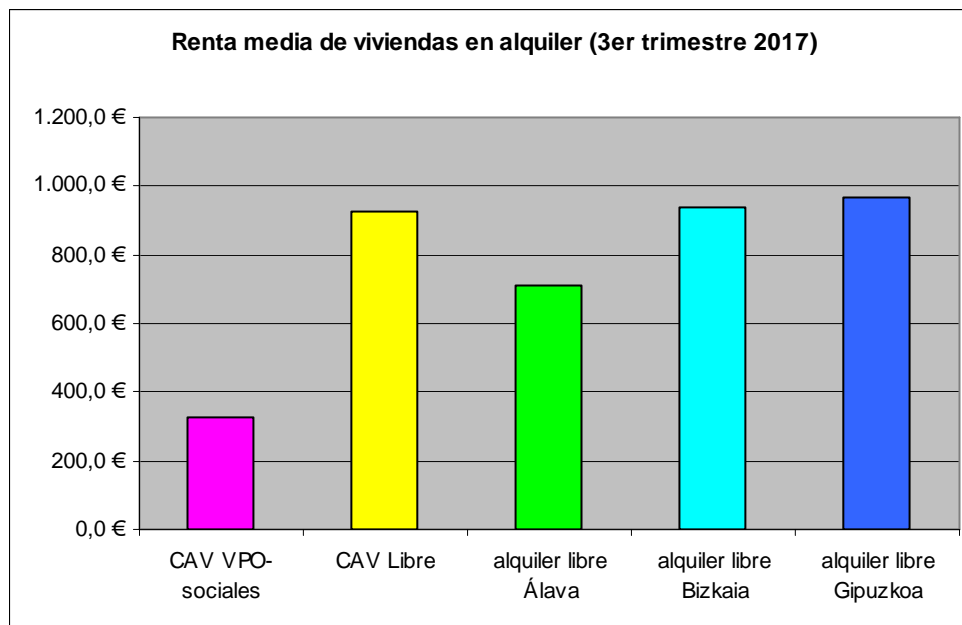
Etxebizitza libreko alokairuak ez daude gazteen eskura.

Gehiago errenta jasangarria pertsona gazte batentzat 311,90€ da. Eta bat baino gehiago izanez gero, 559,98€. 2017ko 3. hiruilekoan, EAEko babes ofizialeko etxebizitzaren alokairu batez bestekoa 328,5 € zen.

La renta máxima tolerable para una persona joven (16-34 años) en el total de la CAV es 311,90 euros (según datos del Observatorio de emancipación, referentes al primer semestre de 2017) y en caso de ser varios (es decir lo que se denomina hogar joven) 559,98 euros. Respecto a informes anteriores vemos como ha bajado el margen económico de que disponen las personas jóvenes para optar a un alquiler libre especialmente en el caso de los hogares jóvenes. Especialmente en el caso de los hogares jóvenes, la renta máxima tolerable es menor, se ha encarecido su acceso al alquiler.

Así, los precios medios de alquiler de vivienda libre en nuestra ciudad, siguen estando por encima de las posibilidades de la mayoría de las personas jóvenes.

Solamente el alquiler de vivienda protegida sigue siendo una opción viable para la emancipación de las personas jóvenes en lo que respecta a la renta máxima tolerable. El alquiler medio de vivienda protegida en la CAV en el 3er trimestre de 2017 según la Encuesta sobre Oferta Inmobiliaria del 3er trimestre 2017 (Dpto. de Empleo y Políticas Sociales. Gobierno Vasco), está en 328,5 euros con un incremento del 33,7% respecto al año anterior.



CAV	VPO-sociales	328,5 €
	Libre	924,1 €
alquiler libre	Álava	708,1 €
	Bizkaia	936,4 €
	Gipuzkoa	967,0 €

Elaboración propia a partir de datos de Estadística sobre Oferta Inmobiliaria (OFIN). Gobierno Vasco (3er trimestre 2017)

Azken hiruhilekoan Arabak bakarrik egin du behera.

2017ko hirugarren hiruhilekoan Arabako alokairuen prezioek behera egin dute.

Araba da merkeena, alokairuen prezioei dagokionez.

Como hemos comentado, en términos interanuales aumentan los precios de los alquileres libres tanto en Gipuzkoa como en Bizkaia. Por contra, es Álava el único territorio en el que los alquileres desciende en el tercer trimestre de 2017, con un descenso interanual del 6,8%, frente a la subida respecto a los de 2016 de un 6,2% en los alquileres libres de Gipuzkoa y de un 6,1% en los de Bizkaia.

En cuanto a Álava podemos decir que, entre el segundo y tercer trimestre de 2017, se mantiene una caída trimestral de la renta de alquiler libre del -1,2%, siendo en el caso de Bizkaia un aumento del 1,3% y en el de Gipuzkoa del 5,1%.. En Álava la tendencia es contraria a la del resto de la CAV, ya que mientras se producen descensos trimestrales e interanuales en nuestro territorio en los precios del alquiler libre, en los otros dos la tendencia es inversa.

Álava era en 2017 el territorio con una renta media de alquiler más baja, en el tercer trimestre se sitúa muy por debajo de los demás territorios: 708,1 euros por 936,4 en Bizkaia y 967,0 en Gipuzkoa.

Gazteen batez besteko soldatak jarraitzen du bermatu barik soldataren % 30a baino gutxiago erabiltzea alokairua edo etxearen erosketa ordaintzeko.

Salarios medios y capacidad económica de emancipación:

Según datos del observatorio de emancipación, los salarios medios netos percibidos por las personas jóvenes en la CAV durante el primer semestre de 2017 siguen dificultando una capacidad económica de emancipación que no supere el 30% de los ingresos:¹

Si analizamos los salarios percibidos por sexo, vemos que la situación de desventaja de las mujeres sigue dándose, pero la diferencia respecto a los hombres tiene a reducirse.

1º 2017	Salarios medios	16-24 años	25-29 años	Hombres	Mujeres
Persona joven	Emancipada	8.863,53 €	15.144,11 €	14.775,23 €	14.413,61 €
	No emancipada	8.826,27 €	12.535,75 €	11.386,60 €	11.017,17 €
Hogar joven		23.432,81 €	22.165,81 €	23.216,49 €	21.527,24 €

Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (1er SEM. 2017)

Pertsona gazteen batez besteko soldatek behera egin dute.

Analizando la evolución de los salarios medios percibidos durante el último año, vemos que las personas jóvenes han reducido sus ingresos medios por la actividad laboral que realizan.

Evolución de salarios medios en diferentes trimestres (2013-2016)

		Trimestre	25-29 años	30-34 años
Persona joven	Emancipada	3º 2013	17.427,56 €	20.278,08 €
		2º 2014	15.041,97 €	18.568,93 €
		1º 2015	15.043,56 €	18.289,74 €
		4º 2016	14.952,83 €	17.939,96 €
		2º 2017	15.144,11 €	17.300,47 €
	No emancipada	3º 2013	16.482,41 €	17.966,28 €
		2º 2014	14.608,46 €	15.465,31 €
		1º 2015	13.164,24 €	16.097,40 €
		4º 2016	12.271,89 €	15.144,08 €
		2º 2017	12.535,75 €	15.429,65 €
Hogar joven		3º 2013	23.606,42 €	27.726,68 €
		2º 2014	25.895,41 €	30.690,23 €
		1º 2015	29.311,63 €	33.040,96 €
		4º 2016	25.959,65 €	28.396,28 €
		2º 2017	22.165,81 €	26.812,91 €

Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación

¹ Cálculo del salario neto medio de una persona joven que trabaja por cuenta ajena, obtenido de aplicar al último dato disponible de la Encuesta Trimestral de Coste Laboral (ETCL-INE) la estructura salarial por tramos de edad y sexo y el modelo de conversión de ingresos brutos a netos de la Encuesta De Condiciones de Vida (ECV-INE)

Gazteek jasotzen duten soldata baxuak jarraitzen du oztopoa izaten etxebizitza lortzeko.

Podemos seguir afirmando que el salario percibido supone una limitación al acceso a una vivienda tanto en propiedad como en alquiler. A pesar que los salarios en la CAV son de los más altos del estado, el precio de las viviendas y los alquileres también sigue siendo de los más caros del país por lo que la posibilidad de emancipación sigue siendo baja.

Soldatarik jasotzen ez dutenek egoera larriagoa dute

Unidos a los datos sobre los ingresos obtenidos hay que hacer referencia a la población joven que no cuenta con un salario en la CAV, lo que dificulta más si cabe su posibilidad de emancipación.

Trimestre	Población joven sin salario					
	Total	16 - 29 años			30 - 34 años	
		16 - 24 años	25 - 29 años	Hombres	Mujeres	
3º 2013	63,1%	81,0%	36,5%	59,7%	66,3%	23,7%
2º 2014	63,1%	84,1%	32,2%	65,2%	60,9%	23,7%
1º 2015	62,4%	82,3%	32,1%	65,4%	59,4%	21,9%
4º 2016	61,8%	80,7%	30,9%	61,3%	62,2%	22,9%
2º 2017	58,3%	78,2%	24,2%	58,3%	58,3%	23,6%

*% sobre el total de la población de su misma edad

Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (1er SEM 2017)

Gizonezkoen eta emakumeen arteko aldea desagertu egin da 2017ko datuetan. Soldatarik gabeko gaztetzat langabezia edo lanik gabekoak hartzen dira.

A destacar en este aspecto la diferencia entre hombres y mujeres sin salario, que se ha equiparado en este último periodo con un ligero descenso para ambos colectivos, y en general, en todos los grupos de edad salvo entre el de personas entre 30 y 34 años que ha sufrido un ligero descenso.

Entendiendo como persona joven sin salario aquella que está desempleada o que está clasificada como inactiva en la EPA.

2.3.2.-Etxebizitza jabetzan

2.3.2.-Vivienda en propiedad

Etxebizitza librea:

Vivienda libre:

Etxebizitza librearen prezioa igo da Euskadin oro har, Bilbon izan ezik. Gasteizen % 1,7 inguruko igoera izan du.

Coste de acceso a una vivienda libre:

Los precios de la vivienda libre en la CAV han sufrido un repunte respecto al año anterior. Según recoge la estadística del Ministerio de Fomento, comparando datos anuales, entre el 4º trimestre de 2016 y el 3º trimestre de 2017 las viviendas libres en Vitoria-Gasteiz han experimentado un ligero encarecimiento en el precio de alrededor del 1,7% y del 8,7% en Donostia-San Sebastián, a diferencia del descenso que han tenido las viviendas libres en Bilbao que ha sido de un 4,8%

3º Trim 3º trim 3º trim 4º trim 3º trim

	2013	2014	2015	2016	2017
Vitoria-Gasteiz	2.066,2	1.862,6	1.995,2	1.899,3	1.931,3
San Sebastián/Donostia	3.407,0	3.154,0	3.136,6	3.059,8	3.326,9
Bilbao	2.657,6	2.387,7	2.262,2	2.326,9	2.215,0

Unidad: euros/m²

Datos del Ministerio de Fomento

Beste estatuko hirien aldean, Gasteizkoak garestien artean daude.

Etxebizitza librearen prezioak honako hauek dira:

El precio por metro cuadrado de las viviendas libres en nuestra ciudad sigue siendo más barato que el de las otras dos capitales. Sin embargo, si comparamos con los precios del resto de ciudades del estado, siguen siendo de las más caras.

Según datos del Observatorio de emancipación, poniendo en relación los datos relativos al segundo trimestre de 2013, el de 2014 el de 2015 y el del primer semestre de 2016, los precios medios de la vivienda libre son los siguientes:

Precio medio de la vivienda libre por Territorio Histórico

	2013 (1º TRIM)	2014 (1º TRIM)	2015 (1º TRIM)	2016 (1º SEM)	2017 (1º SEM)
ARABA	212.950,00	203.300,00	193.830,00	192.540,00	190.510,00
BIZKAIA	258.060,00	240.990,00	238.220,00	236.370,00	235.050,00
GIPUZKOA	274.030,00	271.020,00	266.680,00	265.470,00	268.620,00

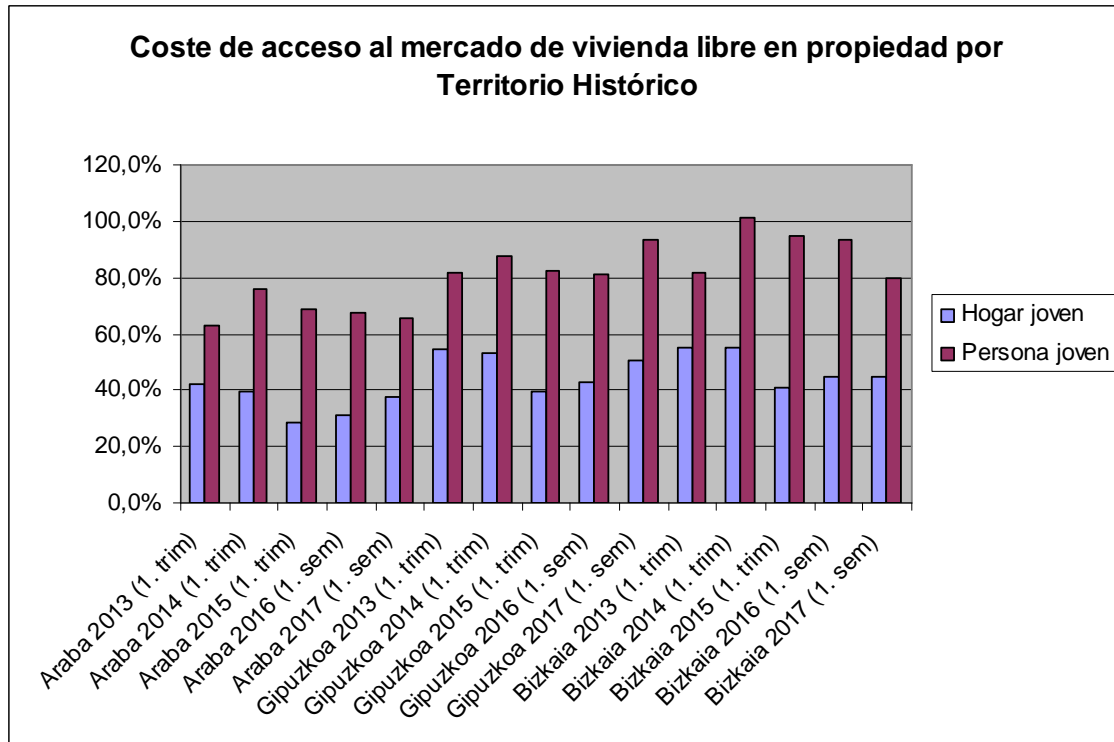
Elaboración propia a partir de datos de: Observatorio de emancipación (1º SEM. 2017)

Dena den, etxebizitza bat erosteko, gazte batek bere soldataren % 30a baino gehiago gastatu behar izango du.

Uniendo estos precios y los salarios medios de las personas jóvenes, el coste de acceso al mercado de vivienda libre en propiedad para una persona joven, sigue siendo superior al 30%.

Siendo el 30% del salario, el límite recomendado para hacer frente al pago de una hipoteca para poder llevar a cabo una adquisición de vivienda de modo sostenible, con los salarios actuales y los precios existentes, difícilmente se puede cumplir y menos en hogares unipersonales





Elaboración propia sobre datos del Observatorio de emancipación

Arabako gazteek eduki beharko lituzketen gutxieneko diru-sarrera ez da nahikoa etxebizitza libre bat erosteko.

Los ingresos mínimos que debería tener una persona joven en Araba para poder adquirir una vivienda libre de modo sostenible superan los ingresos reales medios. A pesar de que, respecto al periodo anterior, han disminuido, debido fundamentalmente al abaratamiento de la vivienda, el hecho de que los salarios también se hayan reducido es un hecho que compensa dicha bajada².

	Ingresos mínimos necesarios para dedicar el 30% al pago de la hipoteca		Diferencia con ingresos reales	
	Anuales	Mensuales	Persona joven	Hogar joven
CAV	34.208,74 €	2.850,73 €	174,20%	52,72%
Álava	27.189,73 €	2.265,81 €	117,54%	25,57%

Elaboración propia a partir de datos del Observatorio de emancipación (1º sem. 2017)

² El cálculo se hace por la relación entre la capacidad adquisitiva de una persona joven u hogar joven ya existente y el pago inicial de un préstamo hipotecario equivalente al 80% del precio de venta de una vivienda libre, al tipo de interés de referencia del mercado hipotecario para el conjunto de entidades, publicado por el Banco de España (1,896%, tipo medio del primer trimestre de 2017 y 1,922%, tipo medio del segundo trimestre de 2017).

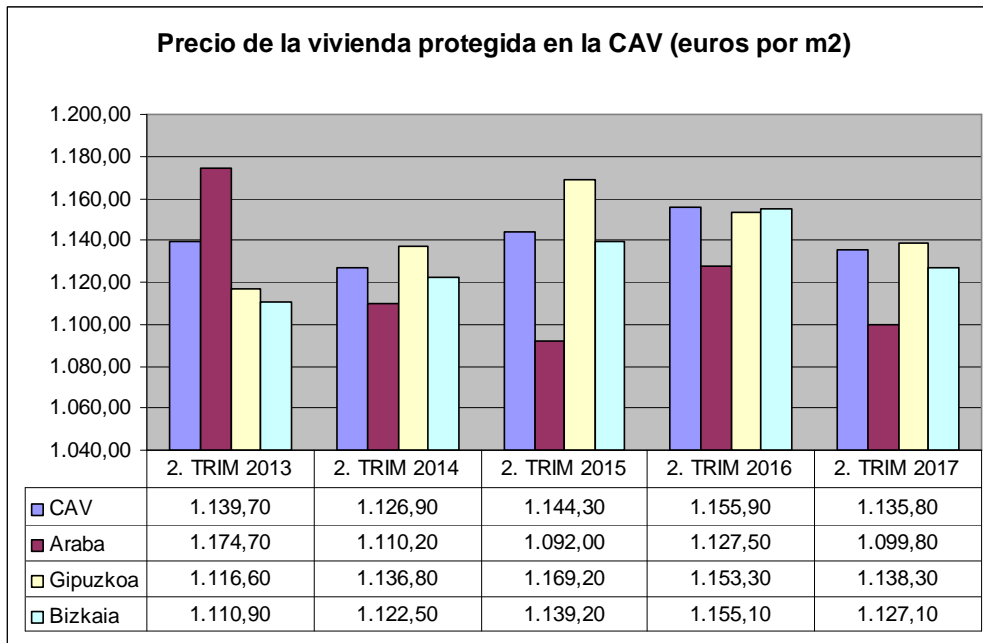
Babeseko etxebizitza

Metro karratuaren prezioa %2,5 jaitsi da Araban. EAEan batez besteko jaitsiera %1,7 izan da.

2.3.3- Vivienda protegida:

Vemos como el precio por metro cuadrado de la vivienda protegida ha disminuido ligeramente a lo largo del último año en toda la comunidad.

El precio en Álava de la vivienda protegida en el último año, según los datos del Ministerio de Fomento, ha descendido 27,7 euros el metro cuadrado, una bajada del 2,5%; siendo el descenso medio de la CAV de un 1,7%.



Unidad: euros/m²
 Datos del Ministerio de Fomento

Babes ofizialeko etxebizitza aukerarik onena da gazteentzat.

Aún así, la vivienda protegida es la gran opción para la emancipación de las personas jóvenes en la CAV en general y Araba en particular.

Biztanleria-gaztea eta mugimendu migratzaileak

16-29 urteko 1000 pertsonatik 10,3 etorri dira atzerritik Euskadira.

Población joven y movimientos migratorios

En la CAV, el saldo migratorio se ha concretado en un incremento de 10,3 personas por cada 1.000 habitantes de 16 a 29 años y una llegada de 0,5 activos/as por cada 1.000 residentes de 30 a 34 años.

	Saldo migratorio con el extranjero ³ (2016)					
	Total	16-29 años				30-34 años
		16-24	25-29	Hombre	Mujer	Total
Saldo por cada mil personas residentes	10,3	11,6	8,0	8,7	12,0	0,5

Elaboración a partir de datos del Observatorio de emancipación (1º sem. 2017)

Euskadik beste erkidegoetatik gero eta jende gehiago erakartzen du. 2016an, 16 urtetik 29ra bitarteko 1000 pertsonatik 2,9 erakarri ditu.

Respecto a la evolución del saldo migratorio interautonómico en el País Vasco, entre las personas de 16 a 29 años, con un flujo positivo neto que se ha incrementado en este periodo en un 57,84%. La mayoría de las personas jóvenes que componen este saldo migratorio son de origen español, un 65,71% del total, registrando además un importante crecimiento en el mismo.

Como vemos en la siguiente tabla de datos, en el 2016, en todos los rangos de edad la recepción ha sido positiva, siendo el saldo migratorio interautonómico de 2,9 personas más por cada 1.000 habitantes de 16 a 34 años. Destaca en este apartado la ventaja de las mujeres frente a los hombres.

	Saldo migratorio interautonómico ⁴ (2016)					
	Total	16-29 años				30-34 años
		16-24	25-29	Hombre	Mujer	Total
Saldo por cada 1000 personas residentes	2,9	2,9	3,1	2,4	3,5	1,8

Elaboración propia a partir de datos del Observatorio de emancipación (1º sem. 2017)

Informazio gehiago honako txostenetan aurkitu dezakegu.

Más información

[“Estadística sobre oferta inmobiliaria \(OFIN\). 3º trimestre 2017” \(Órgano Estadístico Específico del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda\)](#)

[“Observatorio de emancipación del País Vasco” \(Consejo de la Juventud de España, 1º Semestre 2017\)](#)

[“Observatorio Vasco de la Vivienda”](#)

[“Valor tasado de la vivienda. 2017”. Ministerio de Fomento](#)

³ Saldo migratorio con el extranjero: diferencia entre el número de personas inmigrantes y el número de personas emigrantes, esto es, la diferencia entre el número de personas que han llegado y han salido de España en un periodo determinado.

⁴ Saldo migratorio interautonómico: diferencia entre el número de personas que han llegado a una comunidad autónoma procedentes de otras y las que la han abandonado para irse a otras. Refleja los cambios de residencia entre comunidades autónomas

3. Informazioa:

Gazteen Informazio Plana aztertzeko hainbat atal aipatuko ditugu:

- Bulegoa
- Sare Sozialak
- Web orria
- Bloga.

3.- Información

Como en anteriores informes, seguimos haciendo referencia a diversos apartados para analizar el ámbito de la Información del Plan Joven hacia las personas jóvenes de la ciudad. Consideramos este ámbito de gran importancia, puesto que la información es un elemento fundamental a la hora de superar situaciones de desventaja que son puntos de partida o que se presentan a lo largo del proceso de crecimiento de las personas jóvenes, o bien para aprovechar las ocasiones o tomar decisiones en procesos de autonomía o emancipación:

- Oficina Municipal de Información Joven, centro donde confluyen las consultas presenciales y donde se trabaja la información de la página web y las redes sociales, con la colaboración del resto de personas del Servicio de Juventud.
- Redes sociales,
- Página web de Juventud
- Blog que se gestiona desde el Plan Joven.

3.1. Gazteentzako Argibide Udal Bulegoa

2017an egindako kontsulta kopuruak 2016an izandako igoera, mantentzen du; nahiz eta ez atal guztietan.

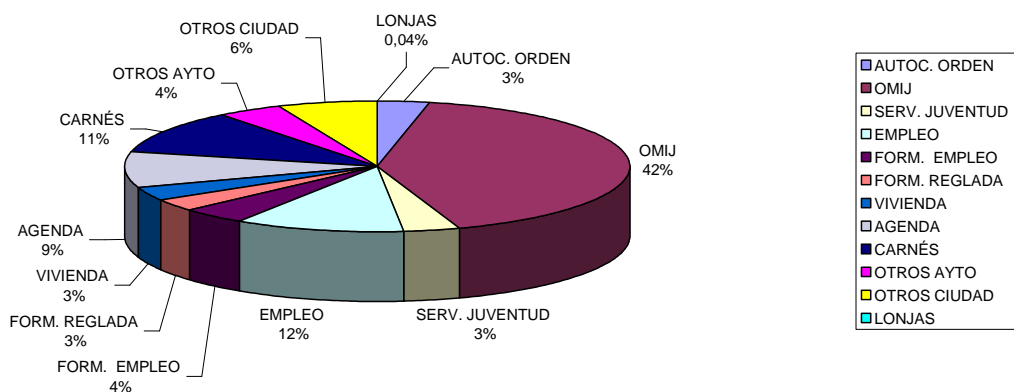
3.1.- Oficina Municipal de Información Joven (OMIJ)

La comparación de las consultas según las diferentes vías de entrada entre 2013 y 2017 nos indica que el aumento de años anteriores en las visitas a la página web no se ha mantenido este año de 2017 y ha experimentado un ligero descenso. Netvibes ha recuperado con creces lo que perdió en 2016 y han vuelto a aumentar las consultas a las redes sociales gracias al trabajo desarrollado en Facebook y Twitter. Las consultas presenciales en la oficina han bajado este año. La importancia de la información queda patente y la suma total de consultas ha seguido subiendo, con un aumento total del 10,99% respecto a 2016.

CONSULTAS POR VÍA DE ENTRADA						
	2013	2014	2015	2016	2017	Variación 17-16
Netvibes	2.337	1.841	2.313	1.864	3.227	73,12%
Twitter	2.472	2.498	1.736	6.021	12.523	107,99%
Facebook	8.740	26.492	34.179	63.418	96.818	52,67%
Presencial	14.109	16.475	13.017	19.338	16.046	-17,02%
Web	74.494	97.820	97.567	113.258	97.687	-13,75%
TOTALES	102.152	145.126	148.182	203.899	226.301	10,99%



CONSULTAS POR ÁREAS TEMÁTICAS
ATENCIÓN PRESENCIAL
2017



Gazteentzako Bulegoan izan diren kontsultak:

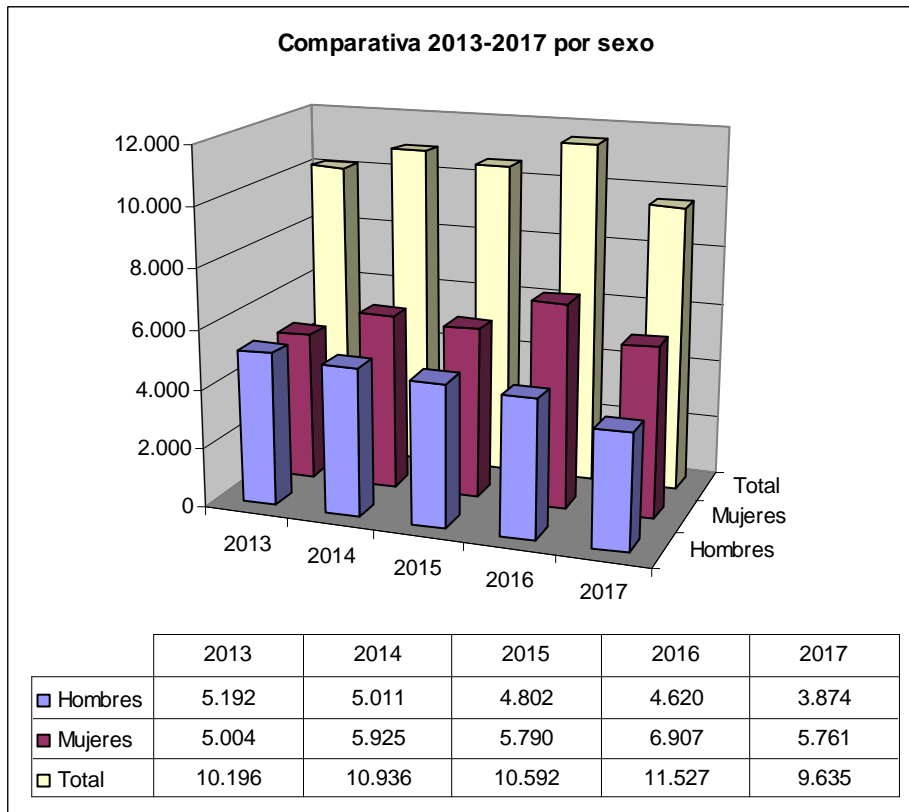
Gehien kontsultatutako gaiak hauexek dira: Omij, txartelak, enplegua, eta agenda, besteak beste.

Consultas presenciales en la Oficina Municipal de Información Joven OMIJ:

Las consultas presenciales en la Omij, que ya hemos visto que han bajado de 2016 a 2017, nos muestran un descenso de las que se refieren a informaciones relacionadas con el Servicio de Juventud y con la Omij, donde se incluyen programas como el club de idiomas, tablón de anuncios online, charlas, visitas... En el caso del resto de áreas temáticas, los porcentajes se han mantenido, con la excepción del empleo que ha subido respecto al año anterior. En el gráfico anterior vemos los porcentajes de cada temática a lo largo del ejercicio 2017.

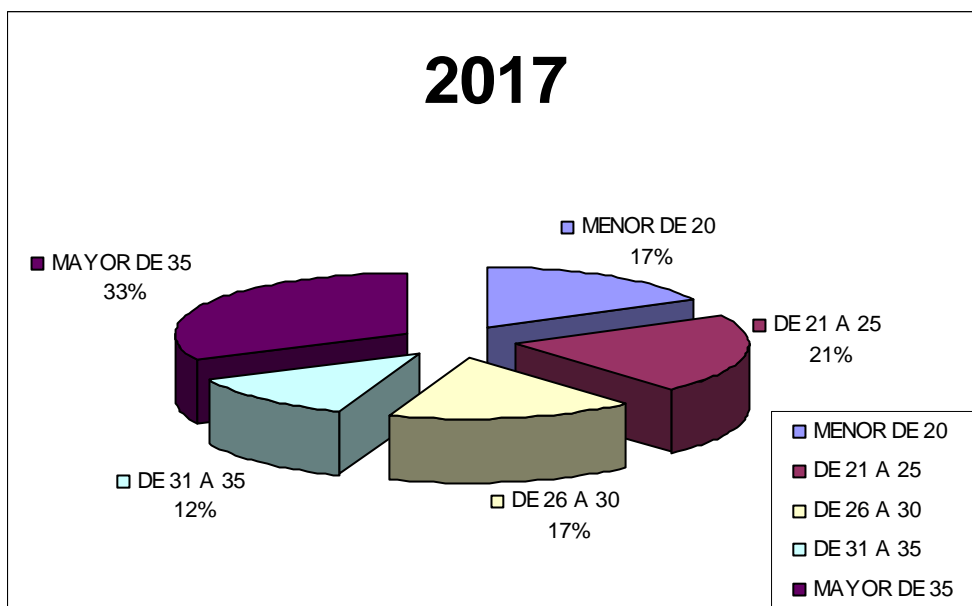
2017. aldean, nesken eta mutilen kontsultak jaitsi egin dira.

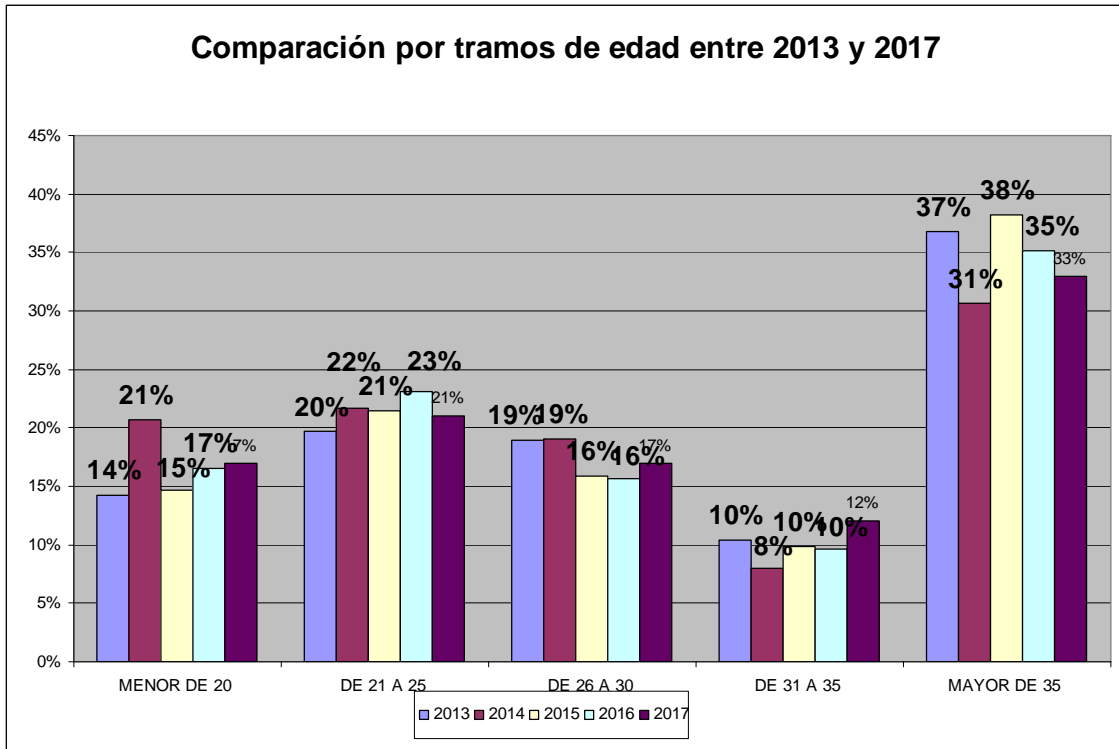
Si analizamos el dato de las personas jóvenes que han acudido a la OMIJ por sexo, vemos que se han mantenido los datos, con ligeros descensos en ambos sexos en los hombres. En el último año, más de 6 de cada 10 personas jóvenes usuarias de la Omij han sido mujeres.



2017an 30 urte
 beherako
 portzentaia % 55
 izan da.

En cuanto a la franja de edad de nuestros/as usuarios/as, el porcentaje de jóvenes hasta 30 años se ha mantenido en torno al 55%, tras estar por debajo en años anteriores. En el gráfico posterior vemos los porcentajes por tramos de edad.





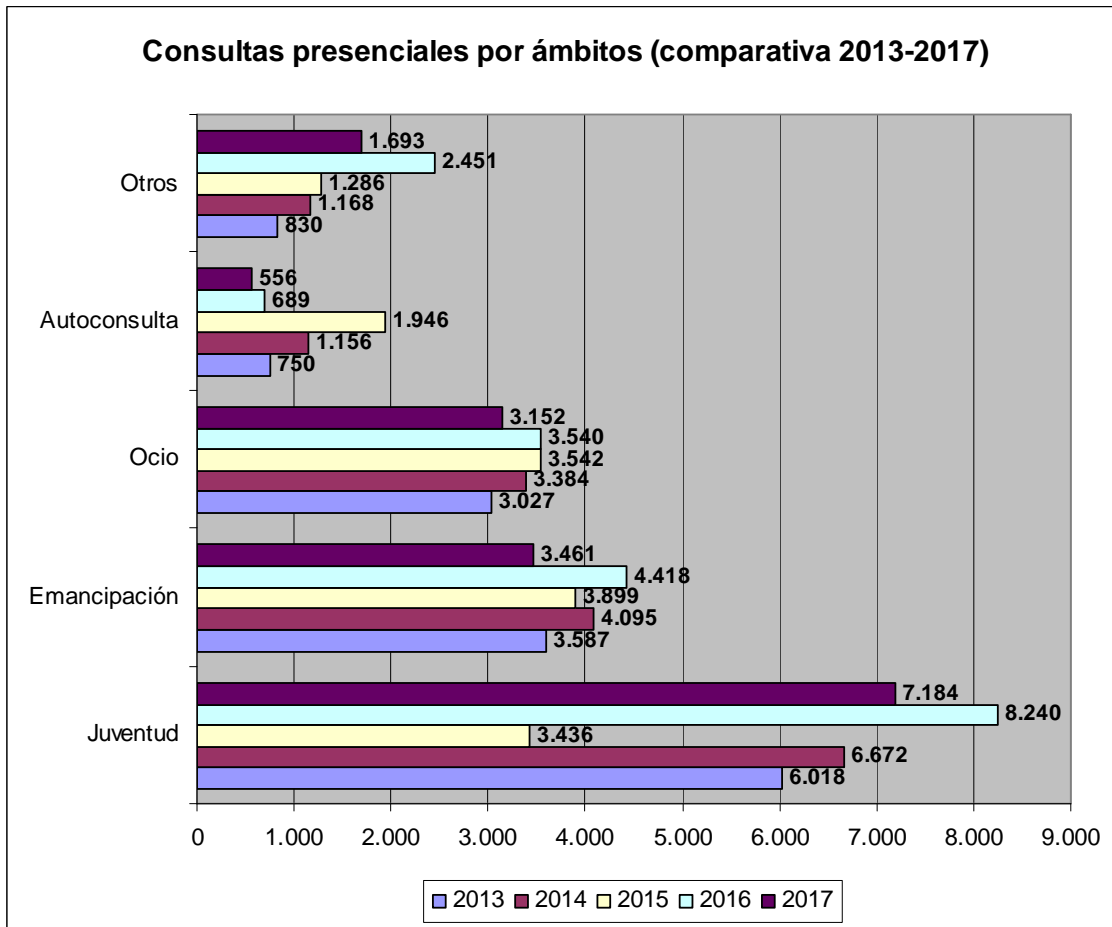
35 urtetik gorakoen artean portzentaiaak behera egin du azken urteetan. Gazteen tartean igoera nabarmentzen da.

La comparación de los tramos de edad de los últimos años nos muestra cómo ha vuelto a disminuir el tramo de las personas mayores de 35 años y los cambios en el resto de tramos. Hay tramos en ascenso y seguiremos viendo cómo evolucionan las personas jóvenes que acuden a la Oficina Municipal de Información Joven, en cuanto a las edades de las mismas.



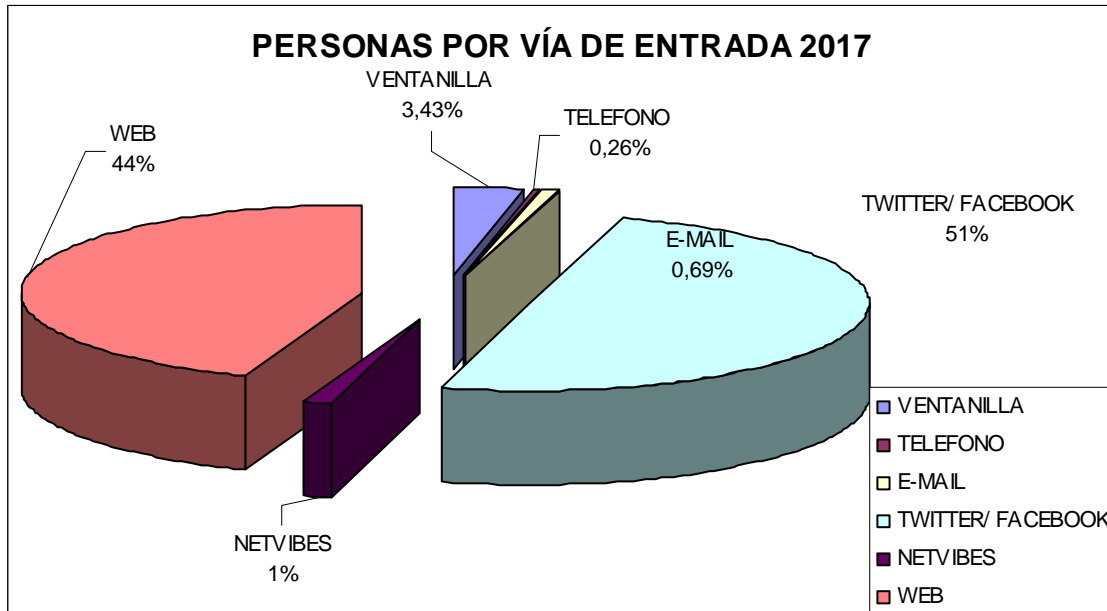
Ordenagailuaren bitartez egindako auto-kontsultek behera egin dute.

Otra posibilidad de análisis es la comparación de los ámbitos sobre los que consultan las personas jóvenes de manera presencial en la OMIJ. Si analizamos los datos de los últimos 5 años, vemos que siguen descendiendo las autoconsultas por ordenador y en general el resto de los ámbitos. En el gráfico posterior tenemos la comparativa con los epígrafes que se utilizan en la Oficina Municipal de Información Joven para clasificar las consultas por áreas temáticas.



Kontsultak sarbide hauen bitartez egin dituzte: gehienek, % 51k, sare sozialen bidez; gero, gehienbat, web orriaren bidez.

Otro aspecto que nos indican los datos de cada año son las personas que se han acercado y las vías de entrada que han utilizado para realizar sus consultas. La mayor parte lo hacen a través de la web, un 44% (dato bastante más bajo que en 2016, un 56%), han aumentado aquellas que utilizan las redes sociales (de un 34% a un 51%), tras ellas son las que se acercan a la Oficina (ventanilla) y en porcentajes mucho más bajos las que utilizan el email o el teléfono.

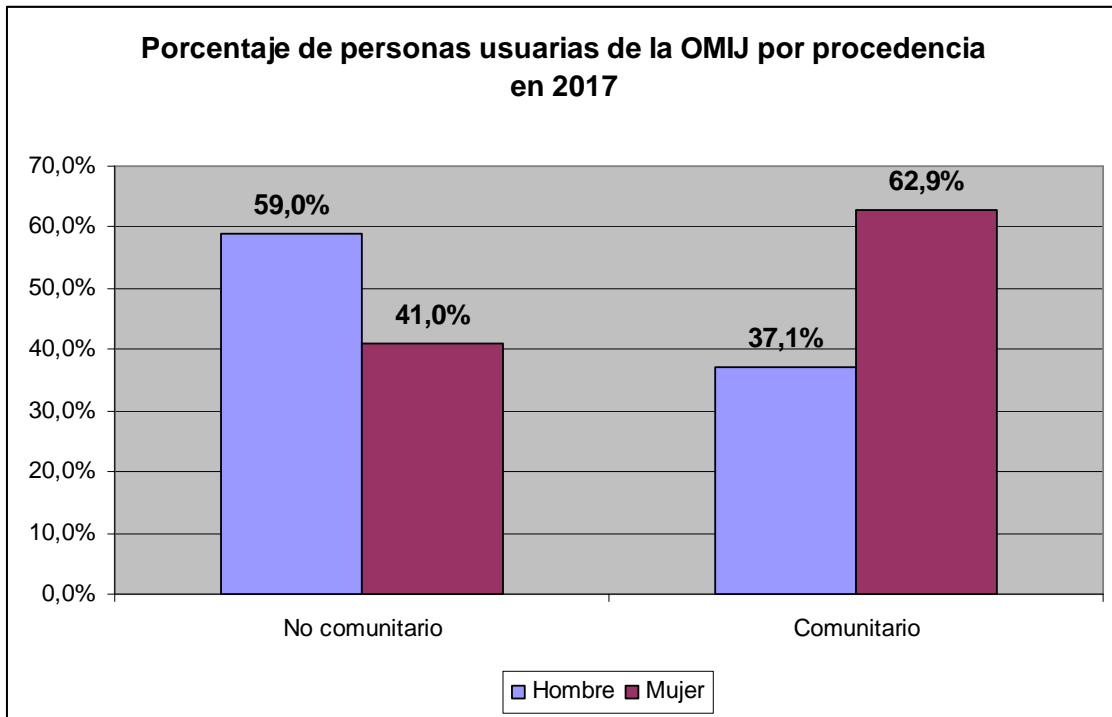


Gazteen jatorriari dagokionez, % 85,7erkidegotik datoz; 14,3% erkidegotik

Otro aspecto es la procedencia de las personas jóvenes que acuden a la OMIJ. Podemos ver que las personas de origen comunitario suponen el 85,7% de las que acuden (un porcentaje inferior al de 2016), frente al 14,3% de los no comunitarios. Por sexo, el porcentaje de mujeres de origen no comunitario es bastante menor que el de los hombres,

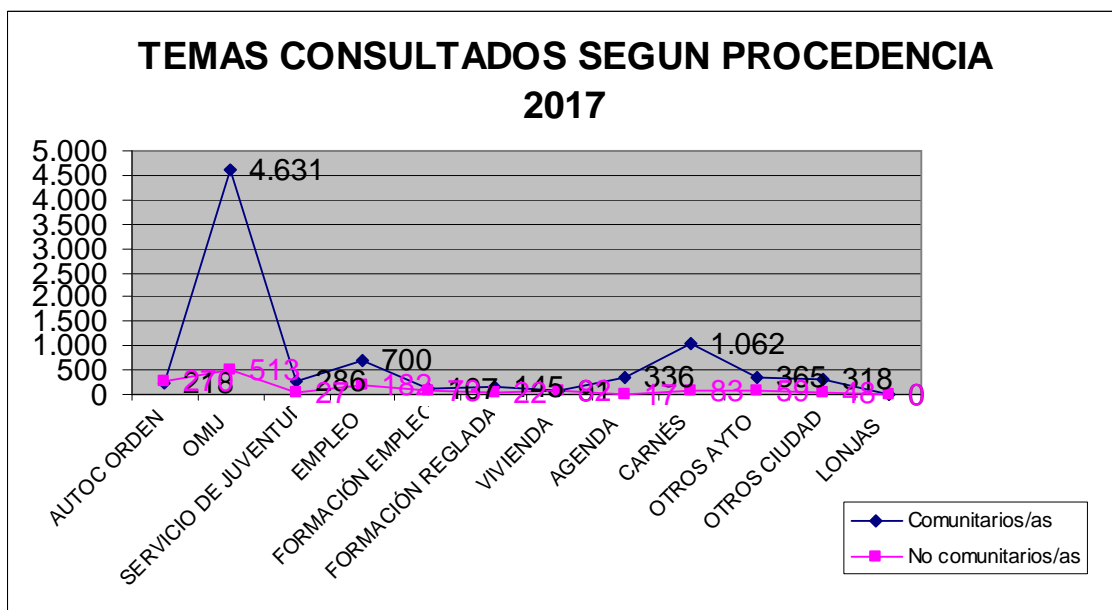
kanpokoak dira.

mientras que entre las personas no comunitarias, es mayor el porcentaje de los hombres, dato que se lleva repitiendo los últimos años.



Erkidegotik kanpokoak, aurtan enplegu eta gazteria zerbitzuaren gaiak igo egin dira.

También podemos ver cómo se distribuyen los temas que solicitan las personas jóvenes de origen comunitario o no comunitario. Ya no se mantienen las tendencias de años anteriores y la mayor parte de estas últimas acudían a la OMIJ a realizar consultas en los ordenadores, pero ahora las consultas sobre el Servicio de Juventud y sobre empleo han aumentado mucho más.

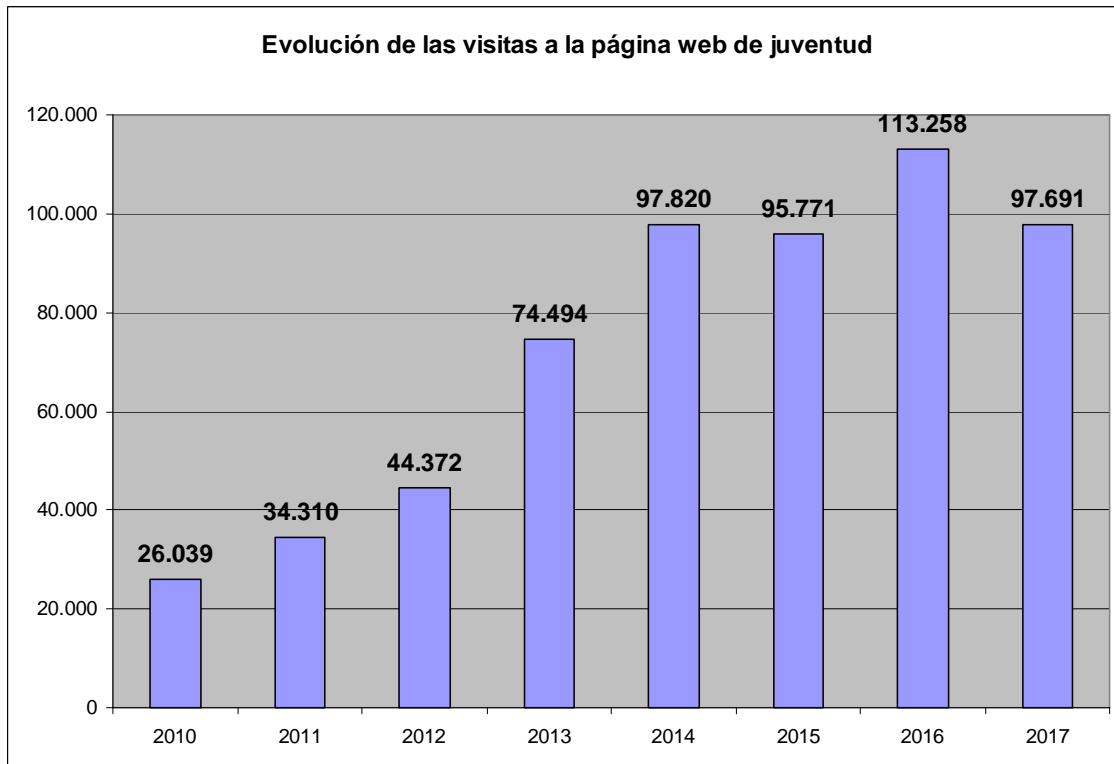


3.2. Gazteria atalaren web orria:

Joera 2017an,
aldatu egin da, eta
azken urtean jaitsi
egin du.

3.2.- Página web de la Unidad de Juventud.

Ya hemos visto la evolución de las páginas de la web relativa a la Oficina Municipal de Información Joven. En este caso vemos todas las páginas que dependen de la web de juventud. En el año 2017 ha vuelto a bajar, como ocurrió en 2015, recuperando valores similares a los de 2014. Vemos la evolución de los datos en el siguiente gráfico.



Ohiko orriak
mantentzen
direlako da:
Iragarki taula, Adi
egon!, Hizkuntza-
Kluba, Haziak,
uda honetan, zer?,

Se mantienen las páginas habituales:

- Tablón de anuncios online
- ¡Estate al loro!
- Club de Idiomas
- Haziak
- Y este verano ¿qué?
- Y otras relativas al empleo...



Gorabeherak izan dira web orrietan eta jaitsiara orokorra gero web orri konkretuetan nabarmendu da.

Para realizar un análisis más detallado entresacamos datos de algunas páginas en la tabla siguiente. Vemos que hay apartados con oscilaciones, aunque las subidas más notables se dan en ámbitos de la creatividad y la participación (concursos y otras). También se nota que fue año de puesta en marcha del IV Plan Joven, reflejado en su página. Otros descensos se han dado en la página de inicio de la Oficina Municipal de Información Joven y ¡Estate al loro!, manteniéndose la página de Xtraclub.

Evolución de las consultas a algunas páginas de juventud de la página web del Ayuntamiento					
	2013	2014	2015	2016	2017
Inicio juventud	11.940	13.463	8.164	4.367	2.547
Carnés	1.994	1.900	2.137	1.718	1.985
Participa (y concursos)	53		3.346	3.431	4.345
Plan Joven Municipal	1.054	1.104		1.803	2.563
Empleo	5.118	8.173	10.005	11.233	6.929
Vivienda	4.194	3.997		8.109	8.402
Ocio	1.542	1.424	1.494	1.781	1.898
Participación y asociacionismo	617	470	570	382	1.140
Voluntariado y asociacionismo					1.285
Ayudas, becas	1.946		965	1.694	626
Inicio OMIJ	6.112	8.729	11.106	12.874	9.591
Tablón de anuncios online	4.868	9.633	12.117	11.555	10.169
Club de Idiomas	1.647	1.738	7.496	6.473	5.291
Asesorías (asesoría, psicoasesoría y jurídica)	1.657	2.057	3.248	3.928	3.701
Haziak	1.255		2.892	1.020	960
Y este verano ¿qué?	3.082	5.174	2.121	2.590	3.940
Lonjas juveniles	494	9.176	906	598	629
¡Estate al loro!	1.354	3.009	891	12.046	9.560
Xtraclub	16.638	19.634	19.153	14.879	14.065
Gazte Klik Klak + Tetrapack	2.713	1.413	1.496	1.520	1.757
Gazte Factory	546	406	497	438	442
Viajeteca	903	872	943	1.034	694
Gauekoak					649
Guías de recursos					832
Tu salud					530
Gazte Hitzak					1.121
Red de jóvenes informadores					1.194
Total Juventud	74.494	97.820	95.711	113.258	97.691

3.3. Sozial media: Sozial sareak Interneten

OMIJen **Netvibes** tresna enplegurako erabiltzen da. Aurten 3.227 bisita izan ditu, azken urteetako emaitzak gaindituz. Hasi zenetik aurten izan da urte gehien izan diren kontsultak.

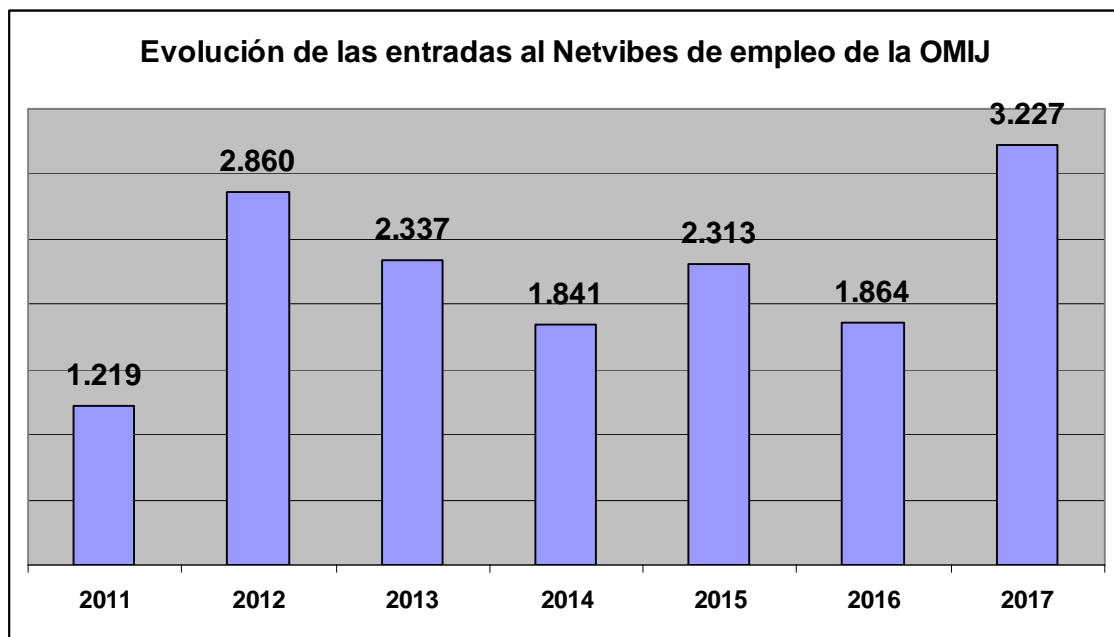
3.3.- Social media: Redes sociales en Internet

Juventud está presente en diferentes redes sociales o canales: Netvibes, Twitter: (antes dos canales, castellano y euskera, ahora unificados en uno solo) y Facebook.

Netvibes

Netvibes es una herramienta 2.0 presente en la web de la OMIJ. Estamos hablando de un agregador de contenidos que se utiliza para recopilar en un solo espacio información específica sobre empleo. Se trata de un metabuscador especializado en empleo y al que se puede acceder desde la web de juventud. Netvibes es otra herramienta 2.0 que se utiliza en la OMIJ desde 2009 para la gestión del Tablón de Empleo on-line. La herramienta ha resultado muy útil y se trabaja en su constante mejora.

Las entradas a la herramienta han sido 3.227 en 2017 lo que supone superar los niveles de utilización de ejercicios anteriores. Las entradas a Netvibes de la OMIJ en 2017 han supuesto un aumento del 73% en relación a 2016.



Adi egon! atala 2012an jaio zen. Aurten aurreko urteko igoera izan ondoren, jaitsi egin da pixka bat.

En 2012 nació el espacio web “¡Estate al loro!” a modo de contenedor de noticias destacadas relacionadas con el empleo, la formación, becas... incluyendo aquellos avances informativos sobre los que se quiere llamar la atención de los y las jóvenes. Dicho espacio, tras un crecimiento notable en 2016, ha bajado este año algo.

Zenbait informazio sailen mezuak, bai Twitterren bai Facebooken aldi berean bidali dira.

Aurreko bien jarraitzaileek gora egin dute, %107 twitterren eta %51 facebooken 2016ko urtearekin konparatuz. Datu hau oso interesgarria da gure informazioak zabaltze handia izan dezakeelako.

Facebooken talde teknikoaren programak nabarmendu ditzakegu.

Facebook-en bitartez zabaldutako informazioak 96.818 kontsulta edo bisita jaso ditu 2017an

A lo largo del año 2017 se ha seguido profundizando en el trabajo realizado con Facebook y Twitter, utilizando herramientas que facilitan el trabajo en estas redes, como Hootsuite y Bitly.

Los “mensajes” sobre diversas áreas informativas, se han emitido simultáneamente a través de Twitter y Facebook.

El número de seguidores en ambos canales de Twitter ha aumentado respecto al ejercicio 2017 en porcentajes muy notables: un 107% en twitter y un 51% en facebook. Lo cual es muy significativo si tenemos en cuenta que cada seguidor/a, a su vez, difunde nuestra información a su red de amigos/as. Así, por ejemplo, en Twitter el número de re-tweets ha sido 775, lo que refuerza la viralidad de nuestros tweets.

Los tweets enviados han ascendido a 1.389, y el número de consultas a los mismos, a 12.523 en Twitter.

En Facebook, los posts han sido 532, teniendo un alcance de 96.818. Tanto en Twitter como en Facebook se ha dado relevancia a los mensajes referidos a empleo y formación. Y, en Facebook hay que destacar que el incremento de alcance respecto a 2016 es debido, en gran medida, a los programas diferentes programas de juventud difundidos por el equipo técnico.

En conjunto, tanto en Twitter como en Facebook se ha producido un incremento muy importante en el alcance de nuestros mensajes respecto al 2016. Se puede deber a dos motivos: por un lado, durante el 2016 se comenzó una coordinación entre todo el personal técnico del Servicio de Juventud en este tema y se ha continuado en 2017, lo que hace que programas como Gazte Klik Klak, Hiretu Hiria, Club Idiomas, Haziak... estén más presentes en nuestras Redes. Por otro, el programa “Red de jóvenes informadores/as” y sus cuentas creadas hacen que nuestros mensajes se difundan más y nos aseguramos, además, de que lleguen a nuestro público destinatario. También, hay que destacar que entre nuestros mensajes se da relevancia a los referidos a empleo y formación

3.4. VGazte bloga

Gazte Planak tresna hau erabiltzen du Udalaren informazioa zabaltzeko: Gazte Planarekin zerikusia duten ekintzak zabaltzeko eta gazteak ikusarazteko. Planaren beste helburu nagusienetarikoa

3.4. Blog VGaztea:

El blog VGaztea es una herramienta que el Plan Joven Municipal creó para ayudar a cumplir los objetivos de difusión de:

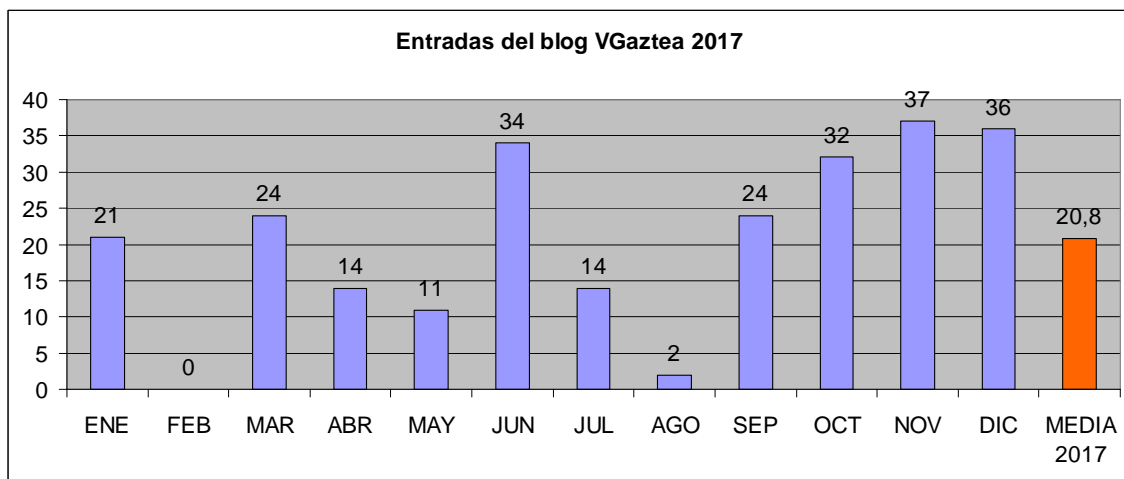
- Informaciones que emanan desde los distintos servicios y departamentos municipales,
- Actividades que las personas jóvenes de la ciudad desarrollan relacionadas o no con el Plan Joven,
- Actividades que las asociaciones de la Comisión de Seguimiento del Plan Joven...
- Así como para cumplir otros objetivos del Plan Joven, como la visibilización de personas jóvenes voluntarias, comunicación a través de los comentarios...

Se ha mantenido durante el año 2017 con los mismos objetivos con los que empezó en abril de 2011, reeditados en el Plan Joven Municipal.

bat da.

2017an 235 sarrera argitaratu ditugu. % 95 euskaraz eta gazteleraz. 46 sarrera Gazte Planak proposatu ditu; 52 Gazteria Atalaren beste unitateak eta 87, gurekin lan egiten duten beste elkarte eta erakundeek.

Las entradas publicadas en Blog durante el año 2017 han sido 247, como podemos observar en el gráfico posterior. De dichas entradas un 95%, es decir 235, han sido publicadas en euskera y castellano. La procedencia de las entradas es la siguiente: 46 proceden del propio Plan Joven Municipal, 52 de otras unidades de Juventud (Oficina de Información Joven y Haziak), 52 de otros servicios y departamentos municipales, manteniéndose las aportaciones al blog: Convivencia y Diversidad, Igualdad, Deporte, Centros Cívicos, Euskera, Educación de Calle, Cultura, CEA, Empleo, Participación; y 87 de asociaciones y entidades extramunicipales, destacando este año los y las colaboradoras de las políticas Gasteiz Gaztea (Cruz Roja, Asajer, EGK (Consejo de la Juventud de Euskadi), Artium, Adsis, entre otras y también Cámara de Comercio, Diputación Foral de Álava, Saregune, Ararteko y Behatokia (Gobierno vasco), Ilustrapados, BICAraba, Batekin, 12 nubes, SFA Sociedad Fotográfica Alavesa, Araski, Fundación Vital, Sala Baratza, Gauekoak, Behatokia.... La división de entradas por meses la podemos ver en el siguiente gráfico.

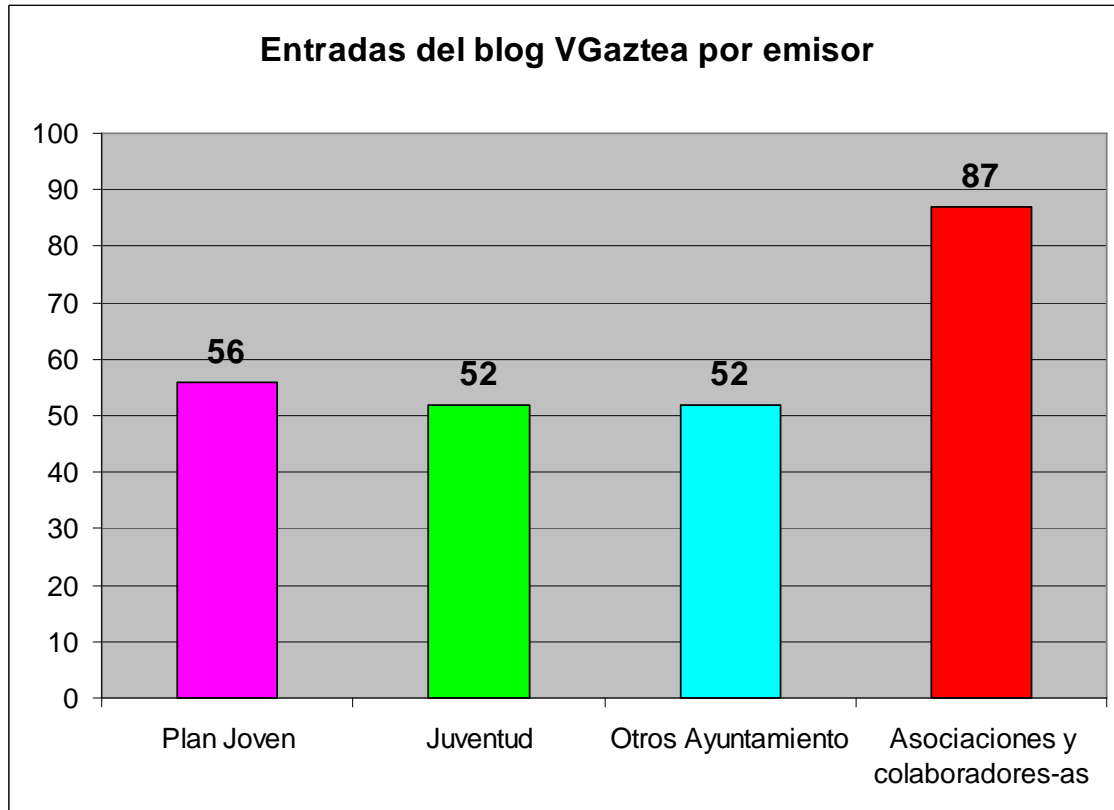


Informazioa zabaltzeaz gain, blogak ere gazteekin edo herritarrekin komunikatzeko aukera eman behar digu. Oreak handiagoa lortu behar dugu, informazio soila ematen duten sarreren eta planaren kudeaketa eta garapena kontatzen duten

El blog es un instrumento que nos permite publicitar algunas informaciones, pero que nos debe de servir más para comunicarnos con la ciudadanía joven de la ciudad. Este aspecto, ha mejorado respecto a los datos del año anterior, a costa de reducir el porcentaje de noticias que hacen referencia a otras actividades del Servicio de Juventud. El replanteamiento que hicimos para el IV Plan Joven Municipal, que sirviera de cuaderno de bitácora para ir contando los avances que el Plan Joven, va teniendo sitio, una vez puesto en marcha dicho Plan. En este sentido, la colaboración con los diferentes agentes que intervienen en el Plan Joven es muy buena, tanto a nivel municipal, como con asociaciones y entidades de la ciudad. La dinámica de funcionamiento se debe mantener y mejorar la comunicación y el equilibrio entre entradas que cuentan y relatan el Plan Joven y los simples anuncios de convocatorias, actos... también ha mejorado mucho la difusión de algunas entradas en las redes sociales de juventud, tanto las de la OMIJ como del resto.

sarreraren artean.

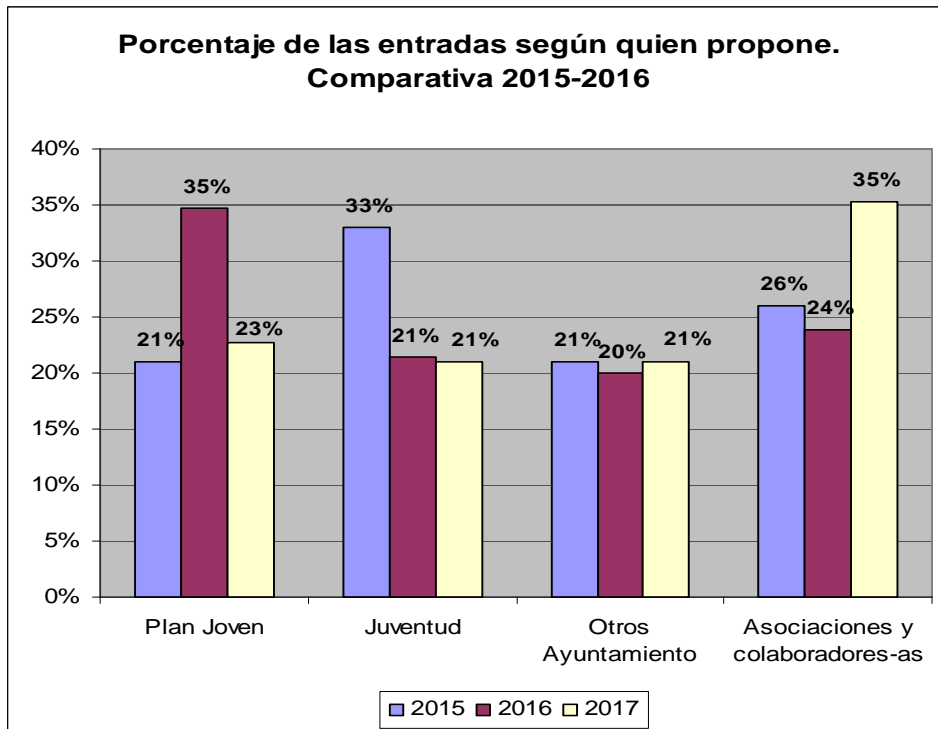
Vemos la cuantificación de las entradas por fuente o emisor-a y los porcentajes comparados entre 2015 y 2016 en los siguientes gráficos.



Gazte Planetik ateratzen diren berriak jaitsi dira, portzentajeari dagokionez. Eta igo dira beste elkarteek eta erakundeek proposatutakoak.

Como podemos ver en el siguiente gráfico, han subido en porcentaje, las noticias que llegan desde las y los colaboradores del Plan Joven, aumentando la red de agentes en políticas de juventud que va estableciendo el Plan. Se reducen las noticias relacionadas con el resto del Servicio de Juventud. En muchos casos son los propios agentes quienes envían la información y, en otros, son los técnicos del Plan Joven quienes recogen y difunden la información que pueda ser interesante para quienes puedan leer el blog.





2017an 13.046 orri bisitatu dira. Eguneko 36 orri, aurreko urtean lortutako 20 gaindituz.

Las entradas durante el año 2017 han tenido 13.046 páginas visitadas, con un aumento considerable respecto a 2016 (5.000 más). El contenido más visitado ha sido la portada con 677 accesos, seguida de la entrada sobre oferta formativa de Adsis que tuvo 603 visitas. En tercer lugar estaría la información sobre un concurso de carteles con 599 visitas, en cuarto lugar con 543 accesos sería el post dedicado a Xtraclub, y en quinto lugar aparece la entrada dedicada a búsqueda de artistas para una obra de teatro musical con 529. También por encima de 500 estaría la entrada sobre kaldearte.

Ondorioak:
Jarraitzen dugu ikusten informazioak gazteentzat garrantzi handia duela. Bai lortutako emaitzak bai gazteekin egindako analisia lagungarri izan dira. Egin diren esfortzuak mantendu behar dira eta koordinazioa hobetu Udalaren eragileen artean.

Conclusiones:

La importancia de la información sigue quedando patente cuando analizamos las acciones del Plan Joven y las necesidades de las personas jóvenes en cualquier ámbito. Tanto los resultados de la web y las diferentes páginas que la componen, así como las redes sociales y el análisis que hemos realizado con las personas jóvenes nos ayudará a mejorar en este ámbito tan importante cuando hablamos de acceder a recursos y servicios que las personas jóvenes necesitan para sus procesos vitales.

Tanto los recursos personales como los materiales dedicados a este ámbito son un eje fundamental en donde basar la ayuda que desde el ámbito municipal se puede dar a las personas jóvenes en sus procesos de autonomía y emancipación, y no sólo desde Juventud y la Oficina Municipal de Información Joven (OMIJ); sino desde todos los departamentos municipales, siendo básica la labor de coordinación y liderazgo ejercida desde Juventud.

El uso de la página web ha descendido, pero el conjunto de las consultas entre redes, oficina, web... ha aumentado un 11%.

Las redes sociales siguen en aumento (algunas, como Twitter de manera considerable).

El blog ha recuperado niveles de uso superiores a anteriores años.,

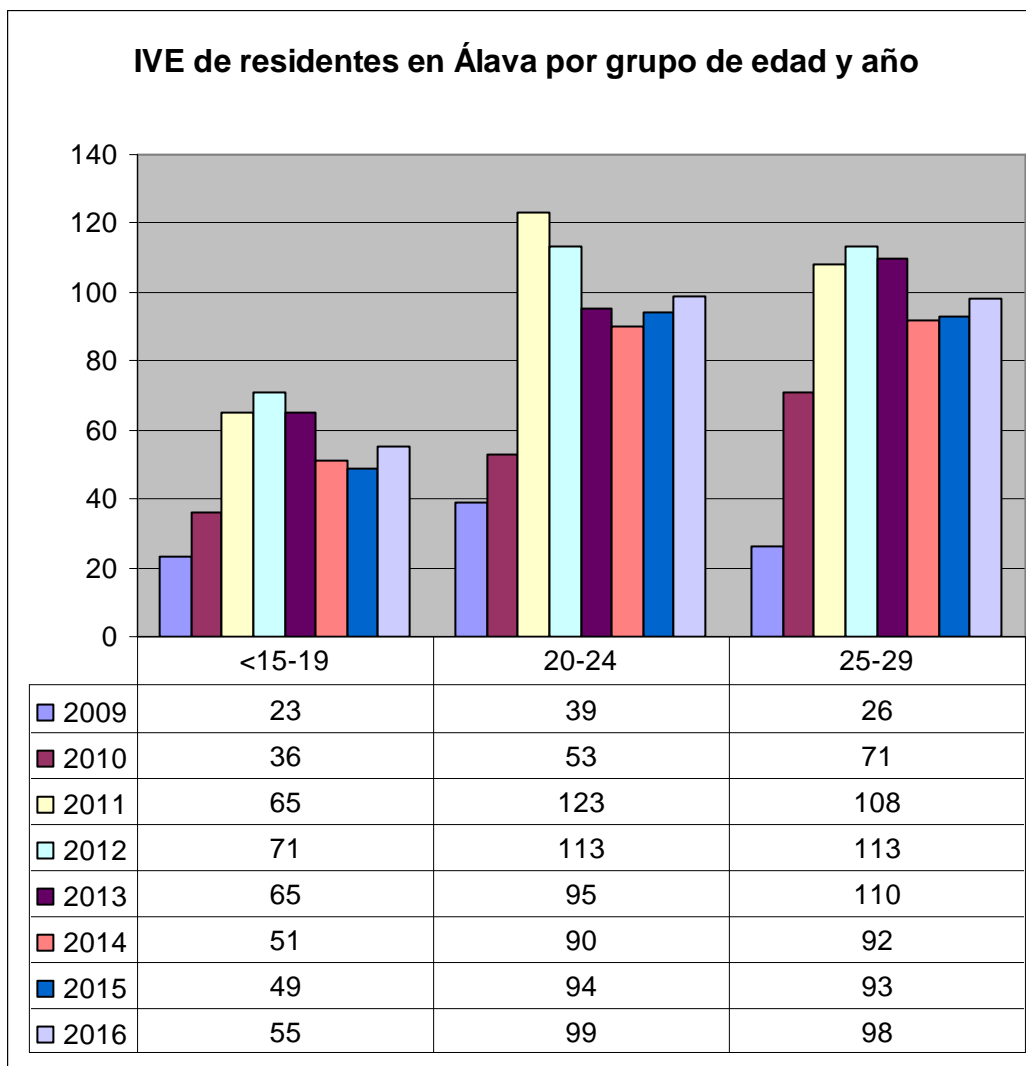
4.- Osasuna

4.- Salud

4.1.- Haurdunaldiaren Borondatezko Etendura (HBE) Araban:

4.1.- Interrupciones Voluntarias de Embarazo (IVE) entre jóvenes en Araba/Álava:

A continuación se muestran en números absolutos la evolución durante los años 2009 al 2016, en jóvenes hasta 29 años.



Elaboración propia en base a datos del Ministerio de Sanidad

2016an gazteen artean egindako HBE kopuruak gora egin du adina multzo guztietan.

20-29 urteko neskek

Vemos cómo el número de jóvenes que han practicado interrupciones voluntarias de embarazo se ha reducido respecto a 2011, pero muestra una ligera tendencia al alza en los últimos ejercicios

Este repunte contrasta con la tendencia decreciente que se venía produciendo desde el 2011 cuando las IVEs a jóvenes alcanzaron sus máximos (296 en 2011, 297 en 2012, 270 en 2013, 233 en 2014, 236 en 2015 y 252 en 2016 en Álava).

praktikatzen dute gehien, emakume gazteen artean.

Araban egindako HBE-en artean emakume gazteak ere nagusi dira (% 50,8)

Araban, 30 urteko beherakoen artean, HBEak igo egin dira azken urte honetan.

En números totales, a nivel estatal el mayor pico fue en 2011 y a partir de entonces se ve una disminución progresiva del número de IVEs realizadas con un ligero repunte en los últimos años.

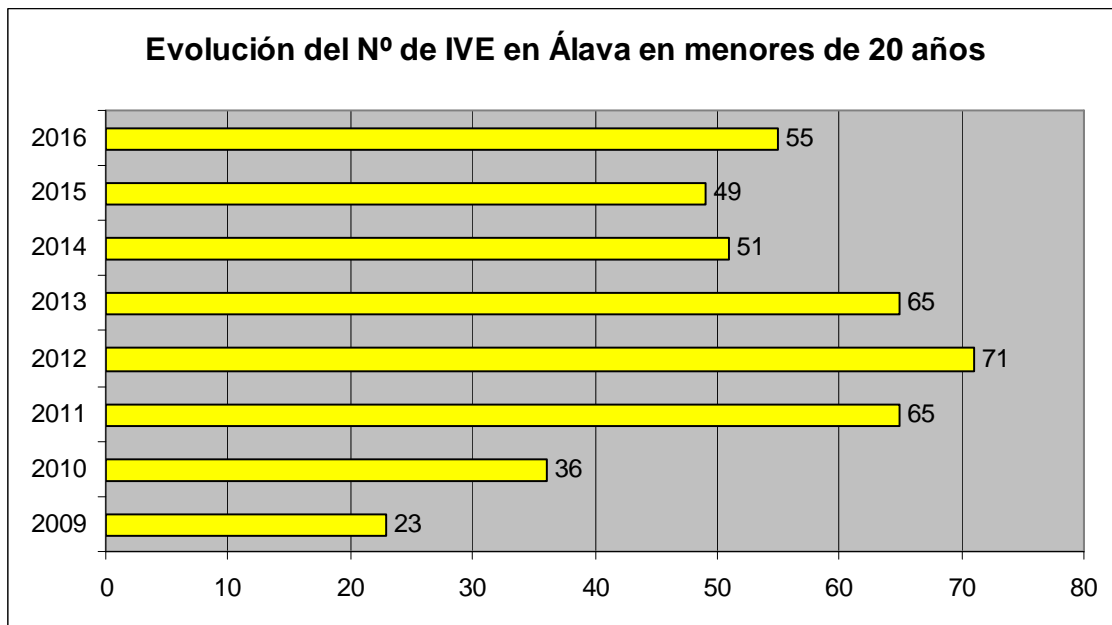
Por edades, el colectivo en el que se practican más IVEs es el de jóvenes entre 20-24 años, seguido muy de cerca por jóvenes entre 25-29 años.

El volumen de IVEs realizadas en Araba/Álava a menores de 30 años ha supuesto el 50,8% del total de intervenciones realizadas en el territorio en 2016, muy similar al del 2015 (50,3%).

A nivel estatal, el porcentaje de menores de 30 años sobre el total de mujeres que practicaron aborto voluntario en 2014 es el 52,4% (en 2015 fue el 52,3%), ligeramente superior al reflejado en nuestro territorio.

Las interrupciones en menores de 20 años se han reducido respecto al nivel de 2011, que fue cuando se vio un repunte importante de la trayectoria que llevaba hasta ese año, pero el repunte del último año nos debe llevar a realizar un detenido seguimiento de la evolución futura.

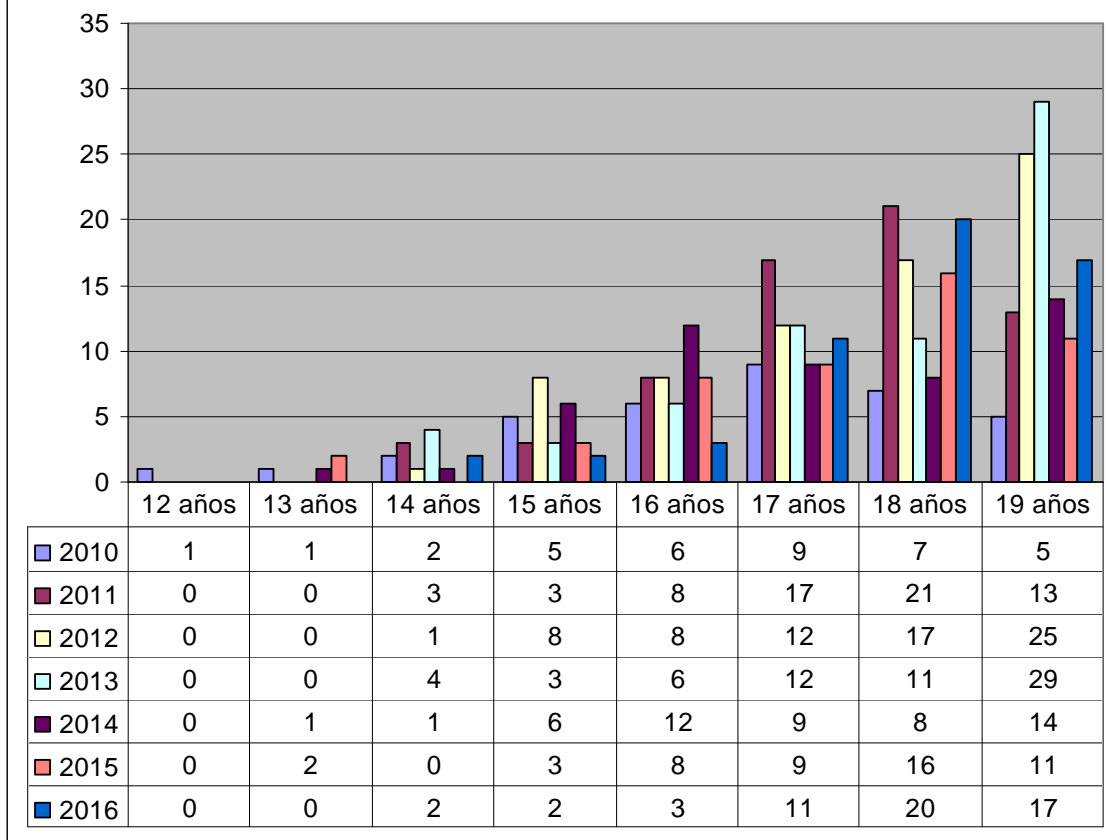
IVE en mujeres menores de 20 años en el Territorio Histórico de Araba/Álava:



Elaboración propia en base a datos del Ministerio de Sanidad



IVE en menores de 20 años residentes en Araba, por edad y año



Elaboración propia sobre datos del Ministerio de Sanidad

19 urte dituztenen artean, HBEren kopurua igo da nabarmen.

20 urtetik beherakoei buruz esan dezakegu: batetik, guztiak osasun zentro publikoetan

En este colectivo, hay que destacar el ascenso en el número de IVEs realizadas en las edades más mayores, siendo destacable el incremento de 11 a 17 casos en la cohorte de 19 años.

Respecto a la utilización de métodos anticonceptivos, de las 55 intervenciones en menores de 20 años, 40 de ellas (72,7%) no utilizaban ningún método anticonceptivo, porcentaje parecido al año anterior que fue del 73,5%.

Respecto al lugar donde estas menores de 20 años se informaron, en un 100% de los casos lo hicieron en centros sanitarios públicos. Aquí es necesario recordar que la Ley 2/2010 de salud sexual y

informatu ziren;
bestetik, nagusi
dira espainiar
nazionalitatekoak
eta guztiek HBEak
haurdunaldiaren
lehenengo 14
asteetan edo
lehenago egin
zituzten.

Ikasketen maila
aipatuz gero,
gehienez DBH edo
goragokoa zuten.
30 urtetik
beherakoen artean,
Euskal Autonomi
Erkidegoan
egindako % 59,7
HBEak espainiar
nazionalitatea
dutenen artean
egin dira.

Gaur egun Irailak
21eko, 11/2015,
Lege Organikoak
dioenez 16 eta 17
urtekoak bere
legezko
ordezkarien
baimena behar
dute.

**4.2.- Gazteen
autonomia eta
garapen
prozesuetan
laguntzea
Asexoriaren,
Psikoasesoriaren
eta Aholkularitza
Juridikoa
aholkularitza:**

Zerbitzu hauei
esker jakiten da
zein gaik kezkatzen
dituzten gazteak

reproductiva, regula que los trámites, para que la interrupción sea gratuita, deben comenzar en el propio centro de salud y no en un centro privado.

Respecto a las semanas de gestación, todas las interrupciones se realizaron con 14 o menos semanas de gestación. Aquí cabe recordar que la Ley de salud sexual y reproductiva permite la interrupción del embarazo a petición de la mujer dentro de las primeras 14 semanas de gestación.

También, en este sentido, respecto al volumen total de IVEs realizadas en Araba/Álava en 2016 (496) en el 91,1 % el motivo de la intervención ha sido "a petición de la mujer", prácticamente igual que el año anterior (91,7%).

En cuanto a nivel de estudios, de las intervenciones realizadas a mujeres en Álava, el 90,1% tenían estudios de Secundaria o superiores.

Por nacionalidad, de los 1.738 abortos voluntarios realizados en la CAV durante 2016 (en menores de 30 años), el colectivo mayoritario es el de nacionalidad española (el 59,7%) seguido de las jóvenes de América del Sur (17,5%) y posteriormente de las mujeres de América Central y Caribe (6,6%).

También destacar que de las interrupciones a menores de 15 años (10 en total en la CAV) el 70% se hicieron a chicas de nacionalidad española.

Tras La Ley Orgánica 11/2015, de 21 de Septiembre, se suprime el apartado que establecía que, en el caso de las mujeres de 16 y 17 años, el consentimiento para la interrupción voluntaria del embarazo les correspondía exclusivamente a ellas. Por ello, actualmente existe la obligación del consentimiento expreso de sus representantes legales para la interrupción voluntaria del embarazo (tanto de menores de edad como de personas con capacidad modificada judicialmente).

Teniendo en cuenta esta Ley Orgánica, estaremos pendientes de ver cómo evolucionan los datos en este ámbito.

4.2.- Apoyo a las personas jóvenes en sus procesos de desarrollo y autonomía

Asesoramiento en Asexoria, Psicoasesoría y Asesoría Jurídica:

Servicios que mediante el asesoramiento, la orientación y la información ofrecen a las personas jóvenes un recurso de apoyo en sus procesos de desarrollo y autonomía, de este modo, sirven de antena de las preocupaciones y problemas en torno a la sexualidad, y la salud psíquica, y la orientación jurídica de las personas jóvenes de nuestra ciudad.

Los temas más demandados por las personas usuarias en la Asexoría

sexualitateari,
osasan psikikoari,
eta legeari buruz.

Asexorian
kontrazepzioari
buruzko zalantzak
dira nagusi. Aitzitik,
ugalketari edo
berezitasun
sexualei buruzkoak
oso gutxi izan dira

Psikoasesorian
sintoma
depresiboekiko
zailtasun
psikopatologikoak
tratatzeko dira
gehien bat.

Gazteentzako
Aholkularitza
Juridikoan lan
ataleko galderak
izan dira nagusi.

han sido, de forma general, las cuestiones relacionadas con la anticoncepción (11,55%), la erótica (11,38%) y el funcionamiento de la asexoría (10,52%). En este último ejercicio la información sobre anticoncepción ha pasado de ser la tercera a la primera materia más demandada.

Seguidas a éstas se encuentran las demandas relacionadas con información a agentes sobre información sexual, dificultades de pareja, y dificultad erótica femenina.

Por otro lado, comentar que los temas relacionados la reproducción o las peculiaridades sexuales son las que menos consultas han generado, todas ellas con porcentajes inferiores al 1%.

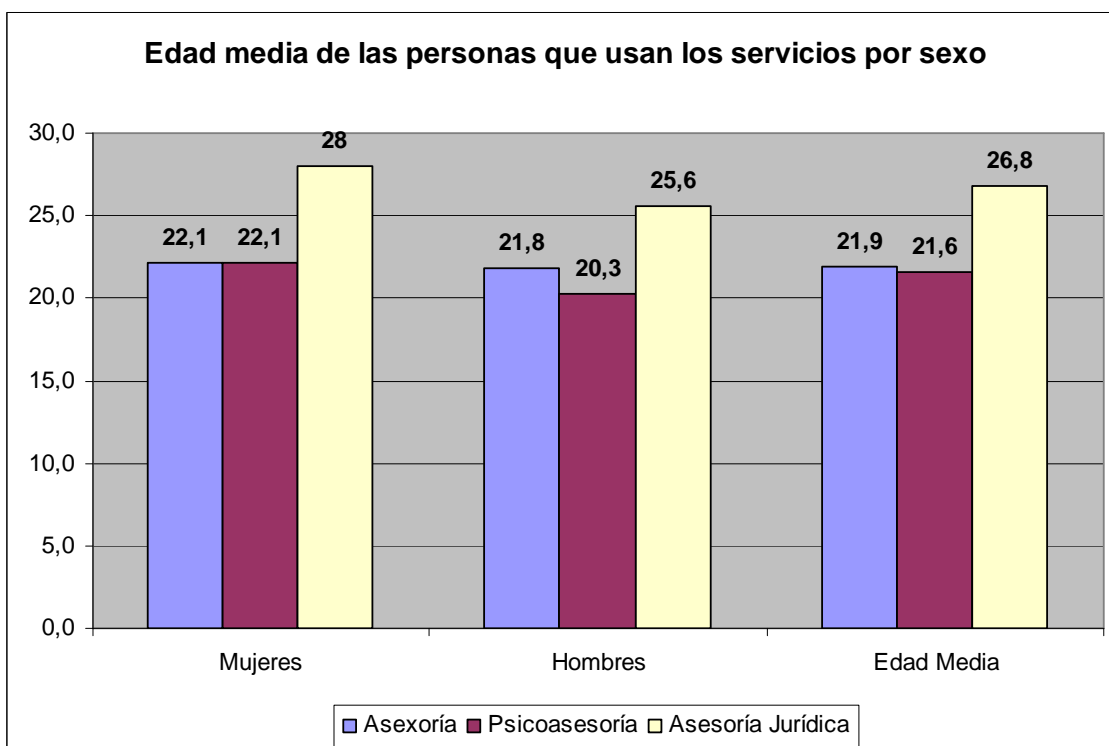
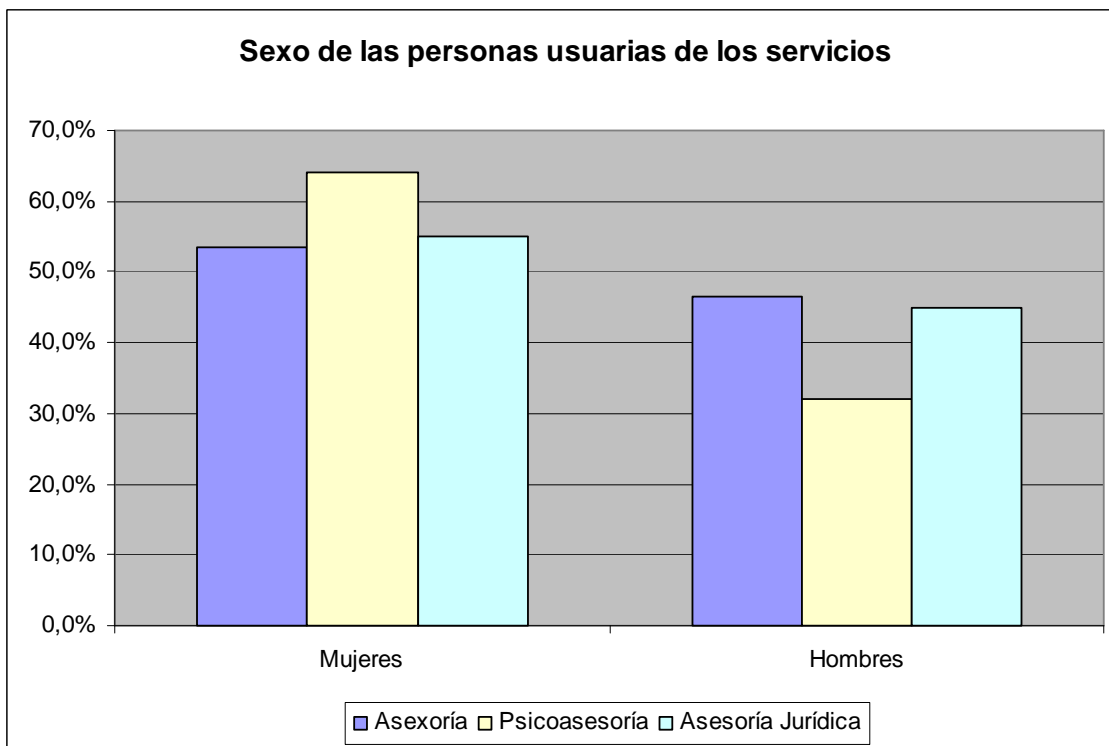
En cuanto a la Psicoasesoría, el mayor número de consultas se han realizado por dificultades psicopatológicas con síntomas depresivos (197), por cambios de humor y emocionales (192) y por dificultades en las relaciones con la pareja (177). Comentar que las dificultades psicopatológicas con síntomas depresivos ha pasado a ser la atención más demandada superando a las dificultades en las relaciones con la pareja que fue la asistencia más solicitada el año anterior.

En el caso de la Asesoría Jurídica, el mayor número de casos consultados ha estado relacionado con el ámbito laboral (46,7%), seguido de temas relacionados con el derecho civil (25,0%) y con temas de familia (13,3%).

Erabiltzaileen profilak:

Perfiles de las personas jóvenes usuarias de las asesorías (asexoría, psicológica y jurídica) durante el año 2017





Hiru zerbitzu horiek emakume gazteek gehiago erabiltzen dituzte gizonek baino.

Las mujeres jóvenes, de media, se siguen acercando más a los servicios que los chicos, siendo más acusada la diferencia en la Asexoría y en la Psicoasesoría. La media de edad de las personas usuarias de la Asexoría es de 21,9 años, en la Psicoasesoría de 21,6 años y en la Asesoría Jurídica de 26,8 años. La media es ligeramente inferior a la de año pasado en los tres servicios.



Emakume gazteak
adin guztiekin
gerturatzen dira
gehiago hiru
zerbitzuetara.

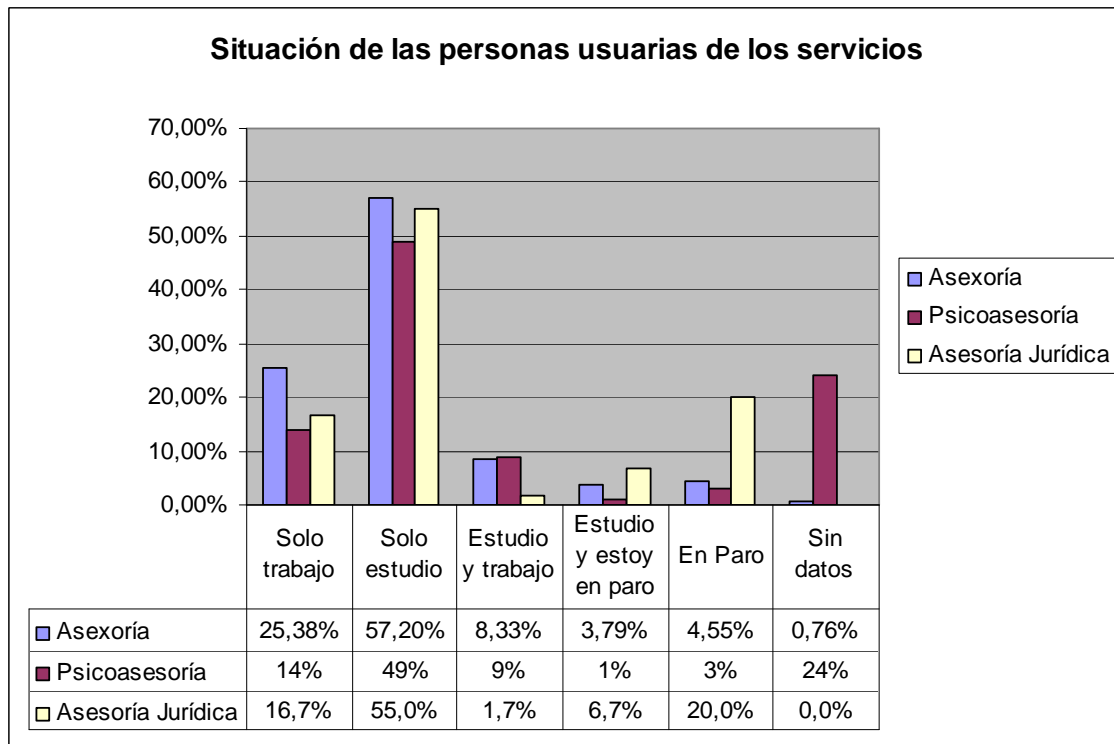
Zerbitzuetara
gerturatzen diren
gazteak
langabezian
daudenen
ehunekoa
egonkorra
mantentzen da.

Comparando con los datos del año anterior, la diferencia entre el número de chicas y de chicos que acuden a las asesorías se ha reducido ligeramente, aunque siguen siendo éstas las demandantes mayoritarias de los tres servicios. A lo largo del 2017 ha disminuido ligeramente la edad media de las personas jóvenes que utilizan estos recursos, aunque en el caso de la Psicoasesoría y la Asesoría Jurídica la edad de mujeres usuarias ha sufrido un leve incremento.

A modo de ejemplo, entre los 17-20 años el 59,7% de las personas usuarias de la Psicoasesoría son mujeres jóvenes, frente al 40,3% de hombres jóvenes.

Respecto a la situación en que se encuentran las personas jóvenes que acuden a los servicios de Asexoría y Psicoasesoría, a destacar que el porcentaje de jóvenes que se encuentran en paro, sigue estable respecto a informes anteriores situándose entre el 3% y el 5%. En 2012 llegó a ser prácticamente el 12%.

En el caso de la Asesoría Jurídica este porcentaje se eleva hasta el 20%, relacionado directamente con una de las temáticas que aborda dicho servicio.



Hautematen diren beste gai batzuk:

Teknologia berrien eta sare sozialen erabilerak gazteriaren portaera erabat aldatu du.

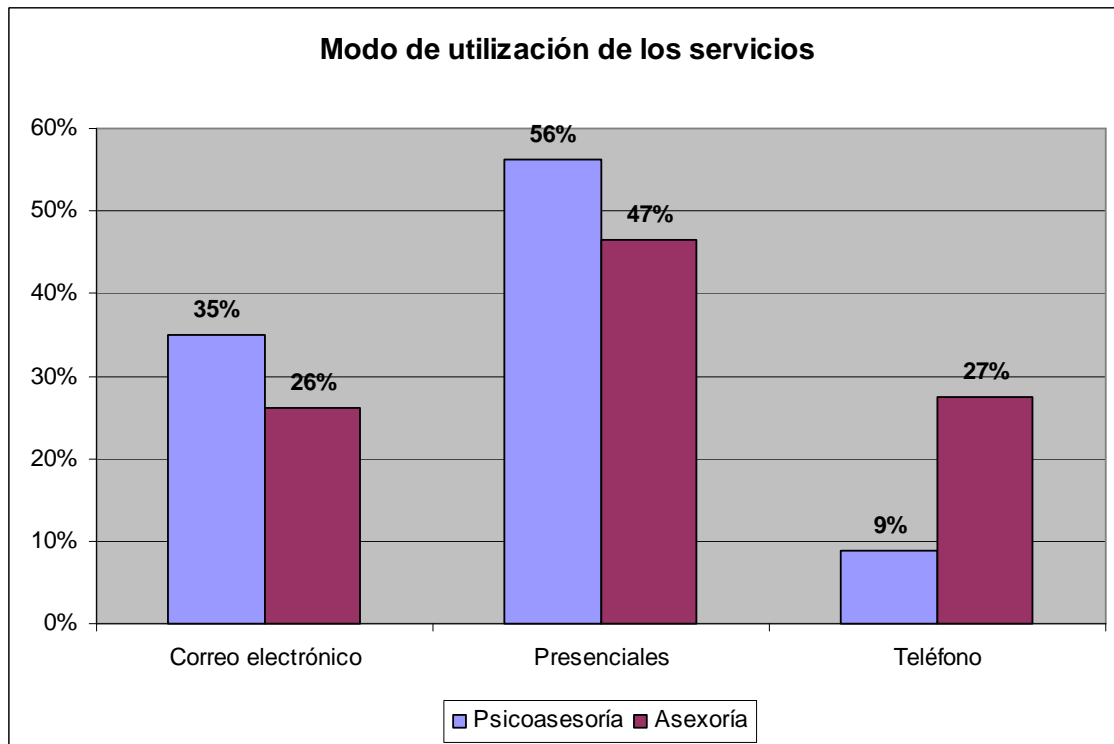
Erronka hauei aurre egitea datozen urteetako gakoa izango da.

Otras cuestiones detectadas:

El uso de las nuevas tecnologías y las redes sociales ha revolucionado el comportamiento de la juventud, siendo una característica diferenciadora básica respecto a generaciones precedentes.

Estas nuevas vías de comunicarse e interactuar de las personas jóvenes suponen un reto para el conjunto de agentes que trabajan con la población juvenil, ya que es necesario realizar actuaciones para minimizar los riesgos que el uso de estos medios pueda ocasionar, y también hay que adaptar los mensajes y la manera de hacerlos llegar desde las instituciones al público joven.

El afrontar estos retos constituirá una vía de trabajo imprescindible en los siguientes ejercicios. En la actualización de los canales de comunicación se fundamentará buena parte del trabajo de renovación a realizar en el futuro.



Psikoasesorian aurrez aurre eskatzen diren argibideen portzentajea jaitsi da, aurreko urtearen aldean. Asexorian, berriz ehunekoa igo egin da.

Email bidez gero eta kontsulta gehiago egiten dira Psikoasesorian, batez ere kontsulta konkretuak egiteko edo lehen hurbilketa bezala.

El peso de las consultas presenciales ha disminuido respecto al año anterior en la Psicoasesoría, pasando de un 66% a un 56%, mientras que en la Asexoría el porcentaje de atenciones presenciales ha aumentado desde un 40% a un 47% a costa de la reducción en las otras dos vías de comunicación.

Se evidencia una ligera reducción de las atenciones online en la Asexoría, mientras que en la Psicoasesoría han experimentado un significativo aumento de 11 puntos porcentuales en la atención online. En el caso de la Asexoría el aumento en la atención presencial se justifica con que el trato cara a cara en este tipo de temática consigue una comunicación con las personas jóvenes que acuden al servicio más cercana que otras vías de comunicación más impersonales.

En cuanto a la vía telefónica registra unos bajos niveles en la Psicoasesoría, y sigue siendo el menos usado ya que suele ser para un primer contacto y, posteriormente, cambia el modo de atención o finaliza, si es para informarse o concertar algún servicio.

En la Psicoasesoría, la atención presencial ha disminuido en un 10% respecto al año anterior, siendo compensado ese descenso con el auge de la atención online en un 11%.

La Asesoría Jurídica únicamente ofrece la opción de citas presenciales que se gestionan a través de la Omij.